

RENCONTRE ÉDITORIALE AVEC LA HAUTE DIRECTION DES SÉNATEURS

«FAUT RÉTABLIR LE DIALOGUE»

PAGES 2-3-12 ET 33

LA PRESSE CANADIENNE



MANIFS ET EXPULSIONS À QUEEN'S PARK

PAGE 13

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 1,17 \$ + TAXES DULUNDI/AU VENDREDI
20818 12345
6



DES OURS EN VILLE
Les signalements se multiplient en Outaouais
PAGE 7

ÉLECTIONS 2018



DUQUETTE
La contribution solidaire
PAGE 5



GRATTON
La «Rocket» de Saint-Charles
PAGE 8

DE LA VODKA GATINOISE À LA SAQ
PAGE 22



PIERRE DORION SUR...

L'ANNÉE DIFFICILE QU'IL A CONNU À TITRE PERSONNEL...

«Ça été difficile. Surtout difficile après la transaction qui nous a permis d'acquérir un centre numéro un en Matt Duchene. Je n'étais pas content de voir l'équipe partir dans la direction opposée. Après la date limite des transactions, cependant, le positif est revenu. Et je peux vous dire que ça fait longtemps que je n'ai pas été aussi emballé à l'approche d'une nouvelle saison.»

LE DÉPART DE RANDY LEE...

«Je pense que j'aimerais mieux ne pas en parler. Il se trouve toujours devant les tribunaux. Tant que le processus judiciaire ne sera pas terminé, je préfère ne pas en parler.»

L'IMPORTANCE DE SUIVRE LE PLAN...

«Qu'on gagne nos 41 premiers matches ou qu'on perde nos 41 premiers, il ne faut pas dévier du plan.»



— ETIENNE RANGER, LE DROIT

RUSZKOWSKI SE TOURNE VERS LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE

«Nous n'avons pas été à la hauteur»

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Nicolas Ruskowski et les employés des Sénateurs ont ciblé trois groupes de partisans auprès desquels ils peuvent concentrer leurs efforts : leurs plus fervents partisans, les jeunes adultes de 29 à 40 ans... et les francophones.

M. Ruskowski a rencontré plusieurs leaders de la communauté francophone d'Ottawa-Gatineau et de l'est ontarien depuis son entrée en poste.

«Ils me disent qu'ils sont beaucoup *fans* des Sénateurs que vous le réalisez. Ils me disent que nous avons commis une erreur tactique en ne passant pas plus de temps avec la communauté francophone. Surtout du côté de Gatineau, j'entends ça.»

«Nous avons beaucoup de travail à faire. Il faut poser les bons gestes»

— Nicolas Ruskowski

«Il faut reconnaître que nous n'avons pas toujours été à la hauteur du rendez-vous avec les francophones dans la communauté.»

M. Ruskowski entend bien renverser la vapeur, mais il n'a pas de solutions concrètes à proposer.

Il parle d'initiatives qui permettraient de faciliter les déplacements des partisans vers Kanata, en attendant la construction éventuelle d'un nouvel



La direction des Sénateurs espère ramener les partisans francophones au Centre Canadian Tire. Un gros défi attend Nicolas Ruskowski. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

amphithéâtre au centre-ville.

«Nous pouvons aussi aller à leur contact», dit-il, en proposant d'organiser des fêtes de quartier dans des secteurs habités par des jeunes familles, comme Aylmer et Orléans.

M. Ruskowski est convaincu qu'il y a moyen de raviver

la flamme chez les partisans. D'autres organisations à travers la LNH ont réussi à se relever après avoir traversé des périodes difficiles, note-t-il.

Il cite par exemple les Blackhawks de Chicago, qui se produisaient souvent devant des foules inférieures à 6000

spectateurs, au United Center, au début des années 2000.

Ils devraient franchir, cet automne, le seuil des 500 parties consécutives disputées à guichets fermés.

«Nous avons beaucoup de travail à faire. Il faut poser les bons gestes», commente M.

Ruskowski.

«On sait où aller trouver nos nouveaux partisans. On sait comment reconquérir nos partisans présents. On va travailler avec plus de franchise, plus d'ouverture, plus de clarté.»

«Ça va prendre du temps, mais on n'a pas le choix.»



Nicolas Ruszkowski et Pierre Dorion — ETIENNE RANGER, LE DROIT

RENCONTRE ÉDITORIALE AVEC LA DIRECTION DES SÉNATEURS

«ON APPREND, ON ÉCOUTE, ON DIGÈRE»

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Nicolas Ruszkowski s'attendait à connaître un mercredi fort occupé. Il y a un certain temps, déjà, il avait prévu prendre son premier bain médiatique à titre de nouveau chef de l'exploitation des Sénateurs d'Ottawa.

La controversée vidéo mettant en vedette son patron Eugene Melnyk, devenue virale depuis lundi soir sur Internet, n'a fait que compliquer les choses.

M. Ruszkowski ne s'est pas défilé. En compagnie du directeur général Pierre Dorion, il a reçu les représentants du *Droit* au Centre Canadian Tire. Il a répondu aux questions pendant près de 90 minutes, en après-midi.

«Je n'ai pas de regrets, pas de reproches. Je ne suis pas du tout défensif», a-t-il déclaré.

Ce spécialiste des communications et des relations publiques, qui est originaire d'Ottawa et qui s'exprime dans un français impeccable, n'avait pas anticipé

une réaction aussi négative, face à cette vidéo dans laquelle M. Melnyk confirme que son équipe se lance dans un processus de reconstruction.

Il défend cependant le porteur du message.

Critiqué de toutes parts, le propriétaire des Sénateurs était, malgré tout, l'homme tout indiqué pour livrer ce message.

«Pour moi, s'il y a une surprise, c'est la réaction à la reconstruction elle-même. On ne s'y attendait pas. Est-ce que c'est M. Melnyk le bon porte-parole? C'est M. Melnyk le propriétaire de l'équipe! C'est M. Melnyk qui, avec Pierre, a la responsabilité de parler de ce que peuvent être les Sénateurs dans Ottawa. C'est un porte-parole naturel. Est-ce qu'on demanderait au premier ministre du Canada de ne pas être porte-parole de la vision qu'on a pour le pays?»

«Dans tout ce qu'on est en train de faire, M. Melnyk a posé un geste. Ce n'était pas le seul geste. Il a introduit l'idée de la reconstruction dans le dialogue avec la communauté. C'était important qu'on

rétablisse ce dialogue», croit-il.

M. Ruszkowski est débarqué au CCT à la mi-juin. Dans un poste stratégique, il hérite de la délicate tâche de reconstruire des ponts avec les partisans ainsi qu'avec la communauté d'affaires, au terme d'une saison qui fut catastrophique à tous les points de vue.

Il assure que certaines rumeurs sont exagérées. Un journaliste anglophone affirmait par exemple récemment que l'organisation n'a pas réussi à atteindre le seuil des 4000 abonnements vendus en prévision de la prochaine saison.

«C'est faux», assure-t-il.

Il s'attend toutefois à ce que les prochains mois soient difficiles, aux guichets.

«Vous allez voir deux demi-saisons. Vous allez voir une première moitié de saison durant laquelle on fera de notre mieux au niveau des ventes individuelles, des ventes aux groupes, entre maintenant et décembre. À compter du mois de janvier, on devrait récolter le fruit des efforts que nous sommes en train de faire au niveau du marketing. C'est ça l'objectif, en tous cas.»

En plus de la vidéo, M. Melnyk s'est adressé aux partisans en publiant un message dans les trois principaux quotidiens de la région d'Ottawa-Gatineau.

«La réponse à la lettre ouverte a été très positive», assure M. Ruszkowski.

La plupart des commentaires négatifs face à la vidéo ont été partagés dans les réseaux sociaux. «Et Twitter est surreprésenté en terme d'intensité négative de sentiments par rapport à la réalité.»

Les Sénateurs sont quand même sensibles aux commentaires négatifs qui se multiplient sur Internet. Ils ont l'intention de s'attaquer à ce problème, par exemple, avec une série d'initiatives pour se rapprocher des influenceurs du monde numérique.

Ils comptent aussi produire davantage de contenu dans les prochains mois, pour mieux exprimer leurs points de vue.

«On apprend, on écoute, on digère. On ne panique pas. On continue à appliquer les leçons que nous avons apprises pour que les prochaines interactions soient plus efficaces.»

NICOLAS RUSZKOWSKI SUR...

SON ENFANCE À OTTAWA...

«C'est important d'être authentique. Je n'ai jamais joué au hockey de manière compétitive. Je vivais à côté du parc Stanley où, chaque hiver, il y avait une patinoire où nous pouvions jouer au hockey. Comme je vivais dans New Edimburgh, j'ai décidé un soir avec mon frère et deux voisins d'aller jouer sur la patinoire du gouverneur général. À l'époque, c'était Jeanne Sauvé. On a fait ça à la tombée de la nuit, mais on s'est trompés de patinoire. On s'est retrouvés sur la surface glacée. On s'en est rendu compte quand on a commencé à patiner sur des bosses!»

L'AMBIANCE LORS DES SOIRS DE MATCH AU CENTRE CANADIAN TIRE...

«On a toujours eu des gens de qualité pour créer la production du match en tant que tel vis-à-vis du hockey, mais on n'a pas toujours été à la hauteur au niveau créatif. C'est une chose. Sinon, on travaille avec des partenaires pour vraiment améliorer l'expérience musicale durant les matches. C'est un des points sur lesquels on se fait critiquer le plus souvent. Je ne parle pas juste des Missing Chiclets. On a tendance à répéter les mêmes formules sans arrêt.»

LES RUMEURS PERSISTANTES SELON LESQUELLES UN GROUPE TENTERAIT D'ACHETER LES SÉNATEURS...

«Je ne peux pas parler du passé, je n'étais pas là. Je suis arrivé au mois de juin. Depuis, j'ai reçu un message, et un message seulement, sur cette question-là. L'équipe n'est pas à vendre, point final. C'est ce que je sais par rapport au présent dans lequel je travaille. Je n'ai pas été mis au courant de ces rumeurs à l'époque. Je sais qu'elles ont existé, mais dans le moment présent, l'équipe n'est pas à vendre.»

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS
ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16 h 30

Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux:

613-562-0111

TÉMOINS D'UN
ÉVÈNEMENTVOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	24
Détente	20
Économie	22
Éditorial	12
Horoscope	27
Le monde	21
Le pays	13
Loterie	22
Nécrologie	28
Petites annonces	26
Sports	29
Statistiques	31

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de
recycler ce
journal

ÉLARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE 50

Les libéraux de l'Outaouais promettent un 23 km de plus

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com

Correspondant régional

Les candidats du Parti libéral du Québec (PLQ) en Outaouais promettent de lancer une troisième phase d'élargissement de 23 kilomètres pour l'autoroute 50 si leur formation politique est reconduite au pouvoir le 1^{er} octobre au soir.

Le candidat libéral et député sortant dans Papineau, Alexandre Iracà, a annoncé mercredi cet «engagement régional» pour élargir à quatre voies le tronçon situé entre le chemin Doherty, à Lochaber, et la sortie 197, à Plaisance.

«[...] Ce que j'annonce aujourd'hui, c'est la phase trois, une phase extrêmement importante qui va partir de la pesée des camions lourds de la fin de la phase 1, qui va débiter en 2019, jusqu'ici à Plaisance, un 4 voies, une distance de 23 kilomètres au coût approximatif de 170 millions», a déclaré M. Iracà, qui était accompagné lors de la conférence de presse par son collègue candidat dans la circonscription de Châteauguay, Marc Carrière.

Alexandre Iracà a affirmé devant les médias que les études préparatoires pour ce nouveau projet d'élargissement de l'autoroute 50 débuteraient dès le lendemain d'une victoire du PLQ au scrutin, soit le 2 octobre.

«Les plans et de devis, pour



Les candidats libéraux dans l'Outaouais, dont Alexandre Iracà et Marc Carrière, ont réitéré leur engagement face à l'élargissement de l'autoroute 50. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

toutes les constructions, prennent habituellement de 18 à 24 mois, donc la première pelletée de terre devrait débiter après ce délai», a précisé M. Iracà, quant à l'échéancier estimé des travaux.

L'élargissement de l'autoroute 50 a été inscrit au Programme québécois des infrastructures lors du dépôt du budget 2017 du gouvernement libéral. Celui-ci s'est engagé à compléter le dédoublement des voies «par tronçons». La première phase d'élargissement de l'autoroute 50, pour le tronçon de 8 kilomètres situé entre l'avenue Lépine, à Buckingham, et le chemin Doherty, en direction de Thurso, a déjà été confirmée. Ce chantier devrait s'amorcer à la fin 2019 et s'étirer jusqu'en 2021,

a rappelé M. Iracà. Une deuxième phase de 23 kilomètres, entre Lachute et Mirabel, a également été annoncée au printemps dernier.

LES TROIS CHANTIERS EN
MÊME TEMPS, DIT LE PRÉFET

Le préfet de la MRC de Papineau et maire de Thurso, Benoît Lauzon, a salué l'engagement de la députation libérale sortante de l'Outaouais, lui qui était présent à la conférence de presse, hier matin. M. Lauzon soutient que l'élargissement du lien autoroutier doit être considéré comme la priorité principale des candidats à l'élection provinciale dans Papineau.

«Il y a beaucoup de gens de notre territoire qui vont travailler par

exemple à Gatineau et il y a beaucoup de gens de l'Outaouais qui viennent travailler sur notre territoire et ils doivent pouvoir le faire de façon sécuritaire», a indiqué M. Lauzon.

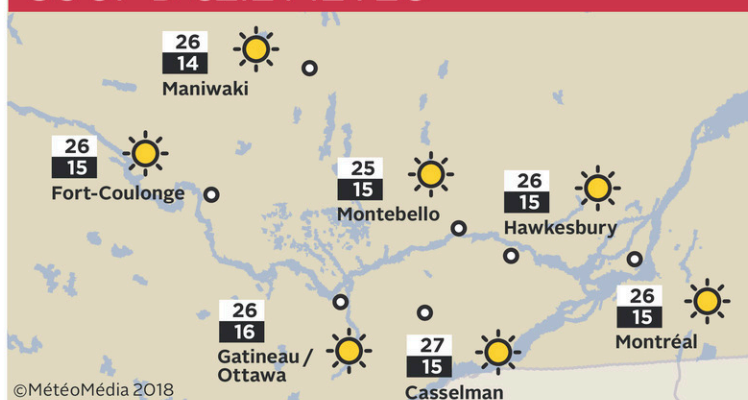
Le préfet souhaite par ailleurs que les travaux prévus se fassent en simultané afin notamment d'économiser des coûts de construction.

«Je pense que c'est possible de réaliser la phase 1, la phase 2 et la phase 3 en même temps. [...] Aussitôt que les plans et devis sont sortis, il ne devrait pas y avoir d'arrêt. C'est le plus rapidement possible. Si on veut diminuer les coûts, il faut le faire le plus rapidement possible et il faut le faire ensemble. [...] Je pense qu'à l'intérieur de trois ans, c'est réalisable», a mentionné M. Lauzon.



Sur ledroit.com et dans notre application, le débat des candidats dans Hull organisé par Équité Outaouais

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 27
Min. 19
Passage nuageux avec averses isolées
Précipitations : 40 %
Vents légers

Dimanche
Max. 29
Min. 19
Ciel variable et risque d'orages faibles
Précipitations : 40 %
Vents légers

Samedi
Max. 27
Min. 20
Ciel variable et risque d'orages faibles
Précipitations : 40 %
Vents légers

Lundi
Max. 28
Min. 18
Généralement ensoleillé
Précipitations : 20 %
Vents légers

AILLEURS

Cornwall	Soleil	27 16
Francfort	Averses	24 14
Kingston	Soleil	26 19
La Havane	Orages	31 25
Londres	Beau	20 12
Mont-Tremblant	Soleil	26 13
New York	Orages	26 21
Orlando	Orages	33 25
Paris	Averses	21 10
Québec	Soleil	26 14
Saguenay	Soleil	25 14
Sherbrooke	Soleil	26 14
Sudbury	Soleil	25 16
Toronto	Beau	24 20
Trois-Rivières	Soleil	24 14
Washington	Orages	29 24

LE SOLEIL



LA LUNE



ALMANACH

Maximum hier	23,0°
Minimum hier	10,1°
Normale le jour	19,6°
Normale la nuit	8,8°
Record max	23,9°/1967
Record min	2,8°/1967
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	12,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	40,6 mm
Cette saison	542,4 mm
La saison dernière	916,1 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	



Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

La contribution solidaire

**PATRICK
DUQUETTE**

pduquette@ledroit.com



JOURNÉE DE CAMPAGNE

En 2014, Benoit Renaud a succédé à Bill Clennett comme candidat de Québec Solidaire dans Hull. Ce même Clennett qui a proposé d'ouvrir une faculté de médecine en Outaouais. On a tendance à l'oublier, mais ce projet que les libéraux s'attribuent, c'est Clennett qui l'a mis sur le tapis en 2007!

Bref, Benoit Renaud est prof. Il enseigne le français et l'histoire à l'éducation aux adultes. Un gars posé, réfléchi. Pas le genre à balancer une *clip* assassine en plein débat. Un candidat plus Françoise David que Gabriel Nadeau-Dubois, quoi! En 2014, il a terminé 3^e dans Hull, derrière la libérale et le péquiste, devançant par 38 petites voix le candidat caquiste.

Benoit Renaud fait campagne tout en enseignant à temps plein. Quand je l'ai rejoint au petit local de campagne de Québec Solidaire sur le boulevard Saint-Joseph, il revenait de donner un cours. On est allés dîner au restaurant vietnamien en face.

Il était d'humeur joyeuse. La campagne nationale est plutôt encourageante pour Québec Solidaire. Sur le comptoir du restaurant, la Une du *Droit* s'étalait, bien en évidence. Selon le sondage du

jour, Québec Solidaire récolterait 15,7 % des intentions de vote au Québec, en quatrième place, contre les 33 % du meneur, soit la Coalition Avenir Québec.

« Dans le fond, c'est juste deux fois plus d'électeurs qui votent pour la CAQ que pour nous », note sans rire Benoit Renaud. Pour ce solidaire de la première heure, l'un des 1000 premiers membres inscrits à la naissance du parti en 2006, le chemin parcouru depuis 12 ans est énorme.

À sa première élection générale, en 2007, Québec Solidaire avait terminé derrière le Parti vert avec seulement 3,6 % des voix et aucun député à l'Assemblée nationale. Aujourd'hui, le parti le plus à gauche de l'échiquier politique est en voie de consolider, voire d'accroître ses circonscriptions sur l'île de Montréal. Il menace même une percée dans la région de Québec, où sa candidate dans Taschereau mène les sondages.

Benoit Renaud y voit d'heureux présages qui semblent se confirmer à la fin du repas. La serveuse nous tend deux biscuits de fortune. Le message enfermé dans celui de M. Renaud prédit que « quelque chose va s'améliorer ». Le score de Québec Solidaire, peut-être ?

.....

En Outaouais cependant, Québec Solidaire est encore loin d'une percée. Québec Solidaire se maintient quelque part entre 11 et 15 % des intentions de vote. Même si l'électorat a soif de changement, c'est la CAQ qui menace d'en profiter pour faire une



D'ici la fin de la campagne électorale, notre chroniqueur passera une journée avec le candidat d'un des grands partis politiques du Québec. Aujourd'hui, on lance la série avec Benoit Renaud, de Québec Solidaire — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

percée dans les bastions libéraux de l'Outaouais. L'option souverainiste de QS lui nuit dans une région aussi dépendante de l'État fédéral.

Faute de moyens financiers, les 5 candidats solidaires de l'Outaouais se partagent le même local électoral. Les murs sont tapissés d'affiches résumant les grands thèmes de la campagne solidaire : l'accès universel aux soins dentaires, l'éducation gratuite du CPE au doctorat, des tarifs réduits de transport en commun, le salaire minimum à 15 \$...

Québec Solidaire a longtemps eu la réputation d'être le projet des intellos du Plateau Mont-Royal. Cette fois-ci, le parti a ciblé son message autour de grands thèmes faciles à comprendre. Une stratégie inspirée des campagnes ultraciblées de... l'ex-premier ministre conservateur Stephen Harper, révèle Benoit Renaud. « Ça fait drôle de dire que Québec Solidaire

s'inspire de Harper, concède-t-il. Mais la même recette a été utilisée par des candidats de la gauche, comme Bernie Sanders aux États-Unis. Pour que les gens comprennent de quel bois se chauffe Québec Solidaire, il fallait que nos messages frappent l'imagination! »

Un homme dans la mi-vingtaine, la broue dans le toupet, passe en coup de vent dans le local. C'est Alexandre Albert, le candidat solidaire dans Chapleau. Il se prépare pour le débat d'Équité Outaouais en soirée. « T'en fais pas, t'es prêt », le rassure Marc Sarazin, lui-même ex-candidat dans Papineau.

Québec Solidaire compte plusieurs jeunes candidats. Julia Wilkie, qui se présente dans le Pontiac, est âgée de 19 ans. Elle prépare ses débats entre deux cours au cégep. « Ce sont de belles têtes, ces jeunes-là, ils s'en tirent bien », poursuit M. Sarazin.

L'après-midi sera consacré

à rencontrer des étudiants de l'UQO. De tous les partis, c'est Québec Solidaire qui cartonne le plus chez les 18-35 ans. Une population qui, malheureusement pour QS, ne vote pas beaucoup. « Quoi, il y a une élection ? » s'étonne même une jeune étudiante rencontrée à la cafétéria de l'UQO.

Entre deux poignées de main, Benoit Renaud confie qu'il a failli devenir musicien. Il joue du piano, de la guitare et du ukulélé. Lors des congrès de Québec solidaire, il lui arrive de meubler les temps morts en prenant le micro, le temps d'interpréter une chanson de Gilles Vigneault.

Je lui ai offert de le filmer alors qu'il chante *Les gens de mon pays*. Il a décliné. « Je vais chanter après le vote du 1^{er} octobre », a-t-il promis. Dans son cas, il y a peu de chance que ce soit un chant de triomphe. Mais s'il bat son résultat de 2014, ce sera une occasion de célébrer.



VOIR

Notre vidéo sur ledroit.com et dans notre application

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GRUPE
**CAPITALES
MÉDIAS**

CODIFIER, verbe

Définitions – [Droit] Réglementer quelque chose selon les dispositions d'un code. *Codifier une législation.* Organiser un système de façon rationnelle ; normaliser. *Codifier le fonctionnement d'une entreprise.*

Étymologie – De *code* + *-fi* ; du latin tardif *codex*, 'recueil de lois' ; du latin classique *codex*, 'livre'.

Champ lexical – abroger ; loi, décret, article...

Confusion – Ne pas confondre avec *coder* : faire le codage de quelque chose pour ensuite le transmettre. *Coder un message.*



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

BAROMÈTRE
ÉLECTIONS 2018

GRUPE
CAPITALES
MEDIAS

RECHERCHE
MAINSTREET
RESEARCH

ACCRO DE POLITIQUE?
DE NOUVELLES
CIRCONSCRIPTIONS
SONDÉES TOUS
LES JOURS!

ABONNEZ-VOUS

OFFRE DE LANCEMENT 45\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

electionsquebec2018.gcmédias.ca

À LA SUITE D'UNE COLLISION AVEC UN VÉHICULE DANS LE SECTEUR AYLMEYER

Le SPVG abat un ours blessé

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Un ours impliqué dans une collision avec un véhicule a été abattu par des policiers, mercredi après-midi, dans le secteur Aylmer à Gatineau.

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) a dû intervenir sur le boulevard des Allumettières, à la hauteur du chemin Vanier, peu avant 13 h. Un véhicule venait d'y frapper un ours. «Celui-ci se trouvait non loin du lieu de l'impact et, bien que vivant, il présentait des blessures sérieuses, relate le SPVG. Face aux souffrances évidentes de l'animal, celui-ci a été abattu sous les recommandations du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.»

Le SPVG a reçu de nombreux appels signalant la présence d'ours

au cours des dernières semaines, entre autres près d'établissements scolaires, «plus particulièrement près du parc de la Gatineau et d'endroits boisés».

Or, les agents de la protection de la faune notent qu'il ne s'agit pas d'une situation anormale pour cette période de l'année, précise le SPVG. La semaine dernière, un ours avait même forcé le bouclage d'un secteur du marché By, à Ottawa.

«Chaque appel est traité au cas par cas, note le SPVG. Le niveau de risque est constamment réévalué en prenant en considération le lieu, le moment de la journée et l'achalandage ainsi que d'autres facteurs tels que l'état de l'animal.»

Avant d'abattre l'ours blessé mercredi après-midi, les policiers de Gatineau étaient aussi intervenus en matinée près du Club de golf Gatineau, dont le terrain a été évacué

pendant plus de deux heures en raison de la présence d'une ourse et de ses deux oursons.

LA CSPO ÉCRIT AUX PARENTS

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO) a pour sa part jugé nécessaire d'envoyer un message aux parents des écoles de son territoire, mercredi, «en raison du nombre élevé de signalements d'ours» dernièrement.

Lundi, deux ours avaient été repérés et neutralisés par les autorités près de l'école du Plateau, dans le secteur Hull.

Mardi, c'était autour de l'école de la Forêt, dans le secteur Aylmer. La présence d'un ours à proximité avait forcé la direction à garder les élèves marcheurs dans l'établissement après la fin des classes, jusqu'à ce que leurs parents viennent les chercher.



Un ours comme celui-ci a dû être abattu à la suite d'une collision avec un véhicule sur le boulevard des Allumettières, dans le secteur Aylmer. — 123RF

Le directeur général de la CSPO, Jean-Claude Bouchard, invite donc les parents à «demeurer vigilants pour assurer la sécurité» des enfants. «Si vous constatez la présence d'ours à proximité d'une école, veuillez svp contacter la direction de l'école pour qu'elle puisse prendre les mesures appropriées afin d'assurer la sécurité de tous», écrit-il dans le message envoyé aux parents.

Il invite également les parents à

informer leurs enfants des mesures de sécurité à prendre s'ils aperçoivent un ours. Il importe notamment de faire du bruit en tapant des mains, en chantant ou en parlant fort, de rester calme et de reculer lentement «tout en gardant l'ours en vue». Il est également recommandé que les enfants marchent en groupe, ce qui diminue les risques d'affrontement avec un ours.

AVEC MARIO BOULIANNE, LE DROIT

Pedneaud-Jobin raconte son face-à-face avec un ours

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le maire devait avoir huit ans. Comme chaque année, Maxime Pedneaud-Jobin allait camper avec son père et son frère dans le parc de La Vérendrye.

«Un matin, on se réveille parce qu'on entendait du bruit, et moi j'étais couché face à la fenêtre de la tente, et en ouvrant les yeux il y avait un ours qui nous regardait, a-t-il raconté, mercredi matin, avec toute la pudeur qu'on lui connaît quand il fait une incursion dans sa vie privée. Ça été mon premier

contact intime avec un ours. On avait passé une grande partie de la journée dans l'auto pour se protéger.»

Évidemment, avec le nombre de signalements d'ours dans les rues de Gatineau depuis quelques jours, près des écoles ou sur les terrains de golf, le maire Pedneaud-Jobin ne conseille pas aux citoyens de s'embarquer à double tour dans leur voiture en attendant que les ours mettent fin à leur virée touristique dans Gatineau.

Il rappelle plutôt qu'il faut adopter un comportement particulier devant les ours. «On n'approche pas, c'est un animal sauvage, mais

ce n'est pas inhabituel», dit-il.

Une situation semblable avait été observée à Gatineau, il y a quelques années, après un hiver particulier, alors que les ours descendaient du Parc de la Gatineau, a mentionné M. Pedneaud-Jobin. «Je ne suis pas inquiet dans la mesure où il y a une surveillance qui se fait par Québec et notre service de police, a-t-il affirmé. On suit ça de proche. L'Ours n'a pas d'affaire en ville. Ça fait jaser, et je dis à la population qu'on suit ça.» Le maire ajoute que les citoyens doivent prendre le temps de le signaler les autorités dès qu'ils voient un ours en milieu urbain.



Habitations des Rivières de l'Outaouais

Logements à louer
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½

819 893-6590

Promotion en cours
Informez-vous!

www.habitationsrivieresoutaouais.com

Elles sont arrivées...
les nouveautés!

EMPREINTE



Mille et Une Nuits
La Châtelaine

LINGERIE FINE • MAILLOTS

CENTRE FLEUR DE LYS
444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-1001
www.1001nuitschatelaine.ca
info@1001nuitschatelaine.ca

Manoir Sainte-Marie

RÉSIDENCE POUR AINÉS

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA !

156, BOUL. LORRAIN • GATINEAU • MANOIRSTEMARIE.COM • 819 663.5736



À PARTIR DE
1 050\$
CRÉDIT ET SOINS INCLUS



Lise Caron — ETIENNE RANGER, LE DROIT

La «Rocket» de Saint-Charles

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Lise Caron adore le hockey. Elle a toujours aimé ce sport. Elle rêvait même de devenir une autre Maurice «Rocket» Richard, son idole.

Mais dans sa jeunesse, dans les années 1940 et 1950, les filles ne jouaient pas hockey. C'était impensable, inconcevable. C'était comme ça.

«Alors je prenais le bâton de hockey que mon parrain m'avait donné pour mes sept ans et je jouais dans la cour arrière ou dans la rue avec mes cinq frères et leurs amis, dit-elle. Mais un frère du Sacré-Cœur de l'église Saint-Charles, notre paroisse à Vanier, m'avait accordé une permission spéciale, une année. À condition que je sois gardienne de but. Il n'était pas question de jouer à l'avant avec les gars. Alors j'ai gardé les buts. J'étais pas mal bonne. Mais j'ai toujours préféré jouer à l'avant ou à la défense.»

Lise Caron ne ratait jamais un match de son équipe préférée — le Canadien de Montréal — à la radio ou à la télé. Un peu pour voir les exploits de «son» Rocket, un peu par obligation. «J'étais gardienne d'enfants, explique-t-elle. Et les samedis soirs, lorsque les parents rentraient de leur sortie, je devais raconter le match au

monsieur pendant qu'il venait me reconduire à la maison.»

Puis Lise Caron a grandi. Elle s'est mariée et elle a eu deux enfants tout en travaillant comme infirmière à l'Hôpital Montfort, ensuite au centre pour anciens combattants, le Rideau Valley Home, à Ottawa. Mais son amour pour le hockey n'allait jamais s'effacer.

À l'âge de 35 ans, elle a emprunté l'équipement de hockey de son fils et elle a décidé de se joindre à une équipe de la ligue pour femmes de l'Ontario. Elle n'a jamais cessé de jouer depuis et elle joue toujours aujourd'hui, à l'âge de... 76 ans.

«Ça fait 15 ans que je joue pour les Tequila Shooters (de la ligue de hockey pour femmes Minto, à Ottawa), dit-elle. Le coach me fait jouer à l'avant, parfois à la défense. C'est une ligue senior, donc pour les joueuses de 18 ans et plus. Je ne suis pas la meilleure de l'équipe, mais je ne suis pas la moins bonne non plus. Je me débrouille bien.»

Elle se souvient d'un match dans lequel elle a marqué quatre buts et obtenu deux aides dans une victoire de 6 à 0. Elle n'a pas oublié non plus la dégelée que les Tequila Shooters ont subi lors d'un tournoi à Beauport alors

que l'équipe adverse menait 7 à 0 après cinq minutes de jeu. «Heureusement, l'arbitre a arrêté le match après ces cinq minutes, se rappelle-t-elle en riant. Nous n'étions vraiment pas du même calibre.

«Mais après 15 années avec les Shooters, j'ai décidé cet été de me retirer de cette équipe, ajoute-t-elle. Les jeunes joueuses de 18 ans et celles dans la vingtaine sont rendues un peu trop vite pour moi. Ces femmes-là jouent dans des ligues organisées depuis qu'elles ont six ou sept ans. Ce n'était pas comme ça dans mon temps. Donc j'ai quitté cette ligue dans laquelle je jouais l'été comme l'hiver et je me suis jointe il y a quelques semaines à une ligue pour femmes du Centre RA. Ce n'est pas compétitif dans cette ligue. Les femmes jouent plus pour l'exercice que pour gagner. Mais je pense que je serai toujours la plus âgée de la ligue», ajoute-t-elle en riant.

Lise Caron joue pour garder la forme, pour le plaisir du sport et pour la camaraderie entre coéquipières.

Et lorsqu'elle range ses patins, son casque et ses épauettes, elle prend sa place comme choriste dans le Chœur de l'Île, une chorale dans laquelle elle chante depuis maintenant 20 ans.

Mais elle ne regarde presque plus le hockey à la télé.

«Je le regarde parfois pendant les séries éliminatoires, dit-elle, mais c'est tout. Ce n'est plus comme c'était à l'époque de Maurice Richard. Il était tout un joueur, le Rocket.»

GREFFE DU VISAGE

Maurice Desjardins se porte bien

La Presse canadienne

MONTREAL — Le sexagénaire qui a reçu une greffe du visage il y a quatre mois se porte bien, a précisé mercredi son équipe médicale.

Dans ce que les médecins qualifient de première canadienne, des chirurgiens de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont ont réussi à greffer un nouveau visage à Maurice Desjardins, un homme de 64 ans originaire de Gatineau qu'un accident de chasse avait gravement défiguré. L'opération, qui a duré 30 heures, a été pratiquée en mai dernier.

Selon l'équipe montréalaise, dirigée par le chirurgien plasticien Daniel Borsuk, M. Desjardins serait le plus vieux receveur au monde d'une greffe du visage.

Le Dr Borsuk, qui enseigne aussi à l'Université de Montréal, a indiqué que la délicate opération avait été le résultat d'années de travail

concerté et méticuleux de l'équipe, mais aussi «du courage et de la coopération incroyables» du patient et de sa famille.

La délicate opération a nécessité l'expertise de plusieurs spécialistes et la collaboration de plus de 100 professionnels de la santé. La greffe a été rendue possible grâce à un donneur, avec la permission de sa famille.

Les responsables ont indiqué lors d'une conférence de presse, mercredi, que M. Desjardins se portait bien : il est maintenant capable de respirer sans trachéotomie, de mastiquer avec ses nouvelles mâchoires, de sentir et de parler correctement.

Depuis l'accident de 2011, M. Desjardins vivait constamment dans la douleur et l'isolement, malgré cinq chirurgies reconstructives. Les médecins ont souligné mercredi que la greffe lui avait offert la seule option pour que ses deux mâchoires, ses muscles faciaux, ses dents, ses lèvres et son nez soient restaurés.



Le Dr Daniel Borsuk a dirigé une équipe multidisciplinaire pendant 4 ans avant la greffe effectuée en mai dernier. — LA PRESSE CANADIENNE

Avis d'ébullition à Gatineau

Environ 8000 résidences du secteur Gatineau sont touchées par un avis d'ébullition de l'eau.

La Ville de Gatineau a émis, mercredi en début d'après-midi, un «avis réglementaire de faire bouillir l'eau» pour toutes les résidences situées dans la zone délimitée au sud par le boulevard La Vérendrye, au nord par l'autoroute 50, à l'ouest par le boulevard Gréber à l'ouest et à l'est par la rue du Grand-Ruisseau (environ à mi-chemin entre les boulevards Labrosse et Lorrain).

Le service des communications a indiqué que les derniers échantillons évalués ont présenté des valeurs «anormales», dont la cause demeure pour l'instant «indéterminée».

«Les citoyens et les institutions touchés doivent faire bouillir leur eau durant une minute avant de la consommer», et ce jusqu'à ce que l'avis soit levé, précise la Ville.

Toute glace faite avec de l'eau recueillie pendant la durée de l'avis devra être jetée.

— LE DROIT

CANNABIS

Watson attend toujours des réponses

SYLVIE BRANCH

sbranch@ledroit.com

Le maire d'Ottawa doit rencontrer le ministre des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario d'ici deux semaines pour discuter de la réglementation entourant la légalisation du cannabis. Jim Watson souhaite trouver des réponses à plusieurs questions qui sont en suspens du côté de la Ville.

« C'est fâchant parce qu'il reste encore beaucoup de travail à faire avant d'être prêt pour le début de la vente dans les commerces privés en avril. Nous ne savons toujours pas qui aura le mandat de réglementer le nombre de commerces, leur emplacement et il y a toutes les questions sur les amendes », affirme M. Watson.

Peu de citoyens ont interpellé M. Watson sur la question du cannabis depuis le début de la campagne électorale. « Dès que



Le maire d'Ottawa, Jim Watson, doit rencontrer le ministre des Affaires municipales de l'Ontario afin d'obtenir plus d'information quant à l'impact de la légalisation du cannabis dans sa ville. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

l'emplacement du premier magasin sera connu, croyez-moi je vais en entendre parler!»

Une vingtaine d'agents du Service de police d'Ottawa a reçu la

formation d'experts en reconnaissance de drogue.

La légalisation de la marijuana entrera en vigueur le 17 octobre prochain.

› MANIFESTATION POUR DES LOGEMENTS SALUBRES



Des logements salubres et sécuritaires pour les moins nantis, c'est que revendique l'organisme ACORN. Les membres ont manifesté devant l'hôtel de ville d'Ottawa mercredi et demandent à la municipalité de délivrer des permis pour les propriétaires. Plusieurs logements abordables ont des problèmes de coquerelles, de punaises de lit, de moisissure ou sont dans de piètres états, citent les représentants d'ACORN. « Ça prend une approche plus compréhensive de la situation. Les restaurateurs ont des permis pour servir de la nourriture et pour éviter que les gens tombent malades, selon nous les propriétaires de logements devraient aussi avoir un permis pour assurer la santé et la sécurité des locataires », mentionne Blaine Cameron, membre de l'organisme. M. Cameron reproche à la réglementation existante d'être « très réactive » et croit que tous en sortiraient gagnants avec des mesures proactives. Pour sa part, Meagan Wiper a vécu dans un logement qu'elle qualifie d'insalubre pendant près de deux ans. Le plancher de sa salle de bain devait être remplacé, mais le propriétaire n'intervenait pas. « Il a mis du plancher par dessus celui qui était brisé. Ma salle de bain était au-dessus de ma cuisine et on pouvait encore voir la fuite d'eau », raconte-t-elle. Selon elle, un permis permettrait de résoudre le problème qui touche plusieurs logements abordables à Ottawa. « Les propriétaires seraient redevables s'ils avaient des permis », soutient Mme Wiper. La Ville d'Ottawa doit tenir des consultations en janvier 2019 et l'organisme ACORN souhaite que ses membres et ceux vivant dans des logements insalubres y participent. « Il faut s'assurer que nos préoccupations soient entendues et prises en considération dans la nouvelle réglementation », lance M. Cameron. — SYLVIE BRANCH, LE DROIT

CONSTRUCTION DU TRAIN LÉGER SUR RAIL

Clive Doucet promet la transparence

SYLVIE BRANCH

sbranch@ledroit.com

Clive Doucet s'engage à faire preuve de transparence en ce qui concerne le projet de train léger sur rail (TLR) s'il est élu maire d'Ottawa.

Le candidat à la mairie promet qu'il fournira des comptes rendus réguliers au cours de la construction du TLR. Dès les premières semaines de son mandat, il s'engage à rendre publics tous les documents relatifs aux transactions, à la conception des tunnels et des stations et à la provenance des expropriations.

« Les résidents d'Ottawa s'attendent à des explications claires concernant ces retards, mais n'obtiennent rien d'autre que le silence », soutient M. Doucet.

Rappelons que le directeur général d'OC Transpo, John Manconi, a annoncé lundi que la Ligne de la Confédération ne serait pas prête le 2 novembre comme prévu et que la mise en service a été reportée au premier trimestre de 2019.

« Tandis que John Manconi fait de l'ingérence dans les médias, Jim Watson a peu parlé de la cause de ces retards. Je me demande pourquoi le maire ne fait rien pour défendre son projet », mentionne M. Doucet.

Le candidat affirme que deux conseillers ont fait appel auprès du commissaire à la protection de la vie privée de l'Ontario et que de nombreuses demandes d'information du public concernant la



Clive Doucet, candidat à la mairie d'Ottawa. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

qualité de la construction ont été soumises.

PRÉVOIR L'IMPRÉVU

En prévoyant une mise en service au début de l'année 2019, la Ville pourra faire preuve de flexibilité si jamais elle fait face à un imprévu, soutient le maire Jim Watson.

« Nous devons nous laisser une marge de manœuvre parce qu'il y a un certain nombre de facteurs qui sont hors de notre contrôle », confie M. Watson en faisant référence aux deux systèmes informatiques manquants et aux travaux dans la station Rideau.

« Nous aurons un meilleur portrait dans un mois ou deux à savoir si les trains pourront être testés pendant 12 jours complets. Nous n'allons pas précipiter le projet et mettre la sécurité des usagers en danger », ajoute-t-il.

Courtier d'assurances Jocelyn R. Leblanc

Cabinet en assurance de dommages
Assurance auto • habitation • commerciale



Jocelyn Leblanc



Nathalie Keeler

Consultez-nous pour vos assurances commerciales

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

NOUVEAU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

Gatineau donne vie à son nouveau règlement omnibus



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le conseil municipal de Gatineau doit adopter, la semaine prochaine, un nouveau règlement omnibus, le quatrième du genre à toucher l'urbanisme depuis 2015. La directrice du module de l'aménagement du territoire, Catherine Marchand, précise qu'il s'agit probablement du dernier exercice du genre avant 2020. Depuis l'amorce de la réforme de l'urbanisme, plus de 240 éléments réglementaires ont été modifiés afin d'éliminer de nombreux irritants découlant d'une réglementation qui n'était pas toujours parfaitement cohérente.

« Nous en avons fait beaucoup et nous n'allons pas réinvestir d'énergie là-dedans à court terme », a indiqué au *Droit* M^{me} Marchand. Cela ne veut pas dire pour autant que le travail de réforme à l'urbanisme est terminé. L'administration se lance maintenant dans la délicate opération des règles de concordance qui doit en quelque sorte donner vie au nouveau schéma d'aménagement.

Une première phase de concordance a été présentée aux élus, mardi. Elle permet essentiellement d'insérer de nouvelles normes dictées par les gouvernements provinciaux et fédéraux dans plusieurs domaines. C'est le cas, entre autres, de la limitation de la hauteur des constructions dans les corridors



Le Vieux-Aylmer fait partie des quartiers touchés par la refonte du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

d'approche de l'aéroport de Gatineau, de différentes contraintes liées à la construction domiciliaire ou commerciale à proximité d'une carrière, de liens routiers bruyants, de zones agricoles et de milieux naturels.

Par exemple, toute nouvelle construction sera interdite près d'un lien routier dans un rayon ou le bruit engendré par la circulation excède 55 décibels pendant le jour. Des mesures d'atténuation bien définies pourraient toutefois permettre leur autorisation. L'approche mise de l'avant par la Ville pour protéger et gérer les milieux naturels sur son territoire est aussi revue. « Plutôt qu'une approche fracturée, où on voyait, par exemple, un ruisseau comme un

élément unique, nous aurons une approche qui permettra d'assurer la protection de la connectivité des différents environnements naturels », explique M^{me} Marchand.

Une seconde phase de concordance, qui sera présentée au courant de l'hiver prochain, aura des impacts à plus grande échelle, prévient la directrice de l'aménagement du territoire. L'administration présentera une toute nouvelle structure du plan d'urbanisme de la Ville qui amènera des modifications importantes pour 11 sites jugés prioritaires par l'urbanisme.

Parmi les premiers sites touchés par cette refonte majeure, il y a le Vieux-Aylmer, le secteur Eardeley, la zone mixte de développement le long du boulevard des

Allumettières, le secteur de la Cité et plusieurs autres noyaux urbains axés sur le réseau de transport en commun.

« Ces zones ont été choisies parce qu'elles sont des aires de consolidation ou d'expansion, note M^{me} Marchand. Ce sont des endroits où la pression faite par les promoteurs est forte et où il y a des gains rapides à faire en faisant respecter le nouveau schéma d'aménagement. »

Le même exercice sera fait pour le reste du territoire au courant de 2019.

La Ville de Gatineau a jusqu'au 31 décembre 2019 pour réaliser la totalité de la concordance de sa réglementation avec le nouveau schéma d'aménagement.

Rencontres citoyennes sur les refoulements d'égout

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La Ville planche sur une nouvelle série de rencontres citoyennes à l'intention des résidents des quartiers touchés par les refoulements d'égout et les inondations à répétition.

Le maire Pedneaud-Jobin a indiqué que les équipes de la ville poursuivent les inspections dans les quartiers problématiques afin de bien documenter la situation. « Beaucoup de travail se fait actuellement, a-t-il dit. Il y a eu plusieurs rencontres avec les élus concernés, des rencontres dans les services et là on se prépare à faire des réunions avec les citoyens pour expliquer la situation quartier par quartier. On prend ça extrêmement au sérieux. C'est un dossier qui va nous suivre pendant des années. »

Le conseil municipal de Gatineau n'aura cependant pas besoin d'un portrait complet de la situation des infrastructures dans ces quartiers pour commencer à s'attaquer à cet important chantier dès le prochain budget, assure le maire.

À bien des endroits, l'administration sait depuis un bon bout de temps exactement ce qu'il y a à faire, a laissé savoir le M. Pedneaud-Jobin, au terme de la partie publique du comité exécutif, mercredi. « Il y a des choses qu'on sait déjà, a-t-il dit. Il y a des quartiers qui ont des problèmes sur lesquels on travaille depuis des années. On sait que ça va prendre des solutions de fond. Dans certains cas ça sera aussi de continuer des projets qui sont déjà en cours. »

Une partie de l'analyse sur le terrain devra être complétée avant l'étude du budget afin de permettre au conseil de faire un premier pas pour la réalisation de ce nouveau chantier majeur en matière d'infrastructure. Celui annoncé il y a deux ans pour régler le problème de l'eau brune est en retard de deux ans.

« Si on veut aller vite, il va falloir s'ajuster, dit-il. Il faut commencer à prendre des décisions au budget. »

EN BREF

PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF

Ça attendra encore un peu

Le maire Maxime Pedneaud-Jobin se donne encore un peu de temps avant d'identifier qui remplacera Gilles Carpentier comme président du comité exécutif. Ce dernier a pris bien des gens par surprise, la semaine dernière en annonçant sa démission en raison, a-t-il expliqué, d'ambiguïtés auprès des autres élus quant à l'étendue de son rôle. Le maire a indiqué avoir plusieurs options sur la table. « J'ai parlé à un certain nombre d'élus, il y a différents scénarios qui me sont proposés, je veux prendre le temps de regarder tout ça. » Questionné à savoir s'il entendait profiter de l'occasion pour accroître la présence d'élus d'Action Gatineau au sein du comité exécutif, M. Pedneaud-Jobin a indiqué qu'il accordait de l'importance à l'équilibre. « Les nominations avaient été bien reçues, a-t-il rappelé, elles permettaient à tout le monde de se sentir à l'aise et je veux préserver ça. » — MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT

Passionnés du vin

VENTE EN COURS MAINTENANT!

Faites votre propre bière & vin à domicile!
Ou en 3 étapes faciles..

FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS

Pour aussi peu que **65,99 \$** par cuvée (contient 29 btl)

435, promenade Moodie, Bells Corners 613-721-9945
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa 613-722-9945
2030, promenade Lanthier, Orléans 613-590-9946

NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!
www.defalcowines.com

**OFFRE EN VIGUEUR
JUSQU'AU
30 SEPTEMBRE**

L'OFFRE SIERRA **ÉLÉVATION!**

À LA LOCATION D'UN
GMC SIERRA 2019
RECEVEZ

**2 ANS DE VIDANGES D'HUILE
SANS FRAIS**

GMC

SIERRA **4X4** 2019

À CABINE DOUBLE

**QUANTITÉS LIMITÉES.
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DES STOCKS**



INCLUANT :

- ROUES DE 20 POUCES
- GROUPE REMORQUAGE
- MOTEUR V8 DE 5,3L
- BLUETOOTH
- CAMÉRA DE REcul
- APPLE CARPLAY

89\$*

0\$

COMPTANT

LOCATION 24 MOIS

/semaine

+ Taxes, transport et préparation inclus.



LACHAPELLE



900, boul. St-Joseph, HULL 819.778.3111 www.lachapellebuickgmc.ca

VOTRE **CENTRE DU CAMION ET DU VUS** AU QUÉBEC

*Location de 24 mois à 0,9%. 20 000 km par année, 0,16\$ du kilomètre excédentaire. Résiduel de 28 698 \$. Voir Lachapelle Buick GMC pour les détails.

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreult@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

La reconstruction des Sénateurs

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com



Les Sénateurs d'Ottawa sont « en reconstruction ». Mieux que ça, des rumeurs persistantes disent qu'ils seraient à vendre.

Du premier fait, nous pouvons être sûrs. D'abord, le propriétaire Eugene Melnyk l'a dit clairement dans une vidéo mise en ligne, lundi soir. Et puis pour confirmer le tout, le directeur général Pierre Dorion l'a affirmé en long et en large, hier, dans le cadre d'une rencontre éditoriale tenue avec *Le Droit*.

« Nous sommes en reconstruction, a-t-il dit. Il faudra du temps, mais nous n'avons pas le choix. »

Cela dit, M. Dorion et le nouveau chef de l'exploitation Nicolas Ruzkowski ont mis des bémols sur plusieurs éléments lancés par le propriétaire. Il a par ailleurs dit que « le club n'était pas à vendre ».

Lorsque M. Ruzkowski a été confronté à la vente anémique des billets de saison, il s'est inscrit en faux tout de suite et sans équivoque.

« Absolument pas, a-t-il lancé tout de go. Je peux vous le confirmer. Notre moyenne est de 8000 à 8500 depuis une dizaine d'années, hormis une pointe à 11 500 en 2007, l'année où nous nous sommes rendus à la finale de la coupe Stanley. »

Mais lorsqu'invité à départager la vérité de la rumeur concernant la vente, son démenti était beaucoup plus calme : « Je suis arrivé en juin et je n'entends qu'un message : le club n'est pas à vendre. »

Il n'y avait cependant pas la force, l'énergie de la phrase précédente.

Depuis un an court une rumeur à l'effet que l'équipe de la Ligue nationale de hockey serait sur le point d'être vendue. Qu'un consortium formé entre autres de Guy Laliberté, le fondateur du Cirque du Soleil, et de la famille Desmarais, autrefois propriétaire du quotidien *Le Droit*, négocierait l'achat du club.

Ces histoires ne meurent jamais. Rien ne s'est matérialisé, mais à un moment donné, ce sera vrai.

M. Melnyk est propriétaire depuis 15 ans. Il est arrivé en sauteur en 2003, le club roulait sur des roulettes, mais depuis cinq ans, sauf pour « l'accident de parcours » qu'a été 2016-2017 — défaite en demi-finale —, ce sont des années de vache maigre. Des voix fortes, notamment celle de l'ex-capitaine Daniel Alfredsson, réclament un nouveau propriétaire.

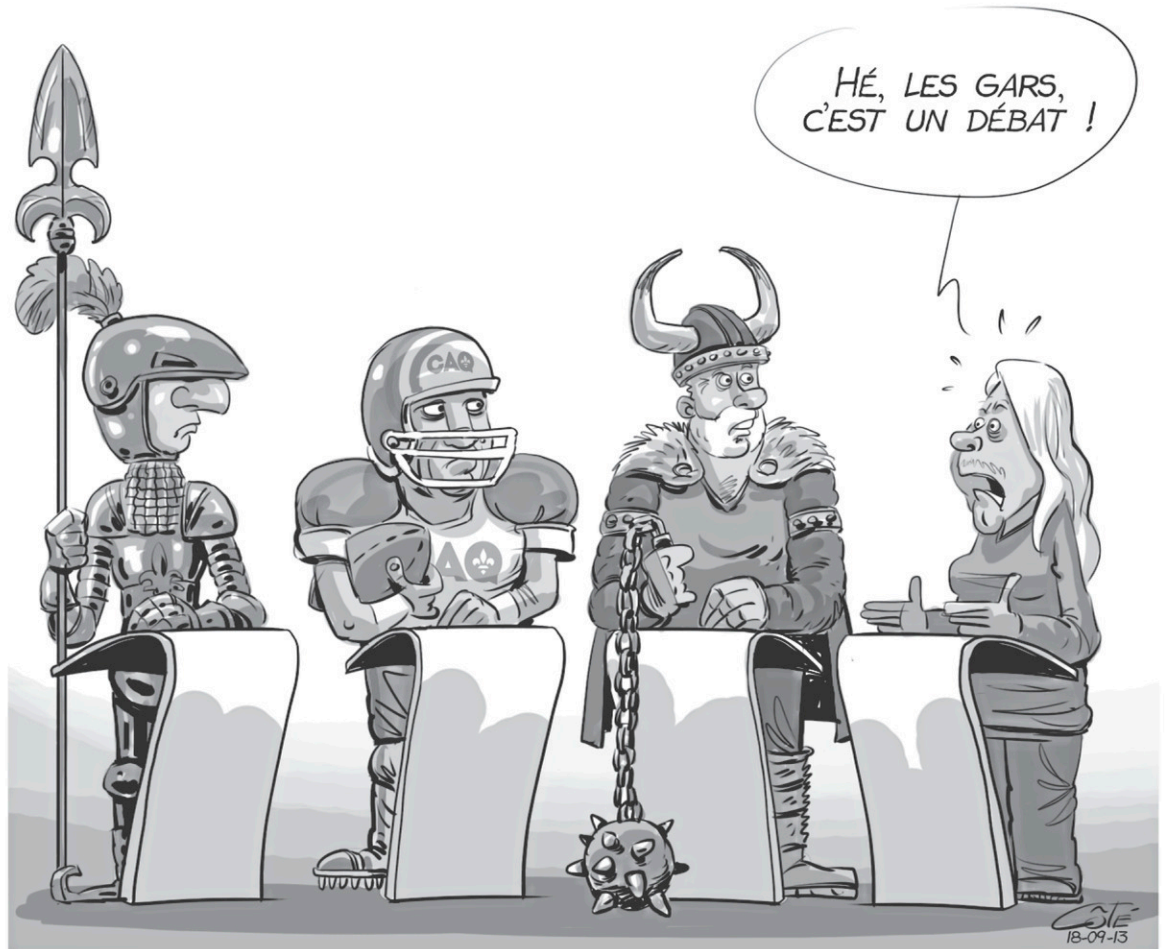
M. Melnyk, qui ne nage plus dans l'argent comme avant, serait assuré d'un bon profit d'environ 275 ou 300 millions \$ US, la différence entre ce qu'il a payé et la valeur du dernier club vendu, les Hurricanes de la Caroline, à 425 millions \$ US.

Ses messages brouillons, ses menaces de déménager l'équipe, tout ça n'a pas été oublié par les amateurs. Il ne s'excuse pas, il en remet à sa manière. Personne ne peut parler, c'est le proprio!

Cela complique le travail de ses ouailles qui avaient, par ailleurs, des nouvelles encourageantes à livrer sur la clientèle francophone. Pour la première fois de leur histoire, vous avez un patron administratif (M. Ruzkowski), un patron hockey (M. Dorion) et un entraîneur-chef en Guy Boucher qui sont francophile ou francophones.

« Les francophones sont minoritaires dans la population, mais sont surreprésentés parmi ceux qui nous suivent assidûment, a soutenu M. Ruzkowski. Ils en veulent plus de notre club et nous allons leur en offrir, comme des stationnements moins chers, des billets escomptés, des partenariats de transport collectif, des contenus en français, même des partys de quartier! »

Si tout cela a du bon, c'est tout de même obscurci par Eugene Melnyk. Jusqu'à ce qu'il vende... ce qui pourrait être plus vite qu'on ne le pense.



À VOUS LA PAROLE

Sécuriser la 50

Une suggestion pour corriger le risque de collisions sur l'autoroute 50 : pourquoi le ministère des Transports n'installerait-il pas un muret de béton amovible au centre des deux voies ? Les partis politiques font miroiter des belles promesses, mais la réalisation des quatre voies s'étirera sur un avenir assez lointain. Ne serait-il pas légitime de s'attendre à une solution rapide, temporaire et à coût raisonnable pour s'assurer qu'on y circule en toute sécurité ?

Raymond Ménard, Plaisance

Ça ne coûte rien!

Les promesses électorales québécoises pleuvent de partout. Pourtant, il y a une seule promesse qui ne coûterait rien aux contribuables, rejoindrait toutes les régions du Québec et redonnerait à la jeunesse leur Carrefour jeunesse emploi (CJE).

En 2015, le gouvernement actuel a extirpé aux CJE du Québec leur financement de base pour confier sa gestion à l'État. De facto, il a réduit la capacité des CJE

à offrir des services aux réalités locales. À Gatineau, 937 Gatinois ont été exclus annuellement des services. La demande adressée au prochain gouvernement est d'une simplicité déconcertante (peut-être trop!) parce qu'elle n'exige aucun argent supplémentaire, aucune mesure législative, aucune nouvelle infrastructure et aucune embauche de personnel. Il suffit de prendre l'engagement de redonner aux 110 CJE du Québec de reprendre la gestion de leur financement de base.

Quel parti s'y engagera ? Histoire à suivre...

Martine Morissette, directrice générale, Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais

Bravo à Mario Harel

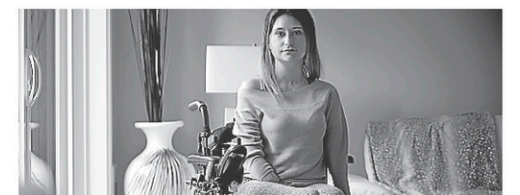
Un grand remerciement à Mario Harel, le chef de police de Gatineau, pour toutes ses excellentes années de service et de dévouement rendus à la population. Je lui souhaite la santé et une longue retraite pleine de bons souvenirs.

Jacques (Jim) Leclair, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Quel message d'espoir désirez-vous livrer à la Gatinoise Sabryna Mongeon, quadruple amputée qui se dit « mieux qu'avant » ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le pays

RÉDUCTION DE LA TAILLE DU CONSEIL DE TORONTO

Le chaos à Queen's Park

La Presse canadienne

TORONTO — Le chaos régnait à l'Assemblée législative de l'Ontario, mercredi, alors que des manifestants et une bonne partie des députés de l'opposition ont été expulsés pour avoir perturbé les efforts du gouvernement progressiste-conservateur visant à faire adopter coûte que coûte un projet de loi qui réduirait de près de moitié la taille du conseil municipal de Toronto.

Cette mesure avait été invalidée lundi matin par la Cour supérieure. Le juge a soutenu que cette décision, appliquée en pleine campagne électorale municipale, violait le droit des candidats et des électeurs à la liberté d'expression — un droit garanti par la Charte canadienne des droits et libertés.

Des manifestants ont bruyamment interpellé Doug Ford à l'Assemblée législative alors que le premier ministre de l'Ontario défendait sa décision d'invoquer la disposition de dérogation, une première dans la province.

Certains citoyens ont été menottés avant d'être escortés à l'extérieur, tandis que M. Ford tentait de faire valoir qu'il protégeait la démocratie en ayant recours à cette clause constitutionnelle pour contourner la décision de la cour.

« Il s'agit de préserver la volonté du peuple et de préserver la démocratie », a-t-il dit en faisant référence à



Des manifestants ont bruyamment interpellé Doug Ford à l'Assemblée législative alors qu'il défendait sa décision d'invoquer la disposition de dérogation. — LA PRESSE CANADIENNE

la victoire de son Parti progressiste-conservateur lors des élections provinciales au printemps dernier.

Lorsqu'on lui a demandé s'il croyait en la Charte des droits et libertés, M. Ford a répondu qu'un gouvernement élu démocratiquement ne devrait pas être entravé par un juge « nommé politiquement ».

Le premier ministre ontarien veut faire passer le nombre de conseillers

municipaux à Toronto de 47 à 25 par souci d'efficacité et d'économie, alors que les élections doivent avoir lieu le 22 octobre.

LES NÉO-DÉMOCRATES EXPULSÉS

Le projet de loi pour réduire la taille du conseil municipal torontois a été déposé mercredi dans le vacarme. Les élus de l'opposition

néo-démocrate ont tenté d'enterrer la lecture du texte en tapant sur leurs bureaux, ce qui a poussé le président de l'Assemblée à expulser de la chambre la plupart des députés de ce parti, incluant leur chef.

La chef néo-démocrate, Andrea Horwath, a signalé que ses troupes avaient utilisé cette tactique pour démontrer qu'elles n'allaient pas accepter l'approche « autoritaire »

de Doug Ford.

Contrairement à l'ex-premier ministre Brian Mulroney, le chef des conservateurs fédéraux, Andrew Scheer, s'est bien gardé de critiquer l'usage de la disposition de dérogation par le gouvernement Ford.

« Je laisse le premier ministre de l'Ontario prendre ses décisions, c'est un enjeu qui est clairement de compétence provinciale », a-t-il dit en évitant de prendre position.

Les critiques ont condamné le recours à cette mesure exceptionnelle, affirmant que la disposition de dérogation n'avait pas été conçue pour traiter ce genre de problème.

Le maire de Toronto, John Tory, a soutenu que le gouvernement provincial « outrepassait de façon flagrante » ses pouvoirs.

Le chef du Parti vert, Mike Schreiner, estime que le premier ministre Ford semble croire que s'il remporte une majorité aux élections, il peut se placer au-dessus des lois. « Le premier ministre ne peut s'attaquer à nos droits fondamentaux garantis par la Charte pour réaliser un gain politique », a-t-il soutenu mercredi. « Il amène à Queen's Park une vision dangereuse de la démocratie, une vision qui se fonde sur sa conviction qu'il peut gouverner par décret. »

Le gouvernement Ford veut aussi obtenir une injonction pour suspendre la décision de la Cour supérieure le temps d'interjeter appel.

Les élections municipales en Ontario auront lieu le 22 octobre, dans moins de six semaines.

Trudeau défend la Charte des droits et libertés

JOAN BRYDEN

La Presse canadienne

SASKATOON — Justin Trudeau a amorcé la retraite annuelle du caucus libéral, mercredi, en adoptant des accents électoraux, y compris la promesse ferme que son parti défendra toujours la Charte canadienne des droits et libertés.

En entamant la retraite de deux jours du caucus, à Saskatoon, M. Trudeau n'a pas nommé le premier ministre de l'Ontario, mais sa profession de foi a été lancée alors que le gouvernement de Doug Ford compte surseoir

à l'application de la Charte en adoptant son projet de loi qui vise à réduire de près de moitié la taille du conseil municipal de Toronto.

M. Trudeau a martelé que son gouvernement « défendra toujours les droits des Canadiens et respectera toujours la Charte des droits et libertés ».

La retraite de deux jours du caucus libéral vise à élaborer la stratégie en vue de la reprise des travaux parlementaires à Ottawa la semaine prochaine. Mais les déclarations de M. Trudeau signalent aussi que les libéraux se préparent aux prochaines élections générales, dans un peu plus d'un an.

Le chef libéral a amorcé la retraite en dressant le bilan des réalisations de son gouvernement depuis son arrivée au pouvoir en 2015.

Il a ainsi soutenu que l'Allocation canadienne pour enfants avait permis à plus de 300 000 enfants de sortir de la pauvreté. Et il a estimé que les réductions d'impôt consenties à la classe moyenne et les investissements dans les infrastructures ont permis de stimuler l'économie et de pousser le taux de chômage à des niveaux « historiquement bas ».

« Il y a 500 000 Canadiens qui travaillent aujourd'hui et qui ne travaillaient pas lorsque nous

avons pris le pouvoir », a soutenu M. Trudeau. « Dès le début, nous nous sommes concentrés sur des progrès réels qui font une réelle différence dans la vie des gens, et qui offrent des résultats aux Canadiens, a-t-il dit. À pareille date l'an prochain, une famille de quatre personnes de la classe moyenne touchera chaque année 2000 \$ de plus qu'avant les dernières élections. »

M. Trudeau a en revanche accusé les conservateurs d'Andrew Scheer d'être « obstinément » opposés aux mesures visant à aider la classe moyenne et à lutter contre les changements climatiques,

« mettant en péril l'avenir de notre planète et de nos enfants ». De plus, les conservateurs « n'ont absolument aucun plan pour développer notre économie », a soutenu le chef libéral.

« Après 10 ans de croissance lente, de hausse des inégalités de revenus et d'inaction environnementale sous Stephen Harper, ils proposent la même approche erronée. C'est tout à fait inacceptable », a lancé M. Trudeau. Le chef libéral a affirmé que les conservateurs « préfèrent diviser », exploiter les différences et « falsifier » les faits dans le but de faire oublier leur absence de vision.

JE FAIS PARTIE DE LA FAMILLE



leDroit

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

Abonnez-vous!

Une image que Lisée devrait éviter?



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

BILLET

À quelques heures du premier débat télévisé de cette campagne électorale, des membres de l'ex-gouvernement de Pauline Marois aimeraient ne plus réentendre le chef Jean-François Lisée et d'autres péquistes parler de «15 ans de régime libéral». Ils espèrent que M. Lisée évitera cette expression ce jeudi soir lorsqu'il débattrait avec ses adversaires Philippe Couillard, François Legault et Manon Massé.

Ces péquistes sont bien conscients qu'il s'agit d'une caricature politique. Mais ils sont tout de même agacés d'entendre le chef actuel du Parti québécois (PQ) escamoter l'existence du gouvernement Marois, l'entendre faire comme s'il n'avait jamais existé — même si c'est pour des raisons

de stratégie électorale.

«Après 15 ans de régime libéral, les Québécois ont honte de leur système de santé et de leur système d'éducation; voient que le français décline dans la région de Montréal et même la justice, avec les délais», a par exemple déclaré Jean-François Lisée en entrevue à TVA avec Mario Dumont lors de la première semaine de la campagne.

Que les caquistes parlent de «15 ans» de régime libéral passe encore aux yeux de ces péquistes — dont certains proches de Pauline Marois. Le chef François Legault était un adversaire du gouvernement Marois, rappellent-ils, mais Jean-François Lisée, lui, en a été membre.

Trop chatouilleux? Lorsque cette interrogation a été lancée à l'un d'eux, celui-ci s'est aussi souvenu de la campagne de Pauline Marois en 2014... «J'ai un petit livre sur les leçons de la campagne de 2014, qui n'était pas la meilleure de l'histoire du PQ, et une fois de temps en temps je regarde pour être sûr qu'on ne fasse pas les mêmes erreurs, et si possible, le contraire»,

a affirmé M. Lisée récemment.

Mais c'est surtout l'expression «15 ans» de régime libéral qui trouble. Remarquons que la plupart des anciens membres du gouvernement Marois actuellement en campagne l'évitent. Ils la jugent eux-mêmes inadéquate.

Le Soleil n'a pu parler à Pauline Marois de cette question.

Il faut dire que cette expression roule si intensément depuis des mois dans l'actualité qu'elle s'est imposée et synthétise un message politique.

Pour bien appuyer dessus, le caquiste François Legault a d'ailleurs glissé cette semaine que l'éventuelle réélection de Philippe Couillard le 1^{er} octobre ferait passer ce règne libéral de 15 à 19 ans.

«LA RÉALITÉ»

Si des caquistes, des péquistes et des solidaires parlent de 15 ans, c'est parce que le libéral Jean Charest a été élu premier ministre du Québec le 14 avril 2003 — il y a plus de 15 ans, donc. Si des péquistes en sont agacés, c'est que Pauline Marois a dirigé un gouvernement du Parti québécois du 4 septembre



Des membres de l'ex-gouvernement de Pauline Marois sont agacés d'entendre Jean-François Lisée en escamoter l'existence, même si c'est pour des raisons de stratégie électorale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2012 au mois d'avril 2014 — un gouvernement éphémère, il est vrai, comme le sont souvent les gouvernements minoritaires.

La plupart ne se formalisent toutefois pas de cette «image» de 15 ans. «Parce qu'en 18 mois au gouvernement, on n'a pas eu le temps de faire tout ce qu'on aurait pu faire», résume à micro ouvert

le député sortant de Rimouski, le péquiste Harold Lebel.

Pour un autre péquiste, l'expression ne fait que traduire une réalité : «Ce qui a profondément influencé l'État québécois depuis 15 ans, c'est la gouvernance des libéraux, qu'on le veuille ou non». Pas un «gouvernement de 18 mois».

En direct sur leDroit.com

Le
grand débat
DES CHEFS 2018
PRODUIT PAR



Elections
Québec 2018

Ce soir 20h

leDroit.com

Les promesses libérales en sont à 2,4 milliards \$

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le Parti libéral du Québec (PLQ) chiffre ses engagements électoraux pour un second mandat à environ 2,4 milliards \$.

Le chef libéral Philippe Couillard a déposé mercredi son cadre financier, par lequel il s'engage à maintenir l'équilibre budgétaire au cours d'un éventuel deuxième mandat, et ce, sans devoir piger davantage dans sa réserve de stabilisation.

Cet accroissement des dépenses sera financé grâce à la marge de manœuvre annuelle de 950 millions \$ identifiée dans son rapport préélectoral, qui avait reçu l'approbation de la vérificatrice générale.

Le Parti québécois doit présenter son cadre financier jeudi matin, juste à temps pour le premier débat des chefs, qui aura lieu en soirée. C'est le seul des quatre partis à ne pas l'avoir encore fait.

Pour 2018, les libéraux chiffrent la croissance économique à 2,3 %.

En ce qui a trait aux dépenses de programmes, les libéraux seront

prêts à consentir une hausse de quatre % au budget de l'Éducation et une croissance d'au moins 4,2 % de celui de la Santé, ce qui devrait à tout le moins couvrir l'augmentation annuelle incontournable des coûts de système.

Les libéraux chiffrent à 250 millions \$ des économies «éventuelles» à réaliser grâce à un resserrement des dépenses au sein de l'appareil de l'État.

«(Notre cadre financier) ne repose pas sur d'hypothétiques économies de dépenses de 4 milliards \$», a-t-il poursuivi, faisant allusion aux objectifs des caquistes de récupérer ce montant dans les dépenses administratives de l'État.

En point de presse, M. Couillard a ouvert la porte mercredi, par ailleurs, à l'utilisation de moyens juridiques pour retarder l'entrée en vigueur d'une nouvelle mouture de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), si l'entente n'est pas satisfaisante pour les agriculteurs québécois.

Le débat entourant les seuils d'immigration a continué d'être au cœur de la campagne électorale, mercredi, alors que les chefs du Parti libéral du



Depuis le début de la campagne, le gouvernement de Philippe Couillard a fait plus de 2,4 milliards \$ en promesses électorales. — PAUL CHIASSON, PC

Québec (PLQ) et de la Coalition avenir Québec (CAQ) ont précisé leurs intentions sur le nombre d'immigrants qu'ils comptent accueillir sous leur gouverne.

Après avoir évoqué une hausse éventuelle du nombre de nouveaux arrivants, M. Couillard a expliqué, en conférence de presse, qu'il ne voyait pas la nécessité de toucher à la fourchette de 50 500 à 54 500 qui figure actuellement dans la planification gouvernementale.

Le chef caquiste François Legault, qui veut réduire le nombre d'immigrants à 40 000 par année, a affirmé mercredi qu'il pourrait revoir

ce chiffre à la hausse à compter de 2021.

M. Legault a indiqué qu'un gouvernement caquiste augmenterait les seuils lorsque l'intégration au milieu du travail et la connaissance en français chez les immigrants seront jugées satisfaisantes.

M. Couillard avait proposé en 2016 de hausser la cible à 60 000 immigrants.

De son côté, la Coalition avenir Québec (CAQ) veut effectuer un dépistage systématique des troubles du neurodéveloppement chez les enfants, pour qu'ils soient pris en charge dès la naissance.

Le chef caquiste François Legault a dévoilé les détails de sa politique mercredi matin dans sa circonscription de L'Assomption.

La CAQ promet un «accès garanti» à un médecin de famille ou à un pédiatre pour les nouveau-nés.

Pendant ce temps, chez Québec solidaire, un ancien aspirant à la direction du Parti québécois en 2015, Pierre Céré, a donné son appui au candidat solidaire dans Laurier-Dorion, Andrés Fontecilla.

Associé alors à la gauche du PQ, M. Céré s'était retiré avant la fin de la course, faute d'argent et d'appuis.

«Je suis venu ici aujourd'hui pour signifier mon appui, sans équivoque et sans détour, à la candidature d'Andrés Fontecilla», a-t-il écrit dans un communiqué, souhaitant qu'un plus grand nombre de candidats solitaires soient élus députés.

Pourtant, quand il avait mis un terme à sa participation à la course au leadership du PQ en 2015, M. Céré avait affirmé qu'il resterait au PQ pour «participer à sa reconstruction».

«Je ne me reconnais pas dans Québec solidaire», disait-il alors.

L'Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador (APNQL) a interpellé les chefs des partis politiques, mercredi, pour leur faire part de ses revendications.

Dans une lettre intitulée «Vous ne pouvez plus contourner les Premières Nations», le chef de l'APNQL, Ghislain Picard, écrit souhaiter une rencontre avec le chef du prochain gouvernement rapidement, dans les mois suivant l'élection du 1^{er} octobre.

Chronique somnifère

GILBERT LAVOIE

CHRONIQUE
Collaboration spéciale



Désolé les amis, je ne vous parlerai pas du cadre financier du Parti libéral parce qu'il y a un débat, ce jeudi soir, et que vous aurez l'occasion de comparer avec ceux des autres. Les cadres financiers des partis au pouvoir semblent parfois plus crédibles parce que leurs auteurs disposent d'une expertise à laquelle les autres partis n'ont pas accès. Mais ça ne veut pas dire qu'une fois élu, un gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ) ou du Parti québécois serait incompétent ou irresponsable avec les finances de l'État. Le ministre serait vite rappelé à la

réalité par les experts du ministère des Finances.

Il y a toutefois un point dont je veux vous causer, parce que je fais des boutons chaque fois que les politiciens se tournent de ce côté. C'est le Fonds des générations.

Petit rappel : c'est un fonds créé en 2006 pour rembourser la dette, et qui dépasse 13 milliards \$ cette année. Au lieu de l'appliquer à la dette chaque année, le gouvernement envoie cet argent à la Caisse de dépôt. Les revenus de ces placements sont supérieurs aux intérêts économisés si l'argent était appliqué immédiatement à la dette. Bref, on fait de l'argent avec la dette...

Sous Pauline Marois, les péquistes ont appliqué 1 milliard \$ de ce fonds à la dette. Le dernier budget libéral annonce qu'on appliquera dorénavant 2 milliards \$ par année. La valeur du Fonds continuera quand même d'augmenter parce que ses revenus et les montants qu'on y verse chaque année sont de 2,7 milliards \$.

J'ai toujours pensé qu'il était sage de ne pas laisser ce fonds devenir trop gros, pour éviter que les politiciens n'y mettent le nez pour financer leurs promesses électorales.

Cette année, la CAQ propose d'appliquer immédiatement 10 milliards \$ de ce fonds à la dette, pour éviter une baisse de la valeur de ses placements en cas de récession. Je pense que c'est trop, mais ça se défend. Encore faut-il que ce soit possible!

À ma grande surprise, c'est impossible. Pourquoi? Parce que le Fonds des générations, ce n'est pas de l'argent en banque que l'on peut

retirer comme au guichet automatique. Les documents budgétaires nous montrent sa composition :

- 1 37,5 % d'obligations gouvernementales ou de titres à revenus fixes.
- 2 16 % d'actifs réels comme des infrastructures ou des immeubles.
- 3 346,5 % d'actions dans les marchés boursiers ou des placements privés.

Ce que veut faire la CAQ, c'est comme si j'appelais mon courtier pour lui dire que je veux liquider mon compte d'épargne libre d'impôt (CELI) pour rembourser mon hypothèque. Il me dirait dans un premier temps qu'au taux d'intérêt actuel, je fais plus d'argent avec mon CELI que ce qu'il m'en coûte en frais d'intérêts sur mon hypothèque. Il me rappellerait ensuite que certains placements de mon CELI sont du long terme, et que je ne peux pas les retirer d'un seul coup, sans encourir de pénalités financières.

J'ai appelé à la Caisse de dépôt et au ministère des Finances pour savoir si j'avais raison. Vous comprenez que personne n'a voulu se mouiller en campagne électorale... Mais les experts du privé que j'ai consultés ont confirmé mon opinion. Je ne sais pas comment Christian Dubé, le candidat de François Legault qui vient de quitter la Caisse de dépôt, se débrouillera avec tout ça. J'attends son appel.

.....

Parlant de finances publiques, je tiens à saluer Luc Monty, le sous-ministre des Finances depuis 2011, qui quittera son poste pour devenir directeur général de la Ville de Québec. Un gars responsable, ce Monty, qui a piloté les Finances sous trois gouvernements différents, alors qu'il aurait été beaucoup mieux payé dans le secteur privé. On appelle ça «le service public».

Un rapport dénonce le traitement des anciens combattants

La Presse canadienne

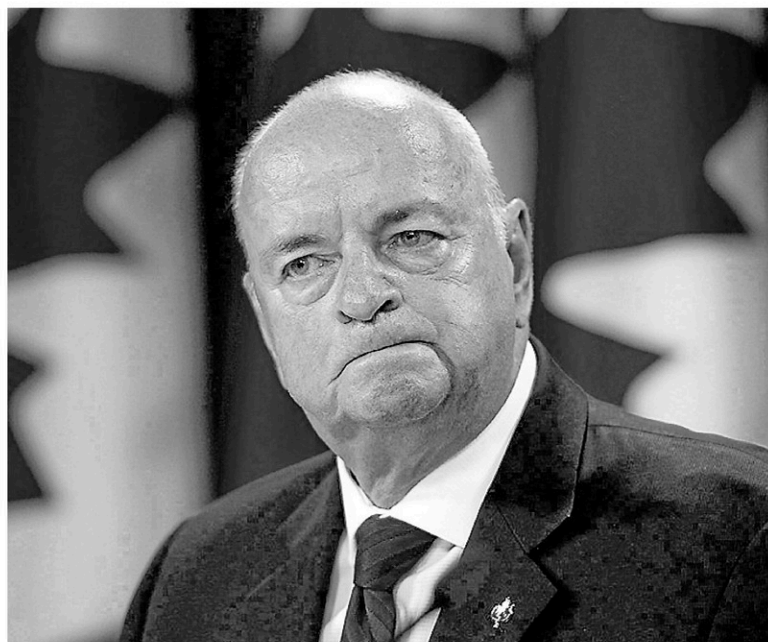
Un nouveau rapport dénonce le traitement des anciens combattants par le gouvernement fédéral.

Le document indique ainsi que les anciens combattants doivent patienter des mois de plus que ce qu'on leur avait promis avant de savoir s'ils sont admissibles à des prestations d'invalidité ou à une autre aide.

Le rapport cinglant de l'ombudsman Guy Parent survient dans la foulée de centaines de demandes d'aide présentées par d'anciens militaires.

On promet aux anciens soldats qu'ils sauront d'ici 16 semaines s'ils sont admissibles à une aide financière ou à des traitements médicaux pour des blessures subies pendant leur service.

Le rapport de M. Parent constate que cette cible est atteinte quand il s'agit d'anciens combattants de la Deuxième Guerre mondiale et de la guerre de Corée, mais



L'ombudsman Guy Parent dénonce notamment le fait qu'Anciens Combattant Canada n'est doté d'aucun mécanisme pour identifier les dossiers prioritaires.

— ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

qu'environ 70 % des demandes présentées par les autres anciens soldats — y compris ceux déployés en Afghanistan — sont

frappées de délais.

Le quart de ces dossiers ont poireauté pendant 32 semaines et plus, une situation qui ne cesse de se détériorer en raison des retards qui s'accumulent.

Les conclusions du rapport sont particulièrement inquiétantes pour les femmes et les francophones. Certains d'entre eux attendent une décision depuis plus d'un an et leurs dossiers sont représentés de manière disproportionnée parmi ceux qui patientent depuis le plus longtemps.

M. Parent a également constaté qu'Anciens Combattants Canada n'est doté d'aucun mécanisme pour identifier les dossiers prioritaires, et que les demandes sont souvent traitées de façon entièrement arbitraire.

Pire encore, le rapport dénonce un manque complet de transparence et de communication qui garde les anciens combattants dans le noir quant au statut de leur dossier.

Ouragans : le gouvernement invite les voyageurs à faire preuve de prudence

Alors que l'ouragan Florence est attendu sur la côte est américaine jeudi ou vendredi avec ses pluies diluviennes et ses vents violents, le gouvernement fédéral invite les voyageurs canadiens à être prudents.

Le ministère des Affaires mondiales a rappelé aux voyageurs mercredi d'éviter de se rendre en Caroline du Sud et en Caroline du Nord où il y a des ordres d'évacuation obligatoires dans certains comtés.

Les Canadiens devraient également éviter tout voyage non essentiel à la Dominique, en Guadeloupe et en Martinique et éviter les îles Babuyan aux Philippines.

Affaires mondiales rappelle aux Canadiens de s'enregistrer auprès du ministère pour qu'il puisse les joindre en cas de catastrophe naturelle. **PC**



316, rue Dalhousie, angle York

77^e TOURNOI DE GOLF de L'Institut canadien-français d'Ottawa (ICFO) qui a eu lieu le 9 juillet 2018 au Club de golf Casselview

167^e anniversaire

Les profits du tournoi de golf ont été versés à la Fondation de l'ICFO
« Venir en aide aux gens en besoin dans notre communauté »

MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES

OR

- Centre de croisière Expedia
- Cimetière Beechwood
- Club de golf Casselview
- Club EG (Executive Golf)
- D & S Electric
- Labatt's (Rudi Vial)
- Le Droit

- Michel Gougeon-planification financière
- Money Mart
- Ottawa Champions
- Racine, Robert, Gauthier et Beauchamp
- Rob Durward
- Surgenor Gatineau

ARGENT

- Beau's Brewery

- Big Index
- Caisse populaire Rideau-Vision d'Ottawa
- Club de golf Le Maître de Mont Tremblant
- Club de golf Royal Laurentien
- Facial Surgery & Cosmetic Centre of Ottawa (Dr. Antoniak)
- Les Grands Feux du Casino du Lac Leamy

- Royal LePage (J. P. Lurette)
- Telus

BRONZE

- Allan Larche
- Centre des services communautaires de Vanier
- Courtyard by Marriott (rue Dalhousie)
- Dumouchel Deli & Meat
- Hotel Andaz
- Luc Bazinet-Chauffage et Climatisation
- Lunergan's Eatery and Pub
- The Keg Steak House

**En 2018, l'Institut célèbre son 167^e anniversaire.
Le 156^e souper d'huîtres aura lieu le 9 novembre 2018.
Renseignements et réservation - 613 241-3522**



Emplois de choix dans l'éducation de langue française dans l'Est ontarien

OUI, il est possible de trouver un emploi de rêve en français dans la région de la capitale nationale. Un emploi stimulant, valorisant, bien rémunéré où il y a de grandes opportunités de carrière à long terme tout comme des emplois exceptionnelles à court terme.

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) est une organisation parapublique qui offre tout cela et bien plus encore. Sa mission première est d'accueillir tous les élèves à la recherche d'une éducation de haute qualité en langue française.

Pour atteindre cet objectif, le service des ressources humaines doit accorder une grande importance à l'accueil des professionnels de tous les milieux. Le Conseil se démarque depuis 20 ans comme un employeur ayant à cœur l'avenir de la communauté francophone de la région et désireux de favoriser le travail en français.

Plusieurs opportunités d'emplois variées sont offertes au CEPEO; le conseil embauche autant des professionnels en enseignement, éducation spécialisée, relations internationales, urbanisme, arts plastiques, que des spécialistes en écoresponsabilité ou encore en santé et sécurité au travail.

Ce qui distingue vraiment le CEPEO c'est la qualité

exceptionnelle de l'environnement de travail, un environnement valorisant et engageant axé sur la collégialité, l'innovation et la responsabilité.

Ceci se reflète tous les jours au sein du Conseil et de ses écoles. C'est en partie pour cette raison que le conseil a reçu en 2017 le Prix employeur d'excellence décerné par l'organisme Embauche Immigrants Ottawa. Ce prix vient souligner le travail du CEPEO pour ses politiques et pratiques novatrices en milieu de travail en ce qui a trait au recrutement et à l'intégration d'immigrants qualifiés dans tous les types de postes.

« Nous sommes conscients que d'assurer le bien-être de nos employés, ainsi que d'essayer de répondre à leurs aspirations professionnelles et personnelles, sont des éléments essentiels à la création d'un environnement de travail de choix. Il ne faut pas oublier qu'une grande partie de la vie d'une personne se déroule au travail.

C'est pourquoi nous offrons bien plus que de simples emplois; nous offrons à tous nos employés un environnement social exceptionnel qui renforce notre construction identitaire et notre épanouissement. »

FRANÇOIS LAPERLE
Directeur du Service des ressources humaines du CEPEO



2 000
employés
engagés
et motivés



16 300
élèves



43
écoles



+30
postes
disponibles



93 %
des employés
sont fiers de
faire partie de
la grande famille
CEPEO

Travailler au CEPEO; quelques avantages

- ✓ Développement de carrière individualisé et possibilités d'avancement
- ✓ Environnement de travail innovant et axé sur les meilleures pratiques
- ✓ Programme de mieux-être
- ✓ Possibilité de travail dans un milieu rural ou urbain
- ✓ Salaires compétitifs
- ✓ Régime de retraite et avantages sociaux
- ✓ Partie prenante dans la communauté francophone de l'Est de l'Ontario
- ✓ Milieu de travail multiculturel francophone



« Ce que j'adore dans mon poste actuel, c'est que je travaille dans 43 écoles, j'ai la chance de rencontrer des centaines d'élèves, des centaines d'enseignants... Ça me force à toujours m'adapter et c'est quelque chose qui me correspond bien. »

LAURIE CRAWFORD

Conseillère pédagogique responsable de l'éducation autochtone (M-12) au CEPEO



« Au CEPEO depuis déjà plusieurs années, j'ai la chance de travailler avec une équipe collaborative qui côtoie, quotidiennement, l'ensemble des gens qui forment le Conseil tout en assurant un milieu de vie sain, accueillant et sécuritaire. »

SERGE MILLAIRE

Concierge en chef du CEPEO

De Pembroke à Hawkesbury en passant par Kingston et Ottawa, il y a présentement au CEPEO une trentaine de postes variés à combler. Que vous souhaitiez débiter une longue carrière en éducation ou encore un emploi occasionnel à court terme, le CEPEO a fort possiblement l'emploi que vous recherchez.

VOICI QUELQUES-UNS DES POSTES DISPONIBLES QUI POURRAIENT VOUS INTÉRESSER:

- ▶ Enseignant(e)
- ▶ Suppléant(e)
- ▶ Travailleur(euse) social(e)
- ▶ Surveillant(e)
- ▶ Agent(e) de ressources humaines
- ▶ Technicien(ne) en éducation spécialisée
- ▶ Éducateur(trice) en petite enfance
- ▶ Gestionnaire
- ▶ Concierge
- ▶ Secrétaire
- ▶ Psychologue
- ▶ ... et encore plus!

Visitez le site Web du CEPEO dans la section «emploi» à l'adresse suivante:

cepeo.on.ca/foire-de-lemploi

Vous y trouverez la liste des emplois disponibles au siège social ainsi que dans nos écoles, des astuces sur la recherche d'emplois et toutes les informations nécessaires qui vous mèneront tout droit vers votre nouvel emploi de rêve au CEPEO.



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

FOIRE DE L'EMPLOI

du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

TON EMPLOI IDÉAL T'ATTEND!

Samedi le 15 septembre 2018 • 10 h à 14 h
École secondaire publique DE LA SALLE
501 ancienne rue St-Patrick, Ottawa

cepeo.on.ca/foire-de-lemploi

le monde

Un ouragan poids lourd

Les autorités américaines mettent en garde la population contre le potentiel destructeur de *Florence*

Agence France-Presse

WILMINGTON — Les autorités américaines ont mis en garde mercredi contre les précipitations et les crues catastrophiques que risque de causer l'ouragan *Florence* sur une vaste portion de la côte est du pays, menaçant des millions d'habitants malgré des vents qui ont baissé en intensité.

Environ 1,7 million de personnes ont été sommées de se mettre à l'abri loin du rivage de la Caroline du Sud, de la Caroline du Nord et de la Virginie.

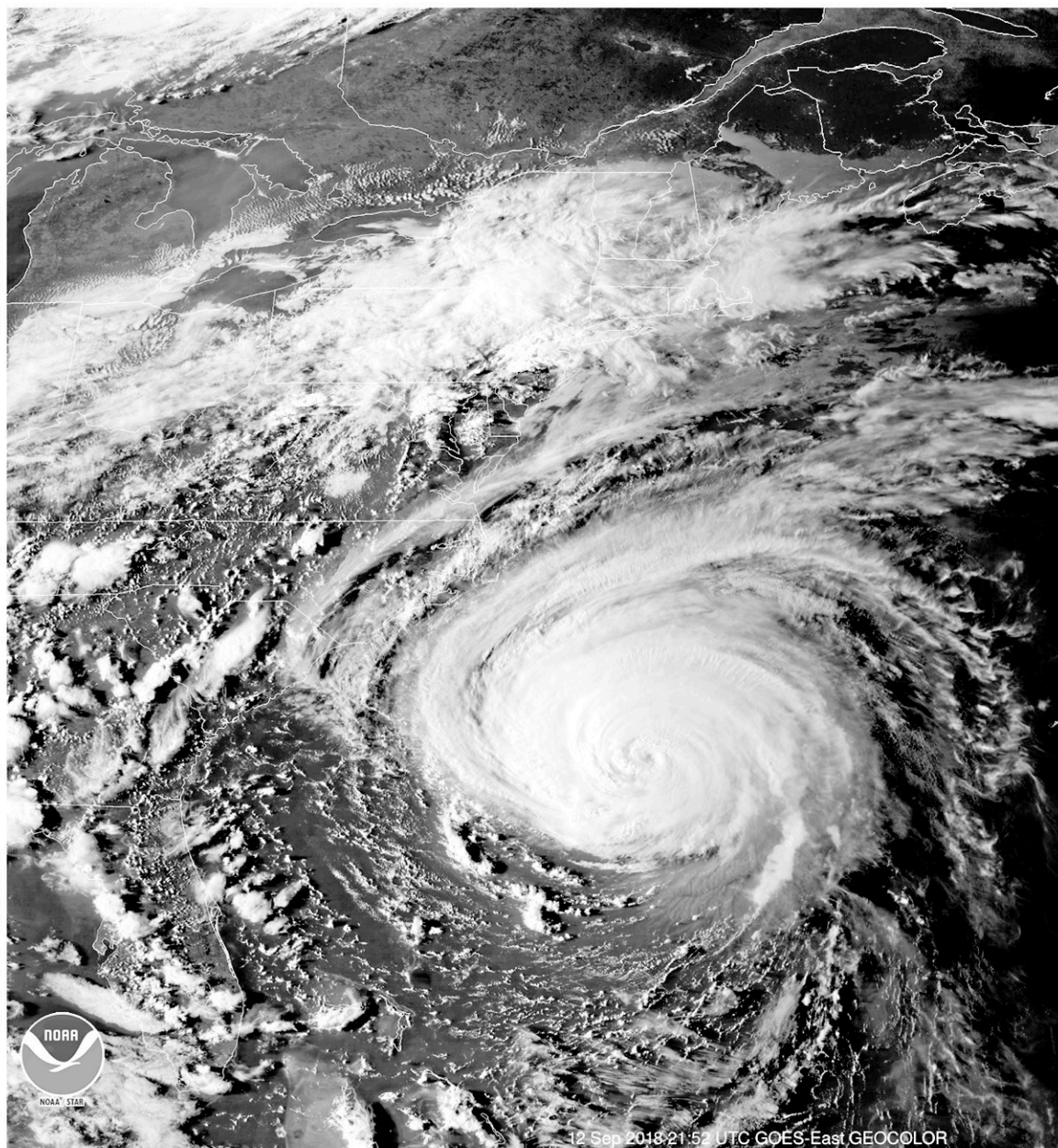
Ces trois États de la côte atlantique sont les plus menacés par l'ouragan, dont les premières bourrasques violentes sont attendues jeudi, le phénomène s'aggravant vendredi et samedi.

Wilmington, station balnéaire de Caroline du Nord comptant un peu plus de 100 000 habitants, se préparait ainsi à l'impact mercredi. Dans l'après-midi, *Florence* était encore à 615 km des côtes et se rapprochait à une vitesse de 26 km/h.

Les rues étaient quasiment désertes, les commerces et les habitations étaient calfeutrés derrière des planches de bois, les supermarchés étaient vidés et les pompes à essence étaient à sec.

Dans la journée, « Flo » a été rétrogradé à la catégorie 3 sur l'échelle de Saffir-Simpson qui en compte 5, après avoir vu ses vents faiblir à 195 km/h, selon un bulletin du Centre national des ouragans (NHC).

Mais « *Florence* est toujours considéré comme un ouragan majeur extrêmement dangereux » quand il approchera des côtes jeudi, a toutefois précisé l'organisme. Le volume des vents que le



Cette image satellite de l'Agence américaine d'observation océanique et atmosphérique montre l'ouragan *Florence* au large de la côte est des États-Unis peu avant 18 h mercredi. Même si le cyclone a été rétrogradé à la catégorie 3, le volume des vents qu'il charrie s'est agrandi et ceux-ci devraient balayer une plus vaste superficie terrestre que prévu. — PHOTO AP

cyclone charrie s'est notamment agrandi et ceux-ci devraient balayer une plus vaste superficie terrestre que prévue initialement, a-t-il indiqué.

Les appels à évacuer rapidement les zones à risques se sont multipliés mercredi. « Après aujourd'hui, il sera vraiment trop tard. N'attendez pas la dernière minute », a lancé Brenda Bethune, la maire de Myrtle Beach, célèbre station balnéaire sur la côte de Caroline du Sud.

« Il est impératif que chacun suive les ordres d'évacuation locaux. Cet ouragan est terriblement dangereux », a pour sa part

averti le président Donald Trump sur Twitter.

DES IRRÉDUCTIBLES

Solange Iliou Thompson, propriétaire du restaurant Indochine, a elle choisi de rester même si son établissement est fermé, faute de main-d'œuvre.

« Moi je reste ici, le bâtiment est solide, je n'ai aucune inquiétude, le bouddha va nous protéger », a témoigné cette vietnamobretonne, installée depuis plus de 40 ans aux États-Unis.

« Il n'y a rien à faire, on ne peut pas arrêter la mère Nature », a-t-elle ajouté alors que le vent

a commencé à se lever sur Wilmington en début d'après-midi.

« J'ai téléchargé des films coréens pour passer le temps et nous avons de quoi faire avec le vin et les réserves du restaurant », a-t-elle expliqué.

À 300 km plus au sud, Charleston comptait aussi des irréductibles.

« J'ai fait *Hugo* », a dit à l'AFP cet électricien de 50 ans rencontré à une station d'essence de Charleston, ville touristique de Caroline du Sud, en faisant référence à l'ouragan qui avait ravagé l'État en 1989.

« Il y aura un peu plus d'eau,

mais on va s'en sortir, j'ai confiance, ajoutait-il. On a tout ce qu'il faut, on est prêt ».

L'incertitude sur la trajectoire de l'ouragan ajoute à la fébrilité des habitants.

« Mon fils vit en Caroline du Nord et il pensait venir chez moi jusqu'à ce matin et maintenant, il me demande si je veux aller chez lui », explique à l'AFP Barry Sparks, un habitant de Columbia en Caroline du Sud.

À COURT DE MOTS

Les responsables sont à court de mots pour décrire la dangerosité de la tempête.

Florence va « être comme un direct de Mike Tyson sur la côte » des Caroline, a pour sa part assuré Jeff Byard, responsable de l'Agence fédérale de gestion des situations d'urgence FEMA.

« Elle me fait vraiment peur », a admis Ken Graham, directeur du Centre national des ouragans, à Miami.

« Cette tempête va causer des pannes de courant pendant des jours et des semaines. Elle va détruire des infrastructures. Elle va détruire des maisons », a indiqué Jeff Byard, également de FEMA.

« Vous n'avez jamais rien vu comme les vagues et le vent de cette tempête, a prévenu le gouverneur de la Caroline du Nord, Roy Cooper. Même si vous avez affronté des tempêtes auparavant, celle-ci est différente. Ne mettez pas votre vie en péril en affrontant ce monstre. »

D'autres responsables de l'État ont évoqué « des dommages inimaginables causés par le vent, par l'onde de tempête et par les inondations ».

Florence sera probablement « la pire tempête de votre vie le long de la côte des Caroline », a mis en garde le Service national de la météo.

50 CENTIMÈTRES D'EAU

Des portions de la Caroline du Nord pourraient recevoir 50 centimètres d'eau, sinon plus. Un modèle informatique prédit en revanche que des secteurs de l'État seront engloutis sous 115 centimètres de pluie.

Ce même modèle avait prédit, avec raison, que l'ouragan Harvey déverserait 160 centimètres d'eau sur la région de Houston.

NOUVEAU PRODUIT POUR LA DISTILLERIE ARTIST IN RESIDENCE

Une vodka gatinoise arrive sur les tablettes

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Un nouveau produit gatinois est sur le point de trouver sa place sur les tablettes de la Société des alcools du Québec (SAQ).

Vodkalight, le plus récent produit de la distillerie Artist in Residence (AiR), est fin prêt à être partagé avec les amateurs de spiritueux.

À la fondation de l'entreprise, l'objectif principal était de produire cette vodka « légère », moins de calories et teneur en alcool plus faible que la majorité des produits sur le marché. C'est finalement le *Waxwing Gin*, lancé au début de l'été, qui aura été le premier à prendre son envol.

Malgré tout, *Vodkalight* sera disponible un peu plus tôt que prévu à la SAQ. Le président d'AiR, Pierre Mantha, s'attendait à ce que la vodka fasse son apparition le 27 septembre, mais les premières caisses ont été reçues par des succursales gatinoises de la SAQ mardi.

Les autres emplacements de la région, et quelques autres à Montréal, recevront des bouteilles jeudi. Vendredi au plus tard, ces succursales devraient trouver une place sur leurs tablettes, selon M. Mantha. Ce dernier espère d'ailleurs un accueil chaleureux, comme ce fut le cas pour le *Waxwing Gin*.

« Ce qui est le *fun*, c'est que l'Outaouais nous supporte, s'enthousiasme le président d'AiR. Je



Pat Chartrand, Pierre Mantha et Joanie Benoit de la distillerie Artist in Residence, avec leur Vodkalight.

— PATRICK WOODBURY, LE DROIT

suis pas mal fier de ça. Les gens ne se souviennent même pas du nom, mais ils vont à la SAQ et ils demandent où il est le gin de Gatineau.»

LÉGER ET LUMIÈRE

L'ajout de « *light* » après « *Vodka* » a deux significations pour AiR, souligne Pierre Mantha. Il s'agit d'un produit « léger » avec 25% moins de calories et de teneur en alcool que la moyenne des spiritueux similaires.

Dans une once de vodka, il y a généralement entre 65 et 80 calories, alors qu'il n'y en a que 50 dans *Vodkalight*, explique

M. Mantha. Le liquide contient également 30% d'alcool, plutôt que 40% pour la majorité des vodkas commercialisées. Les cœliaques se réjouiront d'apprendre que *Vodkalight*, produit à base de maïs local, est aussi sans gluten.

« Dans le fond, j'ai fait une vodka pour moi! J'ai 50 ans, j'essaie de faire attention à ce que je mange. Je suis un gars qui ne boit pas. Je prends un verre et je suis saoul et j'ai peur de prendre ma voiture. Avec ça, je peux prendre deux

verres, le temps d'un 5 à 7. [...] Dans une soirée, tu ne veux pas rester sur le même cocktail pendant deux ou trois heures. »

« *Light* » signifie également « lumière ». Les distillateurs d'AiR qui se sont inspirés d'un oiseau pour le *Waxwing Gin*, cette fois-ci, avaient des feux d'artifice en tête durant le développement du produit.

AiR prévoit aussi le lancement d'une liqueur de gingembre plus tard cet automne et d'un rye au courant de l'hiver.

OR
+ 8,70
US\$ **1 210,90**

PÉTROLE
+ 1,12
70,37

S&P TSX
- 45,23
16 049,02

NASDAQ
- 18,24
7 954,23

DOW JONES
+ 27,86
25 998,92

LE DOLLAR
+ 0,62
US¢ **76,84**
EUROC **66,15**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Lock-out évité au Citizen et au Sun

Les employés syndiqués des quotidiens Ottawa Citizen et Ottawa Sun évitent finalement le lock-out.

Cinquante-six membres de la Guilde des journaux d'Ottawa ont voté mercredi en faveur d'une nouvelle convention collective à 32 voix contre 24. Postmedia Network menaçait de mettre en arrêt de travail les 63 syndiqués du Citizen et du Sun dès aujourd'hui s'ils votaient contre la dernière offre patronale.

Cette entente est le fruit de plus de deux ans et demi de négociations. Le dernier contrat de travail était échu depuis

novembre 2015.

Postmedia entendait d'abord mettre les syndiqués en lock-out dès lundi. Cependant, à la demande du syndicat, la date butoir du vote a été remise à jeudi permettant ainsi aux employés en vacances ou dépêchés hors de la ville d'avoir le temps de voter sur l'offre patronale.

La vice-présidente de la Guilde des journaux d'Ottawa, Lois Kirkup, affirmait la semaine dernière que les menaces de conflit de travail étaient une tactique pour faire peur aux syndiqués afin qu'ils votent en faveur d'une offre insatisfaisante.

JEAN-SIMON MILETTE, LE DROIT

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : MARDI 11 SEPTEMBRE 2018

TOUT-ORNIEN 01 02 06 09 11 12
15 16 17 18 19 22

Lotto-D 5 2 3 6 3 2 6 1

Sprinto 08 15 27 30 45

LOTTO POKER 4 5 5 V V
♣ ♦ ♠ ♦ ♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 NOVEMBRE 22 VIERGE

banco 01 03 07 08 15 17 19 20 21 22
23 25 29 33 44 46 48 53 59 68 **Turbo x 4**

Quotidienne | **Triplox** 01 14 | **Extra**
2 89 3 983 4 8738 | 23 32 34 | 6920767

Lotto MAX Ce vendredi, **55 MILLIONS \$**
+ **MAXMILLIONS** + 4 LOTS DE 1 MILLION \$ (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

NOUVEAUX TÉLÉPHONES APPLE

Plus cher, plus gros

MICHAEL LIEDTKE
Associated Press

CUPERTINO — Apple a dévoilé mercredi trois nouveaux iPhone, dont son modèle le plus grand et le plus cher, alors que la société cherche à élargir l'attrait de ses produits dans un contexte de ralentissement des ventes.

Le chef de la direction, Tim Cook, a notamment présenté le iPhone XS, dont l'écran est plus grand que celui de l'iPhone X, le modèle de l'an dernier dont le design était le plus modifié. Ce nouveau modèle sera aussi offert dans une version plus grande, le iPhone XS Max, dont la taille est semblable à celle du iPhone 8 Plus, avec un écran beaucoup plus grand.

Comme avec le iPhone X, l'écran du nouveau téléphone n'a pas de bordure, un effort pour maximiser l'affichage sans rendre le téléphone trop difficile à tenir. Il n'a pas besoin non plus de rétroéclairage, alors le noir y apparaît vraiment noir, plutôt que simplement sombre.

Avec cet iPhone encore plus grand, Apple tente de nourrir l'appétit des consommateurs pour des écrans de plus en plus grands, puisqu'ils utilisent les téléphones intelligents pour regarder et enregistrer des vidéos, ainsi que pour prendre des photos où qu'ils soient.

Avec le iPhone X, Apple s'était également débarrassé l'an dernier du bouton d'accueil pour laisser plus de place à l'écran et avait introduit une technologie de reconnaissance faciale pour déverrouiller l'appareil.

En fabriquant des téléphones plus dispendieux, Apple a été en mesure d'augmenter ses profits, malgré la baisse de la demande attribuable au fait que les gens mettent à niveau leur appareil moins fréquemment. Les prix des iPhone ont été en moyenne de 724 \$ US entre avril et juin, ce qui représentait une augmentation de près de 20 % par rapport à l'année précédente.

Apple a également annoncé un iPhone moins cher, le iPhone XR. Il est fabriqué en aluminium et sa taille physique est moindre que celle du iPhone 8 Plus, même si son écran est



Apple a présenté le iPhone XS et XS Max lors de sa conférence annuelle, mercredi. — MARCIO JOSE SANCHEZ, ASSOCIATED PRESS

plus grand.

Selon la firme de recherche Gartner, les ventes de téléphones intelligents dans le monde n'ont progressé que de deux % au cours du deuxième trimestre, ce qui est généralement lent pour Apple. La chinoise Huawei Technologies a surpassé Apple en tant que deuxième plus grand vendeur mondial de téléphones intelligents, selon les calculs de Gartner. Samsung est resté en tête.

Apple a également annoncé des mises à jour qui poussent davantage sa montre intelligente, la Apple Watch, sur le territoire des appareils médicaux. Celle-ci dispose

d'un écran plus grand et d'un capteur cardiaque intégré qui, selon la société, peut détecter des fréquences cardiaques irrégulières et effectuer un électrocardiogramme. Cette dernière fonctionnalité a été approuvée par la Food and Drug Administration américaine, a indiqué Apple.

Ces fonctionnalités seront mises à la disposition des clients américains plus tard cette année, mais Apple n'a pas précisé à quel moment elle le livrera au reste du monde.

En outre, Apple indique que la nouvelle montre, appelée Apple Watch Series 4, sera également en mesure de détecter la chute de son utilisateur - et saura faire la

différence entre quelqu'un qui trébuche et quelqu'un qui chute. S'il détecte une chute et que l'utilisateur n'y réagit pas en une minute, la montre appellera automatiquement de l'aide. Cette caractéristique peut être particulièrement intéressante pour les personnes âgées ou les personnes dont les parents âgés craignent de tomber alors que personne n'est là pour les aider.

Une application de cybersécurité sera bientôt disponible pour tous

MONTREAL — Les citoyens pourront télécharger d'ici la fin du mois une application gratuite qui viendra sensiblement accroître la sécurité de leur téléphone intelligent.

Ils découvriront du même coup CyberEco, un nouveau joueur en cybersécurité créé par une rare collaboration entre des institutions financières concurrentes, la Banque Nationale et le Mouvement Desjardins, en partenariat avec Deloitte et le groupe RHEA, une firme d'ingénierie dont l'une des spécialités est la sécurité informatique.

«La numérisation de nos économies a créé beaucoup d'avantages pour les utilisateurs, beaucoup d'opportunités aussi, mais en même temps, a créé beaucoup de risques; beaucoup de personnes mal intentionnées ont utilisé ces opportunités pour justement nous attaquer ou attaquer nos systèmes», a fait valoir Marc Perron, associé directeur au Québec chez Deloitte, lors du lancement de CyberEco, mercredi à Montréal.

Le président et chef de la direction du Mouvement Desjardins, Guy Cormier, a dit croire que cette poussée dans le domaine de la sécurité informatique était essentielle et incontournable.

«On veut que les clients aient confiance en nos organisations. On veut que les gens se sentent bien en faisant affaire avec nous et on veut travailler un peu sur leurs comportements, sur leurs habitudes d'utilisation des technologies pour parer à d'éventuelles fraudes et tous s'éduquer ou s'améliorer collectivement dans l'utilisation de ces technologies», a-t-il dit.

«On veut que les clients aient confiance en nos organisations. On veut que les gens se sentent bien en faisant affaire avec nous et on veut travailler un peu sur leurs comportements, sur leurs habitudes d'utilisation des technologies pour parer à d'éventuelles fraudes et tous s'éduquer ou s'améliorer collectivement dans l'utilisation de ces technologies», a-t-il dit.

LA PRESSE CANADIENNE

Appels d'offres



2018 SP 191 – Fourniture et remplacement de tapis niveau 2 – Maison du Citoyen

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1198502)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **jeudi 4 octobre 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

2018 SP 228 – Services professionnels d'ingénieurs-conseils – Réaménagement de la rue Cominar

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1198457)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **11 octobre 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/appelsoffres.

Gatineau, ce 13 septembre 2018

L'assistante-greffière,
M^e Sélène Beaumont-Demers

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS



Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Télé. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1970, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

Canada
Province de Québec
District de Joliette
No : 705-22-017738-186

Cour du Québec
Toronto-Dominion Bank
Demandeur
c
Julie N. Paradis also know
as Julie N. Champlain
Défenderesse

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION
(ART. 136 ET 137 C.P.C.)

Avis est donné à Julie N. Paradis also know as Julie N. Champlain de vous présenter au greffe de Joliette situé au 200, rue St-Marc, Joliette (Québec), afin de recevoir la procédure INTRODUCTORY DEMAND TO RECOVER SUMS OF MONEY, SUMMONS qui y a été laissée à votre attention. Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Le présent avis est publié à la demande de René Bergeron, huissier qui a tenté sans succès de vous signifier.

Le présent avis ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Gatineau, le 11 septembre 2018
René Bergeron, huissier de justice
Trudel, Favreau

PME
NOTAIRES

GAGNÉ ISABELLE PATRY LAFLAMME
& ASSOCIÉS, NOTAIRES s.e.n.c.r.l.

**AVIS DE CLÔTURE
D'INVENTAIRE
(Art. 795 C.C.Q.)**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Carmen DANIS, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le 16 avril 2018, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Robert REINHARDT, le 11 septembre 2018, devant Me Isabelle PELLETIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Isabelle PELLETIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce 11 septembre 2018.
Robert REINHARDT, liquidateur

Décès de Rachid Taha

PARIS - Il fut une des figures du rock français des années 1980, en reprenant avec son groupe Carte de Séjour Douce France de Charles Trénet, avant de devenir une voix passionnée du raï et du chaâbi de son Algérie natale : Rachid Taha est mort à 59 ans d'une crise cardiaque. Taha était une des personnalités fortes et attachantes de la scène rock française dès ses débuts en 1981 avec Carte de Séjour, qu'il avait formé à Lyon avec quatre autres musiciens et dont il était le charismatique leader. — AFP



facebook/LeDroitca



@LeDroitca

Clash : fraîcheur et nouveaux visages

**RICHARD
THERRIEN**

CHRONIQUE

Le Soleil



Comment se relever d'un grave accident qui nous laisse de lourdes séquelles? Quatre jeunes autour de la vingtaine l'apprendront à la dure dans la nouvelle quotidienne *Clash*, signée Martine D'Anjou et produite par Fabienne Larouche et Michel Trudeau. Quarante-huit épisodes totalisent la première saison, un défi pour VRAK, qui souhaite fidéliser son public de jeunes adultes.

L'action se situe en grande partie dans un centre de réadaptation pour patients ayant subi de graves traumatismes. Deux coéquipiers de soccer sont en fauteuil roulant après un accident de voiture, qui transportait aussi la blonde de l'un d'eux, sortie indemne. On passera la première partie de la saison à en apprendre au compte-gouttes sur ce qui s'est vraiment passé le soir où Robin (Alexandre Nachi) a perdu la maîtrise du véhicule et heurté une autre voiture, laissant son ami Christophe (Alex Godbout) handicapé comme lui. Dans le déni, celui-ci s'obstine néanmoins à s'inscrire à un camp d'entraînement de soccer, n'écoutant personne autour de lui.

Victime d'une agression qui lui a causé un AVC, David (Félix-Antoine Cantin) a depuis de gros problèmes d'élocution, une mémoire déficiente et se déplace difficilement. Plein d'humour malgré tout, il trouve tous les moyens pour se faire comprendre, armé de sa tablette électronique. Sa blonde Jessica l'aime tout autant qu'avant, et ce n'est pas de la pitié. Son prochain objectif : être capable d'uriner debout, ce qui constitue pour lui un défi important.

Mannequin qui a fait sa marque à l'étranger, Arielle (Rose-Marie Perreault) a été gravement brûlée durant une séance photos et garde d'importantes marques sur tout le corps, mais rien au visage. Prête à reprendre le boulot, elle doit porter des foulards qui cachent ses brûlures au cou. Mais on sent que le traumatisme a fait ses ravages, au point que le bruit d'un détecteur de fumée lui est insupportable. Elle refuse même de se laisser toucher

par son propre amoureux, un acteur célèbre (Joey Scarpellino).

La série sera d'abord relayée en bloc de quatre épisodes sans publicité (ce qui totalise 84 minutes) à partir de samedi à Super Écran, dès 19 h 30, puis du lundi au jeudi à 19 h 30 sur VRAK, à compter du 5 novembre.

Beaucoup de fraîcheur et d'espoir émanent de cette série, malgré le sujet. Les jeunes acteurs sont tous très bons, et plusieurs sont de nouveaux visages, ce qui plaira à ceux qui trouvent qu'on voit toujours les mêmes. Coup de cœur pour Alexandre Nachi dans le rôle de Robin, qui joue aussi le jeune hurluberlu que Ricardo rencontre dans le train, dans le film *1991*. On retrouve aussi deux vedettes de *Fugueuse*, Ludivine Reding, Fanny en personne, qui joue la blonde de Christophe, et Laurence Latreille (Ariane), dans le rôle de la blonde de David.

Dès les premiers épisodes, on s'attache à plusieurs personnages, un facteur important pour retenir le public. Heureux de revoir Chantal Fontaine dans un rôle aussi bienveillant que l'était *Virginie*, celui d'une travailleuse sociale au centre de réadaptation L'Atrium. La physiothérapeute jouée par Marie-Evelyn Lessard tient aussi un rôle important auprès des jeunes du centre. D'autres personnages se grefferont en cours de route, dont celui d'Élise, une personne sourde comme son interprète, Rosalie Taillefer-Simard, fille du célèbre couple. Puis, la mère d'Arielle, rôle tenu par Jacynthe René.

Les textes de Martine D'Anjou n'ont rien à voir avec sa précédente série, *Sur-Vie*, assez imbuvable. Cette fois, elle crée des personnages vivants et crédibles, qu'une amitié indéfectible finira par unir, et on a un réel plaisir à les connaître. Les parents, à qui on fait souvent jouer des rôles de soutien dans ce genre de série, sont ici très



L'action de *Clash* se situe en grande partie dans un centre de réadaptation pour patients ayant subi de graves traumatismes. Deux coéquipiers de soccer, dont Christophe joué par Alex Godbout, sont en fauteuil roulant après un accident de voiture, qui transportait aussi la blonde christophe, Ludivine Reding, sortie indemne. — PHOTO FOURNIE PAR VRAK

présents dans l'histoire et vecteurs d'action. La série porte aussi la signature des réalisateurs Simon Barrette et Danièle Méthot, qui ont entrepris le tournage deux semaines après avoir conclu celui de *District 31*. C'est une première collaboration entre Aetios Productions et Bell Média. Si la série fonctionne bien, on pense déjà à une deuxième saison pour l'an prochain. *Clash* n'est pas une série jeunesse comme *Watatatow* ou *Ramdam*. On vise un peu plus vieux, comme veut le faire VRAK de plus en plus. Le diffuseur développe une autre série de fiction, dans le but de remplacer *Le chalet*, qui se conclura cet hiver avec une dernière saison.

UNITÉ 9 À SON PLUS BAS

Dur début de saison pour *Unité 9*, qui a connu le plus bas score de son histoire mardi.

La série est même passée sous le million, avec 989 000 irrédutibles sur ICI Radio-Canada Télé, presque battue par *O'* à TVA, qui en a rallié 922 000.

À 21 h, *Faits divers* a dû se contenter de 422 000 téléspectateurs, contre *L'heure bleue*, suivie par 871 000 fidèles.

Seule à franchir le million de téléspectateurs mardi, *District 31* domine encore le palmarès de la soirée avec un auditoire de 1 222 000 téléspectateurs, contre 480 000 pour *La magie des stars* à TVA.

UN CABARET LITTÉRAIRE HORS SALON DU LIVRE

Les textures orales des mots

YVES BERGERAS

ybergeras@ledroit.com

La 2^e édition du Cabaret des variétés littéraire se déroule ce jeudi 13 septembre, à 20 h, au Théâtre de l'île.

Pour le grand public, la soirée sera l'occasion de partager un moment de « littérature vivante » en compagnie de Biz (de LocoLocass) et de quatre jeunes auteurs : Stéphanie Clermont, Chloé LaDuchesse, Jean-Philippe Baril Guérard et Antoine Côté Legault.

Ceux-ci viendront lire des extraits de leurs œuvres récentes ou du matériel inédits. Puis ils se raconteront au micro de Julien Morissette. L'animateur de Transistor Media en profitera pour enregistrer — devant public, donc — une nouvelle baladodiffusion à saveur littéraire. Ce podcast s'inscrira dans la programmation du prochain Salon du livre de l'Outaouais (SLO). La première édition du Cabaret des variétés littéraires s'était en effet tenue au Troquet durant le dernier SLO; cet « épisode » s'arrimera quant à lui au 40^e SLO, qui se déroulera du 28 février au 3 mars 2019.

La soirée sera l'occasion de rendre hommage à Gaby Deziel-Hupé, l'auteure de la pièce *Les Outardes*, maintes fois jouée au Théâtre de l'île. Cet hommage est conjointement



Jean-Philippe Baril Guérard

Chloé LaDuchesse

Biz

Stéphanie Clermont

Antoine Côté Legault

organisé par Culture Outaouais, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (AAOF) et la directrice générale des lieux, Sylvie Dufour.

L'équipe de Transistor en profitera pour lancer le premier chapitre d'une nouvelle ballade : *L'histoire secrète de l'Outaouais*.

Ce premier épisode porte sur M^{me} Déziel-Hupé, décédée en 2010. Une capsule réenregistrée par Transistor sera diffusée devant le public; l'épisode sera alors complété sur place, avec l'enregistrement des voix d'une poignée de comédiens qui liront des textes de la dramaturge. Le podcast se terminera par d'éventuels témoignages de spectateurs.

La série *L'histoire secrète de l'Outaouais* sera composée de cinq épisodes. Ceux-ci seront hébergés sur le site Internet de La Fabrique Culturelle à raison d'un épisode par semaine, à partir de jeudi 20 septembre.

CHLOÉ LADUCHESSÉ

Lue à haute voix, scandée, slam-mée, jouée, clamée, dynamisée par l'oralité, la « littérature vivante » a le vent dans les voiles au SLO.

Trois des cinq auteurs invités — Biz, Antoine Côté Legault et Jean-Philippe Baril Guérard — sont d'ailleurs aussi des comédiens chevronnés, rompus à l'art de faire vibrer les mots en les projetant dans un espace scénique.

Ce qui n'est pas le cas de la poète officielle de Sudbury, Chloé LaDuchesse. « Je suis loin d'être une spécialiste de la littérature vivante. La poésie, pour moi, passe d'abord par une relation unidirectionnelle avec une feuille de papier. Mais je trouve très intéressante la multiplication des canaux par lesquels on transmet la littérature ces dernières années, et plus spécifiquement la poésie, que ce soit avec les micros ouverts, les spectacles *mix and match*, les relais de poésie, les batailles littéraires ou

les mises en lecture de textes. »

Ces initiatives, dont le Cabaret littéraire est « une variante », « permettent de rejoindre un public plus large que lorsqu'on se contente de transmettre de simples signes sur une feuille », estime-t-elle. À l'heure où « le livre se vend moins bien qu'avant », il lui semble important d'incarner les mots et d'offrir « un visage à la poésie ».

Non pas qu'il lui en coûte : « C'est un plaisir pour moi de rencontrer le public. Mais ça me stresse toujours autant [car] je n'ai aucune formation en théâtre ».

Elle sait qu'une fois sur scène, « c'est facile de nous lancer des tomates ou de nous faire des *hugs* ». C'est là l'intérêt même de l'exercice *live*. Reste que, pour l'auteure, « ça prend beaucoup de préparation avant, pour que ça soit intéressant ». Car, pour que l'exercice soit réussi, « une certaine confiance dans ce qu'on dégage » est fondamentale,

croit-elle.

« RETOUR DE BALANCIER »

Son collègue Antoine Côté Legault — qui a récemment quitté Ottawa pour s'établir à Sudbury — n'est pas convaincu de l'« effervescence » de la littérature vivante : il y voit simplement un « retour de balancier » : La poésie, rappelle-t-il, n'a pas toujours vécu dans le silence. « Dans les années 70, elle se définissait par son oralité », « marquée » par un langage parlé, tant sur la feuille que sur scène », dit-il. Comme la session fera l'objet d'une captation, il voit même dans ce Cabaret « une forme de continuité » avec des initiatives comme les *Cuisines de la poésie*, ou du spectacle *Cris et Blues*, qui furent en leur temps enregistrées devant public.

La formule Cabaret lui plaît tout particulièrement parce que les textes peuvent respirer, chaque auteur bénéficiant d'un temps de scène d'une dizaine de minutes, alors qu'ils sont souvent limités à trois, dans des soirées de la poésie et autres événements littéraires où les invités sont nombreux, et serrés au cordeau.

Lui, comédien et « Bibitte Poétique » autoproclamée, se sent tout à fait à l'aise sur scène. Pour lui, « les mots s'incarnent différemment à travers la voix », dans ce rapport intime entre les lèvres et le canal auditif.

PAUL DARAÏCHE A LANCÉ UN NOUVEL ALBUM À SAINT-TITE

Le country gravé dans la famille

FRANÇOIS HOUDE

francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES — Si Paul Daraïche avait la moindre envie de tâter de la politique, il se ferait probablement élire maire de Saint-Tite sans problème. Encore mardi, à la suite du lancement de son tout dernier album, *Ma maison favorite*, le roi du country québécois peinait à trouver un endroit tranquille où se cacher pour accorder une entrevue.

« Honnêtement, je ne peux même pas sortir de l'aréna sans me faire assaillir », rigolait-il au bout du fil. Je peux prendre une cinquantaine de photos aux 5 minutes : c'est fou. J'aime ça, mais si je veux prendre une pause, il faut que je reste dans l'aréna. »

C'est la rançon d'une popularité dont il ne se plaindra jamais. Il a si longtemps été un monument de la

musique country tout en demeurant pourtant quasiment ignoré par les critiques et les amateurs d'autres genres musicaux. La sortie de son album *Mes amis, mes amours* consacré à des duos en 2012 a fait exploser les ventes et sa popularité tous azimuts.

Le public gatinos pourra certainement constater — et alimenter — cette ferveur vendredi 14 septembre, à la Maison de la culture, où le chanteur est attendu pour un tour de piste.

On s'étonne qu'après plus de 50 ans de carrière, le prolifique auteur et compositeur ait encore des choses à dire. « L'inspiration ne m'a jamais manquée, soutient-il. Mon dernier album original date quand même de 2013 parce que j'ai endisqué beaucoup de mes anciennes compositions récemment. Là, j'avais envie de nouvelles chansons. J'en ai écrites quatre ou cinq sur les quatorze de l'album et

j'ai fait appel à des amis pour les autres. Luc de Larochellière en a écrit une en solo et une autre avec sa conjointe Andréa Lindsay. Éric Maheu, de Kaïn, a aussi collaboré comme Fernand Bessette, Mario Pelchat, Christian Péloquin, Alexandre Boies, Marc-André Demyk ou Nelson Minville. Je leur suis vraiment reconnaissant. »

LA FAMILLE

Derrière la variété des collaborateurs, une ligne s'est dessinée, illustrée par le titre même de l'album : la famille. « Le côté familial occupe une si grande place dans ma vie, convient Daraïche. C'est une valeur très country et très vraie pour moi. Mes enfant m'accompagnent en tournée, mon fils est désormais mon batteur. C'est ça qui est ma maison favorite : la musique et ma famille qui se combinent. »

Au chapitre des collaborations, il y en a une qui surprend : un certain

Adamo à qui on doit *Dans la nuit*. Un rêve réalisé pour Paul Daraïche. « J'ai appris la musique sur des chansons d'Adamo. C'est une de mes idoles. En plus, c'est une histoire vraiment spéciale : il avait accepté de chanter en duo avec moi sur mon album précédent. Ça a été une super belle rencontre et c'est lui qui m'a envoyé deux chansons qu'il avait composées. Je n'en revenais pas. J'ai choisi celle qui m'apparaissait la meilleure parce qu'on le reconnaît complètement. »

Ce n'est pourtant pas la chanson de l'album qui l'émeut le plus. Les plus précieuses sont les trois qu'il chante avec trois de ses enfants et ce, pour la première fois sur un disque : *Mon gars*, avec son fils Dan, *Je serai près de toi*, avec sa fille Émilie et *Cœur ouvert yeux fermés* avec son aînée Katia. « On a déjà chanté ensemble sur scène mais pas sur un album et j'en rêvais. C'est étrange mais

je ne me sentais pas en mesure d'écrire moi-même ces chansons. Ça exigeait une distance alors, j'ai demandé à des amis de les écrire. J'en suis tellement content. »

Il est probablement victime du même phénomène qui l'avait jusqu'ici empêché d'écrire pour Johane, son épouse.

« Je n'étais pas prêt, plaide-t-il. Je lui dois tellement; elle a été un ange dans ma vie. Elle est arrivée dans la période la plus sombre de mon existence et m'a aidé à m'en sortir. C'est une chanson dans laquelle j'ouvre totalement mon cœur. C'est profond. »

Paul Daraïche tenait à ce que ce lancement se fasse à Saint-Tite. « C'est LA place pour le country au Québec. Tout le monde du country est là. »

L'album sera en vente en magasins comme sur les plateformes de téléchargement vendredi 14 septembre.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

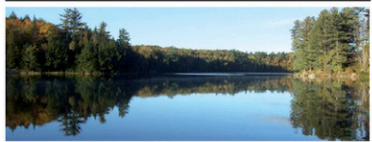
Maison, 3 chambres, 1 étage 1080 pc., piscine, abri d'auto, s./sol. aménagé, 53 rue Valpin Masson-Anger, 239,900\$ 819 986-8642

2663 Propriétés à revenus

5 LOGIS près de l'hôpital de Hull
613 884-4654

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

EDELWEISS 1,5 km chemin Montagne face à la ferme Captiva. Lot 1 : 0,99 acres 18,500\$. Lot 3 : 1,56 acres 14,500\$. Prêt à construire 613 715-1411 ou 819 918 4819.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, 590\$, non ch./ni écl., libre 1^{er} oct., pas d'animaux, non fum. 819 663-5212.

1 CHAMBRE, 74 St-Paul, app. 4 chauffé, éclairé, 550\$, 819-790-1745.



1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 635\$. 819-561-5578.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc, 620\$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.

2 CHAMBRES, 624\$, non ch., non écl., libre 1er juil., 819-665-4722 ou 819-777-3210

2 CHAMBRES, non ch., non écl., 800\$/mois. 873 353-4242.



2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 710\$. 819-561-5578.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, renové, 1er étage, poêle, frigidaire, lav./séch., eau chaude fournie, 750\$, enquête de crédit, 819-923-2822

2 CHAMBRES, style condo, 1,240pi², balcon, non-fum., pas d'animaux, 825\$, non ch., non écl., secteur Lorrain, 819-773-0500

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2 et 3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libres, prises lav./séc., stat., 600\$ et 700\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

3 CHAMBRES, à voir, foyer, libre 15 sept., 2e étage, entrée indépendante, secteur Orée des Bois, 900\$/mois. 819-328-6413.

3 CHAMBRES haut de bungalow, garage, 950\$ non ch. non écl. 1^{er} oct. 819 962-0005.



3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 795\$, 819 561-5578.

2738 Logements à louer Gatineau



Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

★ TRÈS GRAND LOFT ★

2 grandes chambres fermées, tout refait à neuf, 970\$, ch., écl., 819 500-1008

2741 Logements à louer Hull

1-2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 530\$/580\$, 1^{er} oct. 819 770-0767.



1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE Fortier, 620\$ non ch./non écl., poêle/frigo, non-fum, stat., 819 772-9822.

2 CHAMBRES, garage, 2e étage de triplex, terrain privé et clôturé, situé dans Parc de la Montagne, 1,300\$/mois. 819-328-6413.

4½ TOUT INCLUT avec stationnement chauffé/éclairé, 650\$ 819-208-2014

A - 2 CH. À C. (libre), rue Noisetiers, buanderie, très grand, près parc, 819 209-4227.

Nouvelle annonce!

LOGEMENT, 1 ch., pour 1 personne seulement, poêle et réfrigérateur inclus, non ch., non écl., stat., privé, libre 1e nov., 650\$, 819-770-2856

2742 Logements à louer Buckingham

BUCKINGHAM, maison unifamiliale, 3 c. à c., +bureau, garage, bois franc, 109 Jean XXIII, 1,280\$ + Hydro, 819-661-6524

2759 Condos à louer

À VOIR, JOLI 3 chambres, foyer, libre 15 sept., 2e étage, entrée indépendante, secteur Orée des Bois, 900\$/mois. 819-328-6413.

2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. 819-329-8070.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, à partir de 440\$. 819 328-4973.

HULL, centre-ville, téléphone, câble, Internet, stat., inclus, 460\$, 819-743-7665.

Près des Galeries, **Chambre** ch./écl., buanderie, libre, 495\$, câble, 819 209-4227.

2762 Maisons à louer

100% PAISIBLE, MANIWAKI, 3 c. à c., avec s/sol, pl. bois flottant, grand stat., pas d'animaux, non fum., 775\$, libre, 819 457-1119

BUCKINGHAM, maison unifamiliale, 3 c. à c., +bureau, garage, bois franc, 109 Jean XXIII, 1,280\$ + Hydro, 819-661-6524.

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

569 ST-JOSEPH, 2^e étage - 645 pi², 3 pièces, tout incl., - 1,165 pi², bien éclairé, beaucoup de stat. - 26 St-Raymond, 2 pièces, tout incl. 819-771-6266

2767 Bureaux et locaux à louer

À LOUER

135 EDDY

11 000 pi car. excellent potentiel d'affaires, info@comneuf.com

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau.

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO

725 boul. de la Carrière, Gatineau
À qui la chance, dernier local à louer
1,000 à 1,800 PI² avec 1 porte de garage
Connexe à Super C
Nouveauté 2018, publicité gratuite
sur pylône électronique
Info : M. Denis Gélinas
1-888-345-3997
www.carrefourducasino.com

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi², 819-568-8815

HULL, rue Fortier, 650 pi², 980\$, non ch., ni écl., traiteur, bureau, etc... 819-772-9822.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Boul St Raymond Hull, entrepôt 280\$/350\$, stat., non ch., non écl. 819 772-9822



STAT. OU ENTREPOSAGE EXTERIEUR pour camion commercial, backo, remorque commerciale, lift, grue, bateaux, auto, VR, matériaux de construction, conteneur. 40,000pi², Sylvain : 613 223-3006.

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE PLAGE, tranquille, réserver pour la saison 2019, entreposage gratuit, 819-457-4948



SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs



819 985-2400

Armes à feu neuves et usagées à partir de 1894.
Réparation, nettoyage et ajustement.
Munition datant de 1894 en stock et plus.
Salle de tir, pièces et accessoires.
Autorisé Browning Winchester, Savage.
Disponible en soirée sur rendez-vous
7 jours par semaines.

www.sportmotothurso.com

Nouvelle annonce!

SPÉCIAL SEMAINE

819 985-2400, Thurso, Qc

- Calibre 12 Browning G5 A1.,
- Calibre 6.5 x 55 Tikka équipé A1,
- Calibre 30 06 Browning laminé neuf,
- 308 neuf Browning,
- Calibre 26 Nosler Hell-Canyon

www.sportmotothurso.com

Nouvelle annonce!

Toute personne connaissant les allées et venues de Christianne Tessier est priée de contacter Stéphanie Côté au 613-747-7800 poste 3271

Nouvelle annonce!

Toute personne connaissant les allées et venues de Christianne Tessier est priée de contacter Stéphanie Côté au 613-747-7800 poste 3271

2781 Cours et formations

Ecole secondaire du soir à Ottawa: On vous donne la chance de terminer votre secondaire. tel: 613-697-4351

2782 Santé et soins à domicile

LOCATION D'ÉQUIPEMENT pour lits électriques de soin de longue durée
873 353-4242

2784 Esthétique et coiffure

SALON coiffure, prix raisonnable, 1er mois gratuit. 17 Napoléon Groulx, 819 893-3338

URGENT BARBIBELLE SPA

est à la recherche d'une ESTHÉTICIENNE à temps plein ou partiel. Contactez Véronique au 819 664-5000 ou envoyez votre CV : aubarbibellespa@gmail.com

2785 Services de garde

GARDERIE éducative, 8.50\$ subventionné, 2 places disponibles de 0 à 5 ans, coin Montée Paiement & Davidson, 819-439-4503 Sacka

PLACES disponibles en garderie, secteur La Gappe, Francine ou Marie-Eve, 819-243-1824

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2788 Services professionnels et divers

HOMME À TOUT FAIRE 819 281-4363 travaux intérieurs / extérieurs

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2792 Peinture et décoration

PEINTRE en bâtiment 35 ans expérience fait un peu de tous. Honnête, fiable, ponctuel. Estimation gratuite. 819-682-6182

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : const., réno., menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Très bon prix. 819 664-1801.

Nouvelle annonce!

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, armoires de cuisine, plafonds suspendus, patios en cèdre et composit. 819 827-4440.

INFILTRATION D'EAU

Remplacement de drain français, soulèvement de maison et remplacement de fondation. Nous sommes là pour vous! 613 297-1990 #RBQ 5745-7442-01

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

BIDOU ATOUT 819 328-4492

"DECK" 12X16, 2500\$ tout inclus Clôture 33\$/pi², bois traité visés et rénovation de chalet.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE

Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

Nouvelle annonce!

NOUVEAU Déménagement Ultime avec assurances, 70\$/h/2gars, 95\$/h/3gars, tout inclus, livraison tout genre, 819 661-6607.

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madamebe.ca

2819 Messages personnels

100% CANDY Unique en son genre ! Air clim.Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% DÉLICE CHOCOLATÉ TALYA 819 500-2802.

A1 VÉRONICK MASSAGE COMPLET Privé et propre : 819 209-4003

Belle grande brune.

Olivia reçoit de 9h à 16h. 819 664-4941

CHARMENTE ISABELLE 11h à 18h 819 271-5176

DÉLICIEUSE BEAUTÉ Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

FEMME mature, professionnelle, 15 ans exp. excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

MASSAGE CORPS À CORPS et renversé Douche à 2, service de qualité Sydney de 9h à 21 h. 819 271-4309

NOUVELLE ADORABLE FILLE ASIATIQUE 216 St-Joseph, 613-619-0000

♥ SAMYA FEMME MATURE 40 ans ♥ 819 209-8007

EMPLOIS

2831 Aide familiale demandée

AIDE-FAMILIAL À DOMICILE URGENT! Stéphanie : 819 664-6427.

2833 Possibilités d'affaires

FONDS de commerce à vendre : restaurant déjeuners/dîners, Clientèle déjà établi Cantley 819 329-7815.

2834 Offres d'emploi

ASSISTANTE dentaire diplômée ou en cours de certification, 30-35h/sem. permanent, jour/soir, personne fiable et souriante, pour clinique à Hull, ambiance sympathique, Karine : Cell : 819-351-0079 ou 819 595-3008.

ASSISTANT(E) DENTAIRE ET HYGIÉNISTE DENTAIRE

en dentisterie, bilingue, temps plein, remplacement de conger de maternité CV : info@aaylmerdent.com

2834 Offres d'emploi

AUTOBUS CAMPEAU

AUTOBUS CAMPEAU transporteur scolaire depuis plus de 50 ans, est présentement à la recherche de chauffeur d'autobus scolaire pour la région de Gatineau/Hull. Nous recherchons des candidats ayant un permis de conduire de classe 2 qui adoptent une conduite sécuritaire. Pour nous joindre : marcalexandrec@autobuscampeau.com ou 819 643-0770

AU VIEUX DULUTH - SECTEUR HULL RECHERCHE serveur(euse) temps plein et partiel, qui aime travailler en équipe avec excellent entretient, facilité à faire du volume, soigné(e), exp. requise

Envoyez C.V. à auvieuxduluth@hotmail.fr
Briqueteur avec expérience, bon salaire, 819-930-1081

CENTRE GOODYEAR recherche **APPRENTI-MÉCANICIEN(NE)** Demandez Maxime : 819 561-1936.

CHAUFFEUR (h.f.) recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CHERCHE menuisier finition int. (trime) avec exp. et carte CCQ, 613-266-7569

COIFFEUR(EUSE) recherchée au 53 Karat, clientèle et salaire garantis, 819-243-4555 ou apportez CV.

2834 Offres d'emploi

CHAUFFEURS 5 et 3, pour livraison dans les hôpitaux de l'Outaouais, 16h à 20h + obligatoire d'avoir de l'exp. comme déménageur, pour 22h à 25h., petit déménagement le tout pour compléter 40/45h. par semaine contacter : M. Pilote 819 282-0707

CHAUFFEURS avec camion, mini-van et/ou cargo, 4-5 jours semaine du vendredi au lundi, (mardi possible)
Faire parvenir vos coordonnées : info@courriervirtuel.ca
Ou se présenter au 99 Crémazie, Gatineau, après 13 h 30 (svp respecter les heures)

COMPAGNIE d'enseigne recherche installateur, fabricant, graphiste, salaire selon exp. Classe 3, un atout, 819-663-3735
info: emploi@multigraphique.ca

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

Conducteur avec permis classe 1 et 3 avec exp. pour remorque dompeuse 819 775-0101

DÉMÉNAGEMENT : chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon exp. temps plein ou partiel Demander André : au 819 282-0707.



EBOUEURS (h.f.), poste permanent, temps plein, disponibles immédiatement, Claire: 819 776-0175, claire@athenarh.com

2834 Offres d'emploi



FIX AUTO AYLMEYER
Recherche débosseleur (h.f.)
en carrosserie avec expérience pour un emploi à temps plein. Salaire compétitif, avantages sociaux.
Demander Stephane ou Jean-Marc 819-684-4251
ou envoyer cv à : aylmer@fixauto.com

GAGNEZ jusqu'à 2925\$ par mois
ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS
Livraison de journaux avant 7 h la semaine et 8 h la fin de semaine
Livraison du lundi au samedi
Véhicule essentiel
Possibilité de parcours motorisé
Citizen, LeDroit, National Post, Le Sun dans les secteurs :
ST-ISIDORE ET ST-BERNARDIN
613-596-3551 ou
1-800-267-6100 poste 613-596-3551

EMPLOYÉS RECHERCHÉS



Notre entreprise est en pleine expansion et nous sommes à la recherche de gens pour combler les postes à temps plein suivants:

CHAUFFEUR CLASSE 1 OU CLASSE 3

Camion semi-remorque avec plateforme et Moffett et/ou camion girafe

CHAUFFEUR CHARIOT ÉLÉVATEUR

Avec expérience et connaissance des matériaux de construction nécessaire

Venez vous joindre à une super équipe dynamique. Nous offrons un salaire compétitif ainsi que des avantages sociaux.
Veillez envoyer votre CV par courriel à Sébastien Lavoie à sebastien@distributionlavoie.ca

2834 Offres d'emploi

GAUVREAU TERRE DE SURFACE
Est à la recherche de plusieurs camionneurs, pour camion à benne basculante avec expérience dans la région de l'Out. détenant une Classe 3 et/ou 1 et de deux mécaniciens de machinerie lourdes.
EMPLOI À L'ANNÉE.
RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIF
Vous pouvez faire parvenir votre CV à : sg@gauvreauterredesurface.com ou contactez Stéphanie Gauvreau au 819 682-1735 poste 201.

GÉRANT(E) bilingue avec exp. temps plein pour le Pop - o - Bar. Envoyez CV par courriel à frankb@leforum.ca

HYGIÉNISTE dentaire diplômé(e)
temps plein 33h, remplacement congé maternité, jou/soir, pour clinique de Hull. Ambiance sympathique. Demandez Karine, 819-595-3008, cell : 819-351-0079

LES RESTAURANTS SUBWAY DE L'OUTOUAIS
sont à la recherche d'employés dynamiques pour compléter leurs équipes de jour et de soir. Aucune expérience requise. Apportez votre CV dans nos restaurants.

LORÉE du Bois restaurant recherche plongeur(euse), temps plein/partiel, pour se joindre à son équipe dynamique, 819-827-0332.

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts 1732, route du Carrefour
Recherche :
ASSISTANT-GÉRANT(E) département des fruits et légumes ET COMMIS
avec expérience et à temps plein
Horaire très flexible.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282
richelieuvalesdesmonts@gmail.com

MOTEL MONTCALM recherche préposés(es) à l'entretien ménager aux chambres. Temps partiel. Jour, fin de sem. et sur appel. Poste disponible maintenant.
Envoyer CV motelmontcalm@gmail.com ou 175 boul. Gréber, Gatineau.

PAVAGE INTER CITÉ
recherche **CHAUFFEUR(ES)**, classe 1-3, exp. un atout et **MÉCANICIEN(NE)** d'équipement lourd, temps plein 819 595-0550.
Courriel : info@pavageintercite.ca

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Déménageurs avec expérience recherché(e)s, 819 643-2555.

PRÉPOSÉ(ES) aux loteries vidéos, avec exp., de jour/soir/fin de sem., 819 213-2635

PRO COLLISION OUTAOUAIS EST À LA RECHERCHE D'UN(E) PEINTRE - DÉBOSSÉLEUR très bon salaire à temps plein, avec exp. 819 246-8444

RECHERCHE, chauffeur professionnel, classe 1 ou A Z, can/USA, pour type de remorque Drop Deck, très bonne rémunération et avantage sociaux, temps plein, avec exp., demander pour Steve : 819-923-6900, ou faire parvenir CV : sa.vallee@videotron.ca

RÉPARTITEUR recherché, horaire variable, avec exp., pour compagnie de remorquage, Français: 819-213-1669 de 7h à 19 h.

2834 Offres d'emploi

RECHERCHE COUVREUR ET APPRENTI POUR BARDEAU, avec exp., cartes de sécurité et véhicule, emploi imm. 819 665-9398 ou 819 431-9399.



RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) faite partie de l'équipe Patio Vidal, en affaire depuis 35 ans, jour soir nuit, très bon salaire + boni selon compétence, 819 213-2635.

★ ★ ★
RECHERCHE ouvrier/charpentier (h/f) avec min. 5 ans d'exp. dans la rénovation résidentielle et/ou commerciale, possède outils et véhicule. Sylvain, 613 223-3006.



★ ★ ★
PlusNet
Un choix brillant

RECHERCHE personne en entretien ménager avec exp., doit être endurante et rapide, de jour.
819 665-9899.

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work).
Contacteur 613 769-3094

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work).
Contacteur 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work
Contacteur Steve: 613-769-3094.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, Doit être bilingue
819-459-3355 ou fax 819-459-2569

Nouvelle annonce!
TECHNICIEN(NE) applicateur en traitement de pelouse recherché(e) pour compagnie d'entretien de pelouse en expansion. Doit posséder permis de conduire et un véhicule. Le certificat CD4 et exp. serait un atout, poste régulier, permanent et saisonnier. 16\$/heure Formation pour l'obtention du certificat CD4 possible par l'employeur.
Mario Grandmaître et Denis Côté
819 663-2863 denis@nutriteal.com

UNE RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES est à la recherche de **préposé(e)**. Préférable d'avoir : PDSB, RCR et la loi 90. Se présenter avec C.V. au : 156 boul Lorrain.

URGENT! PLOMBIER(E) avec expérience résidentiel léger, salaire à discuter. Envoyer C.V. par fax 819-281-1185.

VOTRE HOROSCOPE 13 SEPTEMBRE 2018

♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Les préparatifs en vue d'un événement majeur peuvent devenir une course contre la montre. Si le rythme de vos activités devient effréné, il faudra vous concentrer sur l'essentiel, quitte à laisser tomber certains détails superflus. Commencez par le plus important et le reste s'agencera aisément. Les astres en Vierge et en Scorpion vous donneront un coup de main...

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

On se console parfois d'être malheureux par un certain plaisir qu'on trouve à le paraître. La complaisance dans l'amertume est le piège à éviter si vous désirez terminer l'été en beauté, car c'est votre attitude enjouée qui amènera autrui à vous lancer une proposition intéressante. Et si votre horaire est trop chargé, n'hésitez pas à reporter une activité à plus tard.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

La triple conjonction Vénus-Lune-Jupiter en Scorpion, face au Taureau, devrait plutôt adoucir l'atmosphère. C'est par voie de communication que vous serez capable de dénouer une impasse ou de vous sortir indemne d'une situation délicate. Mais si vous désirez que votre message soit bien reçu, efforcez-vous de mettre un maximum de diplomatie dans votre discours.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Les doutes superflus ne peuvent rien rapporter de positif. Le fait que d'autres personnes croient en vous devrait vous inciter à agir avec davantage d'assurance. Ceux qui vous ont chargé de nouvelles responsabilités sont confiants, et vous devriez donc l'être aussi. Votre sens de l'organisation ne passera pas inaperçu et pourrait même être garant de nouvelles opportunités.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Alors que vous bénéficiez encore du duo Soleil-Mercure en Vierge, ne vous permettez pas de douter de vos aptitudes, mais vu l'opposition de Neptune en Poissons, gardez un certain réalisme face à la réalisation d'un de vos souhaits. Vous êtes capable de relever un défi, mais peut-être pas celui que vous convoitez actuellement. Profitez plutôt de cette fin d'été d'anniversaire...

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

N'oubliez pas que vous êtes votre plus sévère critique. Et avec Vénus, la Lune et Jupiter en Scorpion, vous risquez de manquer d'objectivité quant à vos performances et aux résultats qu'elles généreront. Vous devriez pourtant être nettement plus confiant avec la visite de ces trois compères actuellement de passage dans votre Signe! Un jeudi surprise...

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Même si Mars actuellement en Verseau vous donne l'énergie dont vous avez besoin, toutes les responsabilités ne doivent pas forcément vous incomber et vous devez parfaitement le droit de vous retirer un peu dans un endroit tranquille afin de vous reposer. Les autres apprendront à se débrouiller tout seuls si vous ne prenez pas tout en charge à leur place.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

La Lune qui se déplace « entre » Vénus et Jupiter en Scorpion ne devrait pas vous donner de boutons! Si des gens bien intentionnés sont disposés à vous aider sans rien attendre en retour, pourquoi douter de leur sincérité? Il est parfois difficile d'accepter de recevoir, mais dans la mesure où un service vous est offert, pourquoi le refuser? Exprimez plutôt votre gratitude...

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Étant donné qu'il s'effectue en Vierge, au carré des Gémeaux, il ne faudrait pas trop compter sur le duo Soleil-Mercure pour vous mettre le vent dans les voiles. Car cet aspect risque plutôt de favoriser momentanément le camp adverse. La partie n'est toutefois pas perdue pour autant, mais il vous faudra peut-être fournir des efforts plus soutenus pour vaincre l'adversité.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

L'actuel trio Vénus-Lune-Jupiter en Scorpion, au carré du Lion, ne vous facilitera peut-être pas la mise en application de nouvelles réformes. Les opposants qui se servent de mensonge pour récolter des appuis contre vos idées ne pourront toutefois rien faire face à votre logique et à la vérité. Vous aurez même la confirmation que quelqu'un vous apprécie plus qu'auparavant.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Certes, de ne pas grimper est un bon moyen pour ne pas dégringoler, mais c'est aussi une façon de ne jamais atteindre le sommet. Toutefois, en considérant tous les enjeux avec réalisme, rien n'indique que vous ne parviendrez pas à la réussite. Il suffira d'allier avec confiance la force à la sagesse. Et l'approche de votre étape anniversaire vous y aidera...

♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

La Lune en Scorpion « encadrée » par Vénus et Jupiter vous propose une journée de réalisations. Votre persévérance vous amènera à élaborer des solutions pratiques à partir de ressources modestes. Les gens que vous côtoyez n'ont pas votre facilité d'apprentissage, soyez donc patient face à quelqu'un qui prend du temps à comprendre vos explications.

VÉHICULES

2851 Automobiles

98 FORD Torus comme neuf 142,000 km jamais vue l'hiver, bleu, 1,900\$, 819 319-2165

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

GENERATION AUTO

reprises de finance

819-557-1099 ou 819 328-2386

financement 1re-2e-3e - 99% approuvé.

2008 Chevrolet Avalanche, 9,800\$
2005 Chrysler 300, 4,800\$
2009 Dodge Avenger, 4,900\$
2009 Dodge Caravan, 8,800\$
2010 Ford Escape, 7,895\$
2006 Ford F-150, 4x4, 5,900\$
2005 Ford Focus, 3,995\$
2006 Audi décapotable, 7,900\$
2007 Volvo SC90, 8,500\$
2009 Volks Tiguan, 7,500\$
2008 Nissan Sentra, 3,995\$
2012 Hyundai Sonata, 9,800\$
...2010 Ford Ranger 4x4, autom., 8,900\$
...2002 Jeep cherokee 2,450\$
...2006 Nissan Armada LE, 80,000 km, 8 passagers, 8,900\$

2855 Véhicules lourds et divers

TRACTEUR FORD 6700, moteur neuf et embreillage neuf avec souffleur industrielle Normand 920, balais de 8 pied toujours gardé à l'intérieur. 20 000\$ pour le tout, 873 200-8412

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$

Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2857 Motorisés et roulottes

CAMION DODGE 2500, 2003, 70 000 km combiné avec une F.W. Brookside 32 pieds, 5 semaines d'usage. Entrepôt à l'intérieur, 39,000\$ pour les deux négo. 873 200 8412

2859 Motos, VTT et motoneiges

- 2015 FORCE USA, 800 cc, fuel injection, 500 km, comme neuf;
- CÔTE-À-CÔTE : 2012 POLARIS Ranger, 570 cc, 700 km, très belle condition et
- 2013 ARCTIC CAT 700, 2,300 km, équipé. 8,000\$ chacun. 819-775-8048

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

ARGO, 8 roues, 2010, moteur HD 35 forces, accessoires, tracs, 15,500\$, très bonne condition, 950km, 819-568-2068

2873 Divers à vendre

BALLES de foin rondes 4X5, 1re coupe (stockée dans la remise), 45\$/balle ramassée, livraison en sus. Région de Luskville, (819) 664-0286 Roy, (819) 661-1274 Gerald

CASIER, vestiaire, état neuf, robuste, 24 unités de 6 portes, 819-595-4898

GRATUIT - styromousse bleu et rose à donner, en palettes seulement, sans triage, au 150 ch. Freeman, porte 104, de 8h à 17h.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

LAVEUSE et SÈCHEUSE, 375\$. Auto 2000 Saturn 1,000\$. 819-893-4695, 819-712-0561.

MAISON PRÉFABRIQUÉE en 2 morceaux, 24x32, isolée en R-24.5, toiture 4-12, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains, vient avec tous équipements, vinyle, pierre, matériaux pour armoires, transport incl. Demande 30,000 ou meilleure offre. Peut être vendue avec terrain et plan. 819-775-8048

PIANO à queue à vendre. "Baby grand" fabriqué en 1921 (US). Table d'harmonie parfaite - Très beau son. Évaluation disp., et complétée à l'été 2018 par un spécialiste. Prix nég., 819-635-9089

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - PIERRE DE PATIO 24x24 3\$/chacune en très bonne condition 819 775-8048

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

Bois de chauffage 100\$ la corde livré selon distance 819-743-5880

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16", BOTANIX 819 778-3576.

2886 Animaux

DE Sugar Maple Farms, David & Paul Chant, Portland, Ont comprenant 55 vaches à lait Pure Sang Holstein, 5 Taures Pure Sang servi, B.C.A. 204-212-199, C.C.S. 186,000, Gras 3.84, Protéine 3.13, moyenne du troupeau 9562 kg, servi artificiellement à l'année, toutes vaccinées avec Triangle 9, vont au pâturage tout les jours seront vendu Jeudi le 13 Septembre 2018 à MIDI chez Ottawa Livestock Exchange, Greely Ont 613-821-2634..

TROUPEAU PUR SANG DE BLONDE D'AQUITAINE

Provenant de la ferme Rystenbil, Russell, Ont. comprenant 19 vaches (11 avec veaux) 1 taureau, toutes vaccinées, seront vendues le jeudi 20 septembre 2018 aux environs de 15 h 30 chez OTTAWA LIVESTOCK EXCHANGE GREELY, ONTARIO. 613-821-2634

Nécrologie

La SECTION Nécrologique



AVIS DE DÉCÈS

J.A. ARMAND LEVASSEUR

C'est avec regret et grande tristesse que nous annonçons le décès de J. A. Armand LeVasseur le vendredi 31 août 2018.



Il était le tendre époux de feu Madeleine LeVasseur, née Labonté, depuis 62 ans; fils de feu Préscilla Lemay et de feu Joseph LeVasseur; cher père de Sylvie (Benoît St-Jean), Pierre (Lucie LeBlanc), Gilles (Marie-Claude Martel), Luc; le grand-père bien-aimé de Nathalie (Will Barnes), Simon (Pascale Bégin), Mathieu, Sophie, Valérie et l'arrière-grand-père de Jacob.

Lui survivent sa soeur Germaine Pineau; une belle-soeur et deux beaux-frères. Précédé par ses frères et soeurs : Edgar, Maurice, Lionel, François, Guillaume, Gabrielle, Lucille et Gertrude.

Originaire de la Basse-ville d'Ottawa, il a étudié à l'école Guigues et à l'Académie de La Salle où il fut Commandant régimentaire des cadets. Il était un gradué du Collège MacDonald de l'Université McGill, en agronomie avec une spécialisation en aviculture. C'était un époux et un père dévoué qui avait le sens du devoir et de la famille. Il nous a quittés, comme il a vécu, avec foi, courage et dignité.

La famille recevra parents et ami(e)s à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 180, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) le jeudi 13 septembre 2018 de 18 h 00 à 21 h 00 et le vendredi 14 septembre 2018 de 10 h 00 à 12 h 00.

Un service religieux aura lieu le vendredi 14 septembre 2018 à 14 h 00, en la Basilique-Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, 385, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), et une réception suivra.

L'inhumation se tiendra au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, situé au 455, chemin Montréal, à Ottawa, le samedi 15 septembre à 9 h 30.

La famille désire remercier très sincèrement la Résidence Perley Rideau ainsi que le personnel médical et infirmier de l'Hôpital Montfort pour les excellents soins.

AVIS DE DÉCÈS

DESANGES MARION



C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Desanges Marion, le dimanche 9 septembre 2018, à l'âge de 101 ans. Elle fut l'épouse bien-aimée de feu Gérard Marion. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Annette), Hélène (feu Gérard), Madeleine (Jean), Pierre (Patricia), François (Yvette) et Suzanne (Larry). Elle laisse également 15 petits-enfants, 14 arrière-petits-enfants, 9 arrière-arrière-petits-enfants, 2 belles-soeurs : Gilberte et Françoise, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par sa fille Denise, ainsi que 5 frères et 4 soeurs. La famille recevra parents et amis au COMPLEXE FUNÉRAIRE HÉRITAGE, 1250, ch. Trim, Orléans, le samedi 15 septembre 2018 de 10 h à 13 h. Une cérémonie religieuse suivra en l'église Ste-Thérèse d'Avila, 321, rue St-Pierre, Marionville, à 14 h. L'inhumation aura

lieu au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Winchester District Memorial. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.heritagefh.ca

HERITAGE
FUNERAL COMPLEX - COMPLEXE FUNÉRAIRE INC.

Complexe funéraire Héritage

613.830.2305
www.heritagefh.ca

La SECTION In Memoriam



EN MÉMOIRE DE MONIQUE BRISSETTE DÉCÉDÉE LE 13 SEPTEMBRE 2017

Ce 13 septembre 2018, est jour de souvenir. Un an déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos cœurs tu es toujours présente. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés. Sois notre guide et notre protectrice à tous.
Ta famille

49% des Québécois ont des difficultés de lecture

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

Il n'est jamais trop tard pour apprendre.

Appelez-nous :
1 800 361-9142

fondationalphabetisation.org

Deux revers qui n'effraient pas Murray

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfrplante@ledroit.com

À l'automne 2017, Rico Murray a paradé dans les rues de Toronto avec la coupe Grey à bout de bras.

Ses Argonauts de Toronto venaient de remporter le championnat de la LCF malgré une fiche de 9-9 en saison régulière.

À sa première saison avec le Rouge et Noir d'Ottawa, le second étoile est donc bien placé pour affirmer qu'il n'y a aucune raison de céder à la panique après deux défaites contre des clubs de fond de classement à la mi-saison.

«Je suis dans la ligue depuis 2013. Je pense que c'est la première fois que je fais partie d'une équipe avec une fiche supérieure à ,500 à la mi-saison! À mes deux premières saisons à Hamilton, nous avions commencé avec des fiches de 1-5 et 1-6. Pourtant, nous avons fait deux présences de suite en finale de la coupe Grey», a-t-il fait remarquer à la sortie de l'entraînement des siens mercredi après-midi.

L'Américain de 31 ans considère la fiche de 6-5 du Rouge et Noir comme un bon coussin pour la suite des choses. Les défaites contre les Alouettes de Montréal et les Lions de la Colombie-Britannique font partie des épreuves d'une longue saison de football.

«(Ces défaites) Ce n'est pas la fin du monde. Nous avons toujours de la place pour nous améliorer, mais c'est le cas de toutes les équipes de notre ligue. C'est la nature du football professionnel. Regardez les Alouettes. Nous avons joué trois fois contre eux. Il y a eu une légère amélioration à chaque match de leur côté.

Comme équipe, nous avons effectué des changements depuis cinq matches et ceux-ci vont finir par payer des dividendes.»

L'ancien des Bengals de Cincinnati de la NFL est convaincu que le Rouge et Noir a tout ce qu'il faut

pour renverser la vapeur.

«Il n'y a pas de problème majeur. Il faut faire attention aux petits détails. Des fois, c'est même banal. En révisant les bandes vidéo des matches, on se rend compte que parfois, nos yeux ne regardent pas au bon endroit sur la ligne défensive. Il s'agit seulement de regarder à la bonne place et d'exécuter les jeux qui ont été concoctés par les entraîneurs.»

Le prochain adversaire du Rouge et Noir sera les Roughriders de la Saskatchewan (7-4) samedi. Malgré leurs succès, ils ont formé un club vulnérable aux revirements cette saison. La défensive ottavienne devra exploiter cette faiblesse.

«Le football est souvent comme une partie d'échecs. Il y a des façons de provoquer des revirements. Quand je suis au banc et que j'observe les défensives adverses, je me demande à l'occasion pourquoi nous ne sommes pas meilleurs que celle de l'autre équipe. Nous voulons former la meilleure défensive de la ligue. Nous sommes déjà parmi les premiers dans plusieurs catégories de statistiques. C'est un défi à notre portée de devenir les meilleurs de la ligue. Il s'agit d'être disciplinés et concentrés pour capitaliser sur les jeux mis en place par nos entraîneurs», a dit celui qui a réalisé trois interceptions ainsi que 32 tacles défensifs cette saison.

Si les deux derniers revers ont été difficiles à avaler pour les partisans du club, le Rouge et Noir partage toujours le premier rang de sa division et Murray jure que ses coéquipiers demeurent positifs malgré leurs récents ratés.

«Le moral est bon. Notre objectif est d'être un club de la coupe Grey. C'est un défi qui nous anime. J'ai des coéquipiers qui veulent continuer de s'améliorer tous les jours alors tout ça est encourageant.»



JONATHAN HAYWARD, LA PRESSE CANADIENNE

APRÈS LA TRAGÉDIE D'AVRIL

Les Broncos de retour

RYAN MCKENNA
La Presse canadienne

HUMBOLDT — Le premier ministre Justin Trudeau a dit que tout le Canada était derrière les Broncos de Humboldt, mercredi soir, pour leur premier match depuis le terrible accident d'autobus qui a coûté la vie à 16 personnes, dont 10 joueurs.

Lors d'une rencontre du caucus libéral à Saskatoon, Trudeau a dit que la communauté de Humboldt a subi un traumatisme et une peine qu'on ne peut imaginer en avril, quand leur bus et un semi-remorque sont entrés en collision à une intersection, en milieu rural.

En plus des 16 morts, l'impact dévastateur a aussi causé des blessures à 13 joueurs.

Les Broncos affrontaient les Hawks de Nipawin, la ville où ils devaient se rendre, le soir de l'accident.

Des photos des 16 personnes décédées dans la tragédie ont été ajoutées à l'entrée principale du Elgar Petersen Arena. Dehors se trouvent des bâtons de hockey avec des rubans jaune et vert.

L'ancien joueur Ryan Straschnitzki, paralysé au bas du corps suite à l'accident, a choisi de ne pas assister au match en personne. Il n'était même pas certain de le regarder à la télé, bien que ça lui trottait dans l'esprit.

«Ce n'est plus mon équipe, a dit Straschnitzki. Je leur souhaite bonne chance, mais ce n'est pas mon club. Ce sera dur de regarder le match en sachant que je devrais être là.»

Brayden Camrud et Derek Patter

sont les seuls survivants qui sont de retour avec l'équipe junior A, cette saison.

Les Broncos ont perdu l'entraîneur Darcy Haugan dans la collision. «C'est une belle journée pour être un Bronco, messieurs» — il le disait souvent à ses joueurs — est maintenant écrit à l'extérieur du vestiaire.

Le nouvel entraîneur Nathan Oystrick a discuté avec chacun de ses protégés, pour leur faire savoir qu'il est là pour eux.

«Je suis ouvert, a-t-il dit. S'ils ont du tracas à propos de quelque chose, ils peuvent venir me parler à tout moment.»

Concernant la rencontre, les Broncos n'ont pu donner une victoire à leur partisans, s'inclinant 2-1 dans un match serré où l'intensité et l'émotion étaient vives.

TEMPLE DE LA RENOMMÉE DU JUDO

Le Québécois Nicolas Gill sera intronisé

MONTRÉAL — Le Québécois Nicolas Gill sera intronisé au Temple de la renommée de la Fédération internationale de judo le 18 septembre, a annoncé Judo Canada par voie de communiqué mercredi.

Gill, qui est âgé de 46 ans, fera son entrée dans le cadre du congrès annuel précédant les championnats du monde à Bakou, en Azerbaïdjan.

«Dans mon cas, je ne pense pas que seule ma carrière d'athlète a été considérée, mais aussi mon séjour d'entraîneur. C'est

la combinaison des deux», a-t-il tenu à dire.

Gill est le seul Canadien parmi les 29 personnes intronisées jusqu'à maintenant.

«Les judokas intronisés ne sont que des judokas exceptionnels. C'est un très bel honneur de me retrouver parmi ces légendes. Tous les plus grands de l'histoire sont présents. Ce sont des gens, quand tu commences à t'intéresser au judo, que tu admires et que tu ne penses même pas rencontrer un jour! Et là, mon nom sera à côté des leurs!», s'est-il exclamé.

Gill a participé aux Jeux olympiques d'été à quatre reprises, et il a décroché une médaille de bronze à Barcelone en 1992 ainsi qu'une d'argent à Sydney en 2000. Il est également triple médaillé aux championnats du monde, obtenant même l'argent aux Mondiaux de 1993.

«M. Gill est le judo au Canada. Nous ne pourrions être plus fiers de voir ses collègues internationaux reconnaître son excellence et sa contribution à notre sport», a attesté Mike Tamura, président de Judo Canada. PC

Retour triomphal de Crépeau

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfrplante@ledroit.com

Il n'a pas eu d'impact direct dans la victoire historique de l'équipe canadienne masculine de soccer en Floride dimanche dernier, mais Maxime Crépeau occupait une place de choix quand celle-ci a inscrit un sommet de huit buts dans un spectaculaire gain de 8-0 contre les Îles vierges américaines.

Cette écrasante victoire a été enregistrée dans le premier match de la Ligue des Nations de la CONCACAF, une étape de qualification à la Coupe du monde 2022. Le vétéran Milan Borjan défendait la cage canadienne, mais le gardien du Fury d'Ottawa s'est retrouvé aux premières loges pour admirer le spectacle de l'équipe nationale.

De retour à Ottawa, l'espoir de l'Impact de Montréal s'est dit emballé par sa plus récente expérience avec l'équipe canadienne.

«Nous avons de la profondeur à toutes les positions. Notre noyau de joueurs était plus jeune et ces jeunes évoluent dans des ligues de plus en plus compétitives. Ils jouent dans de gros championnats.



Maxime Crépeau (à gauche) profite d'une pause avec un autre ancien du Fury, Marcel de Jong, et le jeune gardien de 18 ans Alessandro Busti. — COURTOISIE

C'est l'équipe la plus puissante que nous avons rassemblée jusqu'à présent», a confié celui qui mène toujours la USL avec ses 12 blanchissages.

Contre une équipe classée 199e au monde par la FIFA, le Canada (79e) devait s'imposer. Il a certainement réussi dimanche, mais l'équipe n'avait jamais été aussi incisive par le passé sur la scène internationale.

«Les gars se sont adaptés au système de jeu de (l'entraîneur-chef) John Herdman. Il a amené beaucoup de professionnalisme. Il est sérieux et ne laisse rien au hasard. Le programme national avait besoin d'un gars comme lui. Notre mouvement offensif a créé des espaces que nous avons exploités. Devant le but, nous avons vu la qualité de nos attaquants. Ça ne s'achète pas. Il faut que ce soit inné.»

JONATHAN DAVID

Parlant de talent inné, Crépeau a eu de bons mots pour l'attaquant franco-ontarien Jonathan David. L'Ottavien de 18 ans a réalisé l'exploit d'inscrire deux buts dès son premier match avec l'équipe senior. Il est ainsi devenu le premier joueur de l'histoire canadienne à marquer dès son premier match international.

«Son instinct autour du filet est naturel. Il est très intelligent. Il peut finir les jeux du pied droit ou gauche. Il a commencé à marquer à profusion dans la Ligue belge, une des 10 meilleures au monde. Il est en train d'exploser. Son talent est déjà reconnu. Je suis très

heureux de le voir performer de la sorte à un si jeune âge», a dit Crépeau au sujet de l'ancien du programme sports-études de l'école secondaire Louis-Riel à Blackburn Hamlet.

De son côté, même s'il n'a pas joué, Crépeau est rentré à Ottawa comblé.

«Je savais que Milan (Borjan) était le numéro un. J'étais là pour le pousser à l'entraînement, mais aussi pour lui offrir du support psychologique. Je suis là pour lui parler et l'écouter. Il le sait. J'ai bien aimé ma semaine. Maintenant, il faudra se concentrer sur notre prochain match contre la Dominique à Toronto à la fin du mois d'octobre.»

CONTRE RICHMOND

De retour à l'entraînement à la Place TD, Crépeau se prépare maintenant au prochain duel crucial contre Richmond samedi. Les Kickers (6-18-4) sont déjà exclus des séries et le Fury (11-13-5) a besoin des trois points.

«Il reste cinq matches à jouer et nous sommes neuvièmes au classement. Il faut les aborder avec la mentalité de tous les gagner. C'est là que nous allons voir le caractère de cette équipe-là. Ça fait deux ans que l'organisation ne participe pas aux séries. Notre objectif, c'est d'y être, mais aussi d'aller jusqu'au bout de l'aventure. Il faut aller chercher les trois points. Richmond est éliminé des séries et ils ont même déjà annoncé qu'ils allaient jouer en division 3 l'an prochain. C'est un match à notre portée.»

Les petits bonshommes

13/09/2018

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



Ronaldo ouvrira son prochain hôtel CR7 à Paris en 2021

LISBONNE — L'international portugais Cristiano Ronaldo a choisi Paris pour installer son sixième hôtel de la marque «CR7», dont l'ouverture est prévue en 2021, a annoncé mercredi à Lisbonne le groupe hôtelier Pestana, associé à la star du ballon rond dans ce projet.

L'hôtel quatre étoiles de 210 chambres, soit le plus grand du réseau «CR7», «représente un investissement de 60 millions d'euros» et sera situé sur la «rive gauche» à Paris, entre la gare d'Austerlitz et la gare de Lyon, a indiqué le groupe Pestana.

À l'instar des autres hôtels de la chaîne «CR7», les investissements sont réalisés à 50-50 entre le quintuple Ballon d'or de 33 ans et Pestana, qui assure la gestion des établissements, a précisé le groupe hôtelier.

«Il est tout à fait sensé que la

marque Pestana CR7 s'installe à Paris, une des villes les plus visitées du monde», a souligné le joueur de la Juventus de Turin, cité dans un communiqué de presse.

L'attaquant, qui prépare sa reconversion dans le monde des affaires depuis longtemps avait inauguré en 2016 ses premiers hôtels à Lisbonne et Funchal, sa ville natale et capitale de l'île de Madère.

D'ici 2020, trois autres hôtels devraient ouvrir leurs portes à Madrid, New York et Marrakech.

À terme, la chaîne «CR7», une des quatre marques du groupe Pestana, comptera «près de 800 chambres dans six destinations» touristiques importantes dans le monde, a souligné le groupe numéro un de l'hôtellerie portugaise, également originaire de Madère. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

TOUR D'ESPAGNE

Woods remporte la 17^e étape

La Presse canadienne

BALCON DE BIZKAIA — Le Canadien Michael Woods a signé une victoire très émotive, mercredi, lorsqu'il a remporté la 17^e étape du Tour d'Espagne.

Woods (Cannondale), d'Ottawa, a complété l'étape de 157 km entre Gatxo et Balcon de Bizkaia en quatre heures, neuf minutes et 48 secondes. Il a ensuite dédié sa victoire à son fils, mort-né plus tôt cette année alors que sa femme en était à 37 semaines de grossesse.

Il est ainsi devenu le deuxième cycliste canadien à gagner une étape du Tour d'Espagne, après Ryder Hesjedal, de Victoria, en C.-B., qui avait remporté des étapes en 2009 et 2014. Woods a devancé le Belge Dylan Teuns (BMC Racing) par cinq secondes au fil d'arrivée, et l'Espagnol David de la Cruz Melgarejo (Sky) par 10 secondes.

«C'est un moment spécial pour moi. J'étais vraiment émotif en franchissant le fil d'arrivée, a mentionné le cycliste âgé de 31 ans. Mon entraîneur était dans la voiture, derrière, et dans les derniers 500 mètres de l'épreuve il m'a dit sur les ondes de la radio de penser à ma famille.»

Woods a ajouté que sa femme avait aussi perdu son père, le mois dernier.

«C'est une année très difficile, a-t-il reconu. J'ai craqué en franchissant le fil d'arrivée. J'ai tenté de garder mon calme, j'ai tenté de penser à ma famille, et la pensée de mon petit Hunter (son fils mort-né) a été une source d'inspiration.»

Antoine Duchesne (Groupama FDJ), de Saguenay, a quant à lui terminé 117^e à 22:41 de son compatriote.

«Encore un final brutal sur cette Vuelta!, a écrit Duchesne sur Twitter après la course. Un petit cadeau de fête quand je croise la ligne et apprend la victoire de "Woodsy"! Vraiment heureux pour lui, victoire plus que méritée! Et merci au public basque, comme nulle part ailleurs.»

Au classement cumulatif, le Britannique Simon Yates possède toujours le maillot rouge de meneur, 25 secondes devant l'Espagnol Alejandro Valverde.

Enric Mas s'est aussi illustré et a grimpé au troisième rang au cumulatif, à 1:22 de Yates.

Woods est maintenant 35^e, à 56:55, tandis que Duchesne est 132^e. Il ne devrait pas y avoir de modification au sommet du classement général jeudi, alors que les cyclistes s'attaqueront à une étape de 186,1 km entre Ejea de los Caballeros et Lleida, dans le nord-est de l'Espagne.

D'autre part, Cyclisme Canada a dévoilé mercredi l'équipe composée de 23 coureurs qui représentera le pays aux Championnats du monde qui se dérouleront à Innsbruck, en Autriche, du 23 au 30 septembre. Les coureurs participeront au contre-la-montre et à la course sur route.

La championne du monde au contre-la-montre par équipes Leah Kirchmann, ainsi que le champion canadien sur route Antoine Duchesne, feront partie de cette équipe. Parmi les autres athlètes à surveiller se trouvent l'ancienne championne du monde au contre-la-montre Karol-Ann Canuel, la championne canadienne au critérium Sara Bergen ainsi que la grimpeuse Sara Poidevin. Chez les hommes, on retrouve Woods ainsi que Hugo Houle, qui a pris part aux Grands Prix cyclistes de Québec et de Montréal le week-end dernier.

AVEC ASSOCIATED PRESS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
x-Boston	99	46	,683	—	—	6-4	G-2	50-20	49-26
New York	90	55	,621	9	—	5-5	P-1	48-24	42-31
Tampa Bay	80	65	,552	19	8½	8-2	G-1	46-25	34-40
Toronto	65	79	,451	33½	23	4-6	P-1	37-37	28-42
Baltimore	41	104	,283	58	47½	1-9	P-6	24-46	17-58

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	82	64	,562	—	—	5-5	P-1	44-28	38-36
Minnesota	66	78	,458	15	22	3-7	G-1	42-31	24-47
Detroit	59	87	,404	23	30	5-5	P-4	36-38	23-49
Chicago	56	89	,386	25½	32½	2-8	P-7	28-47	28-42
Kansas City	49	95	,340	32	39	6-4	G-2	27-45	22-50

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	92	54	,630	—	—	9-1	G-3	40-32	52-22
Oakland	89	57	,610	3	—	8-2	G-6	46-29	43-28
Seattle	79	66	,545	12½	9½	4-6	P-2	41-33	38-33
Los Angeles	72	73	,497	19½	16½	6-4	G-1	35-35	37-38
Texas	62	83	,428	29½	26½	4-6	P-1	32-43	30-40

Lundi 10 septembre
Houston 3 Detroit 2
Cleveland 5 Tampa Bay 6
N.Y. Yankees 7 Minnesota 2
White Sox 3 Kansas City 4 (10)
Texas 5 L.A. Angels 2

Mardi 11 septembre
Houston 5 Detroit 4
Oakland 3 Baltimore 2
Cleveland 2 Tampa Bay 0
Toronto 2 Boston 7
N.Y. Yankees 5 Minnesota 10
Chi. White Sox 3 Kansas City 6
Texas 0 L.A. Angels 1
San Diego 2 Seattle 1

Mercredi 12 septembre
Houston 5 Detroit 4
Oakland 1 Tampa Bay 3
Oakland 10 Baltimore 0

Toronto à Boston, 19h10.
Yankees au Minnesota, 20h10.
White Sox à Kansas City, 20h15.
Texas à L.A. Angels, 22h07.
San Diego 5 Seattle 4

Jeudi 13 septembre
Oakland à Baltimore, 19h05.
Toronto à Boston, 19h10.
Minnesota à Kansas City, 20h15.
Seattle à L.A. Angels, 22h07.

Vendredi 14 septembre
White Sox à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Oakland à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Cleveland, 19h10.
Minnesota à Kansas City, 20h15.
Seattle à L.A. Angels, 22h07.
N.Y. Mets à Boston, 19h10.
Arizona à Houston, 20h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Atlanta	82	64	,562	—	—	6-4	G-5	37-34	45-30
Philadelphie	74	71	,510	7½	6½	2-8	P-5	43-29	31-42
Washington	74	72	,507	8	7	6-4	G-5	37-36	37-36
New York	65	78	,455	15½	14½	6-4	P-1	30-42	35-36
Miami	57	86	,399	23½	22½	4-6	G-1	34-41	23-45

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	84	60	,583	—	—	5-5	G-1	45-25	39-35
Milwaukee	83	63	,568	2	—	7-3	P-1	45-27	38-36
St. Louis	81	65	,555	4	—	5-5	P-1	39-32	42-33
Pittsburgh	72	73	,497	12½	8½	6-4	G-1	40-34	32-39
Cincinnati	63	84	,429	22½	18½	4-6	P-1	36-40	27-44

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Colorado	79	65	,549	—	—	7-3	P-1	39-33	40-32
Los Angeles	79	67	,541	1	2	5-5	G-1	39-36	40-31
Arizona	77	68	,531	2½	3½	3-7	G-1	37-35	40-33
San Fran.	68	79	,463	12½	13½	0-10	P-11	39-33	29-46
San Diego	59	88	,401	21½	22½	5-5	G-3	27-45	32-43

Mardi 11 septembre
Washington 3 Philadelphie 1
Washington 7 Philadelphie 6 (10)
L.A. Dodgers 1 Cincinnati 3
Miami 5 N.Y. Mets 3
Milwaukee 0 Chi. Cubs 3
Pittsburgh 5 St. Louis 11
Arizona 6 Colorado 3
Atlanta 4 San Francisco 1

Mercredi 12 septembre
L.A. Dodgers 8 Cincinnati 1
Pittsburgh 4 St. Louis 3
Atlanta 2 San Francisco 1
Miami à N.Y. Mets, 16h10.
Washington 5 Philadelphie 1
Miami N.Y. Mets remis
Milwaukee à Chi. Cubs, 20h05.
Arizona au Colorado, 20h40.

Jeudi 13 septembre
Arizona au Colorado, 15h10.

LIGUE AMÉRICAINE
NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Mj Ab P Cs Moy.
Betts Bos. 125 485 117 165,340
Martinez Bos. 136 526 105 173,329
Altuve Hou. 123 485 74 154,318
Trout L.A.A. 125 424 93 135,318
Segura Sea 130 533 82 165,310
Brantley Cle. 130 518 79 159,307
Merrifield K.C. 140 558 76 169,303
Smith T.B. 124 413 55 125,303
Andujar N.Y.Y. 133 513 76 153,298
Duffy T.B. 121 465 52 138,297

Points produits — Martínez, Bos., 121; Davis, Oak, 110; Bregman, Hou., 100; Ramirez, Cle., 99; Encarnación, Cle., 96; Bogaerts, Bos., 93; Lowrie, Oak, 90; Haniger, Sea, 8.
Circuits — Davis, Oak, 41; Martínez, Bos., 40; Ramirez, Cle., 38; Cruz, Sea, 35; Gallo, Tex, 35; Lindor, Cle., 34; Trout, L.A.A., 33.
Victoires — Snell, T.B., 19; Kluber, Cle., 18; Severino, N.Y.Y., 17; Happ, N.Y.Y., 16; Carrasco, Cle., 16; Porcello, Bos., 16.
Retraits au bâton — Cole, Hou., 260; Verlander, Hou., 258; Sale, Bos., 221; Bauer, Cle., 214; Carrasco, Cle., 206; Severino, N.Y.Y., 206; Snell, T.B., 195.
Victoires protégées — Diaz, Sea, 54; Kimbrel, Bos., 38; Treinen, Oak, 37; Hand, Cle., 32; Chapman, N.Y.Y., 31.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Mj Ab P Cs Moy.
Gennett Cin. 140 539 84 173,321
Yelich Mil. 130 520 98 163,313
Cain Mil. 126 486 80 152,313
Zobrist Cubs 121 393 61 122,310
Freeman Atl. 145 564 89 173,307
Markakis Atl. 145 569 75 174,306
Martinez Stl. 137 480 56 146,304
Goldschmidt Ari. 143 541 92 163,301
Arenado Col. 137 514 93 153,298
Rendón Wash. 119 467 77 139,298

Points produits — Suárez, Cin., 101; Story, Col., 100; Báez, Cubs, 100; Arenado, Col., 97; Aguilar, Mil., 97; Harper, Wash., 94; Rizzo, Cubs, 92.
Circuits — Carpenter, Stl., 35; Harper, Wash., 33; Goldschmidt, Ari., 33; Muncy, L.A.D., 32; Suárez, Cin., 32; Story, Col., 32; Arenado, Col., 32.
Victoires — Scherzer, Wash., 17; Nola, Phi., 16; Mikolas, Stl., 15; Lester, Cubs, 15; Freeland, Col., 14; Godley, Ari., 14; Greinke, Ari., 14; Chacin, Mil., 14.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 271; Degrom, N.Y.M., 239; Corbin, Ari., 226; Nola, Phi., 201.
Victoires protégées — Davis, Col., 39; Jansen, L.A.D., 34; Boxberger, Ari., 32.

BASEBALL CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	63	38	,624	—
Québec	58	44	,469	5½
Rockland	54	48	,529	9½
Trois-Rivières	53	49	,520	10½
New Jersey	50	52	,490	13½
Ottawa	41	60	,406	22
Salina Stockade	3	15	,167	—
Hollywood Stars	1	8	,111	—
Rép Dominicaine	0	9	,000	—

FINALE (3 de 5)

Mercredi 12 septembre
Sussex 7 Québec 3
(Sussex mène la série 1-0)

Jeudi 13 septembre
Sussex à Québec, 19h05

Vendredi 14 septembre
Québec à Sussex, 19h05

Samedi 15 septembre
x-Québec à Sussex, 19h05

LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Série
Saguenay	30	16,652	—	G-7 8-2
Québec	28	19,596	2½	P-1 5-4
Trois-Rivières	24	22,522	6	G-1 6-6
Charlesbourg	14	30,318	15	P-3 2-8

Section La Cage Brasserie sportive				
	G	P	Moy.	Série
Montréal	34	10,773	—	G-12-10
Gatineau	26	19,578	8½	P-5 3-7
Saint-Eustache	22	23,489	12½	G-5 6-4
Laval	18	26,409	16	P-2 4-6
Repentigny	12	34,261	23	P-6 3-7

Section Verdure				
	G	P	Moy.	Série
Longueuil	32	13,711	—	G-7 8-2
LaSalle	21	24,467	11	G-2 5-5
Granby	16	29,356	16	P-2 2-8
Coaticook	10	32,238	20½	G-2 4-6

Section Baseball Québec				
	G	P	Moy.	Série
ABC-18U	19	10,655	—	G-7 7-3
ABC-16U	15	14,517	4	P-1 7-3

SÉRIES ÉLIMINATOIRES DEUXIÈME TOUR (4 de 7)

Samedi 8 septembre
Longueuil 6 Granby 2
(Longueuil gagne la série 4-0)

Dimanche 9 septembre
Québec 9 Saguenay 10

Mardi 11 septembre
Saguenay à Québec (remis)

Mercredi 12 septembre
Saguenay 10 Québec 0
(Série égale 3-3)

Jeudi 13 septembre
Québec à Saguenay, 19h30

TROISIÈME TOUR (4 de 7)

Mercredi 12 septembre
St-Eustache 1 Montréal 3

Jeudi 13 septembre
Montréal à St-Eustache, 19h30

LBMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES DEMI-FINALES (4 de 7)
THETFORD C. VICTORIAVILLE

Dimanche 9 septembre
Victoriaville 1 Thetford 7

Mardi 11 septembre
Thetford 2 Victoriaville 3
(Série égale 1-1)

Jeudi 13 septembre
Victoriaville à Thetford, 20h

Vendredi 14 septembre
Thetford à Victoriaville, 20h

Dimanche 16 septembre
x-Victoriaville à Thetford, 16h

MONTRÉAL C. ST-JEAN									
Mardi 11 septembre									
Montréal 1 St-Jean 9									
Mercredi 12 septembre									
St-Jean 4 Montréal 5 (Série égale 1-1)									
Vendredi 14 septembre									
Montréal à St-Jean, 20h									
Samedi 15 septembre									
St-Jean à Montréal, 19h									

HOCKEY JUNIOR AAA

	Mj	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Granby	2	2	0	0	10	1	4	4
Princeville	2	2	0	0	15	6	4	4
Montréal-Est	3	2	1	0	18	12	4	4
St-Gabriel	3	2	1	0	14	14	4	4
Valleyfield	2	1	0	1	8	8	3	3
Côte-du-Sud	4	1	3	0	9	14	3	2
Chambly	2	1	1	0	10	10	2	2
St-Jérôme	3	1	2	0	8	11	2	2
Longueuil	2	1	1	0	7	8	2	2
Terrebonne	2	1	1	0	7	9	2	2
Montréal-Nord	1	1	0	1	3	5	0	0
Gatineau	2	0	2	0	7	14	0	0
Lac-St-Louis	3	0	3	0	4	15	0	0

Lundi 10 septembre
Montréal-Est 10 Lac-St-Louis 3

Mercredi 12 septembre
St-Gabriel 3 St-Jérôme 1

Jeudi 13 septembre
Mtl-Nord à Valleyfield, 19h30

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST									
	Mj	V	D	N	BP	BC	Pts		
Ottawa	11	6	5	0	269	253	12		
Hamilton	11	6	5	0	307	253			

Un total de 66 joueurs prendront part au camp d'entraînement du Canadien de Montréal, à compter de jeudi. Dans le groupe se trouvent six gardiens de but, 23 défenseurs et 37 attaquants.

La liste complète :

ATTAQUANTS (37)

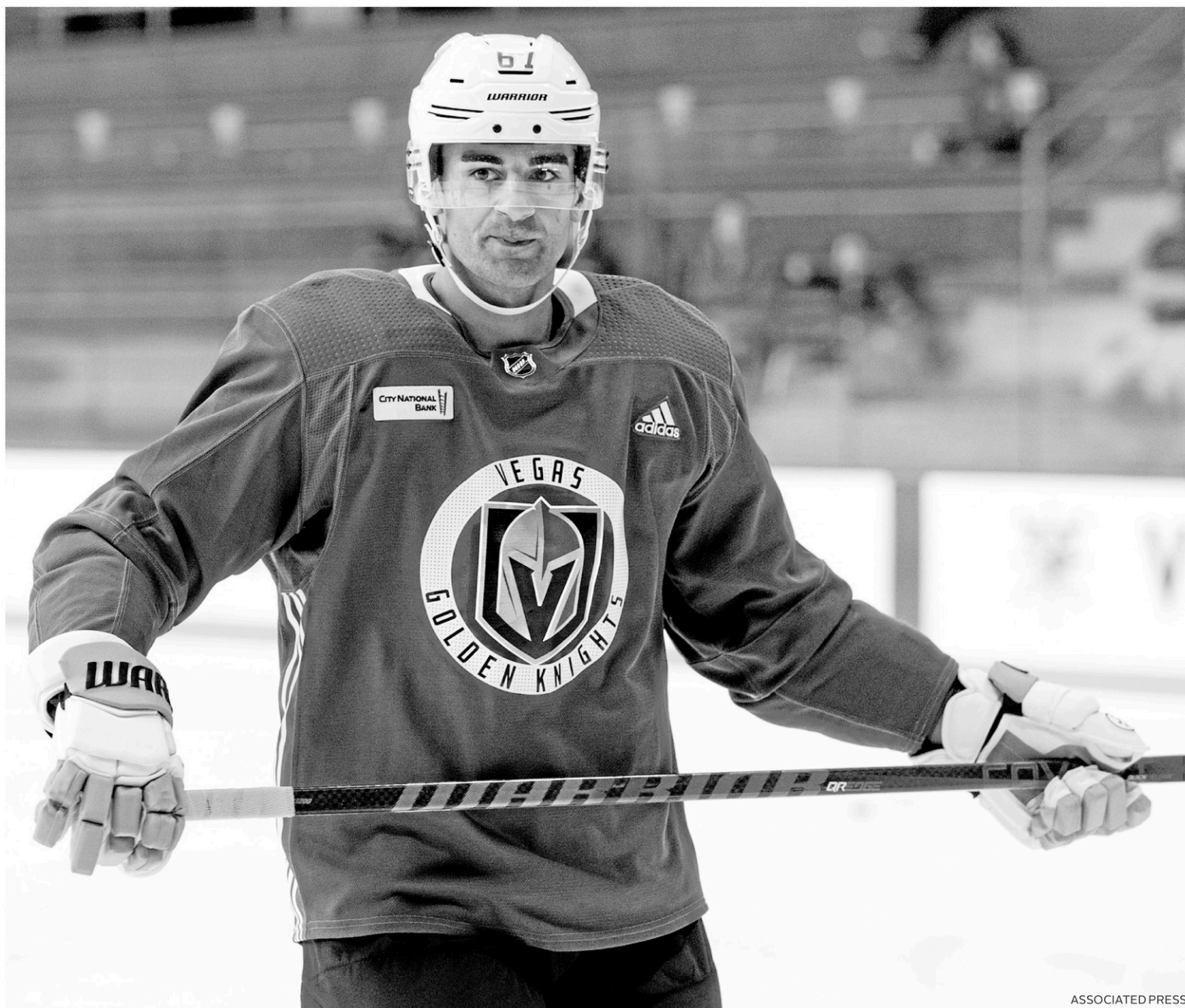
- Adams-Moisan, Morgan
- Addison, Jeremiah
- Agostino, Kenny
- Alain, Alexandre
- Armia, Joel
- Audette, Daniel
- Belzile, Alex
- Bitten, William
- Byron, Paul
- Chaput, Michael
- Danault, Phillip
- De La Rose, Jacob
- Deslauriers, Nicolas
- Domi, Max
- Drouin, Jonathan
- Evans, Jake (blessé)
- Froese, Byron
- Gallagher, Brendan
- Grenier, Alexandre
- Hudon, Charles
- Jevpalovs, Nikita
- Kotkaniemi, Jesperi
- Lehtonen, Artturi
- Martineau, Phélix
- McCarron, Michael
- Peca, Matthew
- Pezzetta, Michael
- Plekanec, Tomas
- Scherbak, Nikita
- Shaw, Andrew
- Shinkaruk, Hunter
- Suzuki, Nick
- Tatar, Tomas
- Teasdale, Joel
- Vejdemo, Lukas
- Verbeek, Hayden
- Waked, Antoine

DÉFENSEURS (23)

- Alzner, Karl
- Benn, Jordie
- Brook, Josh
- Culkin, Ryan
- Després, Simon
- Fleury, Cale
- Juulsen, Noah
- Lamarche, Maxim
- Lernout, Brett
- Melancon, T.J.
- Mete, Victor
- Moravcik, Michal
- Ouellet, Xavier
- Petry, Jeff
- Plant, Adam
- Reilly, Mike
- Schlemko, David
- Sklenicka, David
- Taormina, Matt
- Tyszkowski, Jarret (blessé)
- Valiev, Rinat
- Walford, Scott (blessé)
- Weber, Shea

GARDIENS (6)

- Harvey, Samuel
- Lindgren, Charlie
- Marcoux, Étienne
- McNiven, Michael
- Niemi, Antti
- Price, Carey



ASSOCIATED PRESS

NOUVEAU CHAPITRE AVEC LES GOLDEN KNIGHTS

Pacioretty est prêt

W.G. RAMIREZ
Associated Press

LAS VEGAS — Lorsque Max Pacioretty a dit à ses enfants qu'il avait été échangé par le Tricolore, l'un de ses trois fils a pointé ses draps couverts des logos des clubs de la LNH, lui demandant lequel est celui des Golden Knights.

Sauf que les draps datent d'avant l'arrivée de Las Vegas dans le circuit. L'aïeul a donc montré à ses fils un vidéo de YouTube du spectacle d'avant-match des Knights, lors des séries. Les garçons ont vite été conquis.

« Quand nous avons joué ici (en février), c'était l'une de mes expériences les plus incroyables dans le hockey, a dit Pacioretty. J'ai vraiment hâte. C'est une organisation de première classe, et je suis fier d'en faire partie. »

Pacioretty, 29 ans, est passé dimanche au club du Nevada, acceptant un contrat de 28 M \$ sur quatre ans. Il a dit que l'entraîneur Gerard Gallant et le directeur général George McPhee lui ont clairement indiqué que les Knights veulent continuer d'aspirer aux plus grands honneurs.

Ajoutez les recherches qu'il a faites sur la communauté, sa familiarité avec Gallant, jadis adjoint avec le CH, et le succès des Knights à leur première saison, et le numéro 67 estime que le moment était bon pour déménager.

« Je pense que j'ai l'opportunité de retrouver ce que j'aimais faire quand j'étais petit - simplement m'amuser et jouer au hockey, a déclaré Pacioretty. Les Knights sont rapides, ils sont sur la même longueur d'ondes tous les soirs. Ils ont mentionné qu'il y aurait 23 capitaines cette année,

et je pouvais le sentir avec l'énergie dans la salle et la camaraderie (mercredi). Je suis emballé de faire partie de ça. »

Pacioretty, auteur de 17 buts et 37 points la saison dernière, est aussi ravi de retrouver le centre Paul Stastny, un compatriote américain. Ils ont joué ensemble avec l'équipe nationale.

« Chaque fois que nous jouons pour Team USA, nous sommes des compagnons de trio, a dit Pacioretty. Nos femmes sont amies, nos parents sont des amis, nous avons de la chimie, a déclaré Pacioretty. Il est très fiable et il aime refiler la rondelle. J'aime beaucoup jouer avec lui. »

L'attaquant Reilly Smith, qui a récolté 60 points la saison dernière, a dit que l'ajout de quelqu'un avec la feuille de route de Pacioretty peut profiter à tous, en faisant ressortir le meilleur de chacun.

« C'est toujours agréable de bonifier le groupe, a dit Smith. Il est un bon marqueur, il est capable de garder le rythme avec qui que ce soit dans la ligue. Ce sera excitant de compter sur sa vitesse. Je pense que son style de jeu nous convient bien. »

Pacioretty a dit avoir apprécié ses années à Montréal et les relations qu'il y a établies, mais il ajoute qu'il était prêt pour du changement.

« Si j'avais été choisi par Las Vegas dans le repêchage d'expansion, je ne me sentirais pas comme ça, a dit Pacioretty. Tout le monde avait beaucoup de points d'interrogation sur cette organisation. Personne ne savait que cela allait devenir une ville de hockey. Je suis très heureux d'être à Las Vegas, c'est un nouveau chapitre de ma vie. Je suis prêt à faire partie de ce qu'ils bâtissent. C'est très spécial, alors je suis très honoré d'être ici. »

FACE À FACE AVEC LE DIRECTEUR GÉNÉRAL PIERRE DORION

CINQ POSTES À COMBLER

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Pierre Dorion a été d'une grande transparence. Pour qu'on comprenne mieux son projet de reconstruction, il est allé jusqu'à ouvrir son jeu en montrant aux représentants du Droit son échelle de profondeur, alors que débute le camp d'entraînement.

On a pu apprendre que cinq postes sont présentement à combler. Il cherche d'abord deux ailiers - un gaucher et un droitier - capable d'évoluer dans les deux premiers trios. À droite, la compétition se fera entre Drake Batherson et Colin White. À gauche, ce sera entre Alex Formenton et Brady Tkachuk.

Les Sénateurs ont aussi besoin d'un centre qui pourra diriger le quatrième trio, tout en travaillant lors des infériorités numériques. Les jeunes Logan Brown et Filip Chlapik auront leur chance, tout comme les vétérans des ligues mineures Chase Balisy, Paul Carey et Jim O'Brien.

En défensive, Dorion se croise les doigts en espérant qu'une recrue - Ben Harpur ou Christian Wolanin - sera capable de percer le top-4. S'il décide de garder un septième homme, Andreas Englund, Christian Jaros, Erik Burgdoerfer et Patrick Sieloff seront considérés.

Dorion a ensuite passé de longues minutes à répondre aux questions de nos journalistes.

LeDroit: Nous aimerions de l'avenir de trois joueurs qui sont, selon bien des gens, les trois meilleurs joueurs de l'organisation (Matt Duchene, Erik Karlsson et Mark Stone). Êtes-vous optimiste face à vos chances d'en retenir un, deux ou trois à Ottawa?

Pierre Dorion: Nous sommes toujours optimistes. Nous sommes en reconstruction. Chaque joueur est évalué de manière quotidienne. Dans un

processus de reconstruction, nous savons qu'il faut garder des vétérans, des joueurs de noyau. Nous ne voulons pas négocier dans les médias, mais nous savons que nous devons retenir un noyau de leaders pour que la reconstruction soit couronnée de succès.

LD: Guy Boucher disait l'an dernier qu'il voulait confier de plus grandes responsabilités à Stone, en ce qui a

trait au leadership. Possède-t-il toujours ces qualités que vous recherchez?

PD: Mark Stone, Matt Duchene, Jean-Gabriel Pageau, Cody Ceci... Tous ces joueurs possèdent ces qualités de leader.

LD: Est-ce que votre capitaine actuel fait partie de cette liste?

PD: Oui. Si Erik Karlsson est ici, définitivement. Erik est notre capitaine. Il sait que nous sommes en reconstruction. La reconstruction pourrait se faire avec lui ou sans lui. S'il est ici, il fera partie de la reconstruction.

LD: On dirait qu'il souhaite rester à Ottawa. La fin de semaine dernière, il a lancé une nouvelle campagne contre la cyber-intimidation. Est-ce que ça compte, dans vos négociations?

PD: Je ne suis pas fou de parler de négociations, que ce soit avec Erik ou Duchene, ou encore Dzingel, Pyatt ou Pajarvi. Je n'ai jamais aimé en parler. J'espère que vous comprenez.

LD: Ce matin, un collègue de médias qui se

vante d'avoir été interviewé pour le poste vacant de directeur général adjoint annonce sur Twitter que tu souhaites renouveler les contrats de Stone et Duchene. Il ne parle pas de Karlsson. Doit-on lire entre les lignes?

PD: Nous avons identifié des vétérans qui font partie de notre noyau et qui savent que nous sommes en reconstruction. Nous allons essayer de les garder. Je ne veux pas négocier dans les médias. J'espère que vous pouvez comprendre.

LD: Qu'en est-il du poste vacant? Avez-vous rencontré plusieurs candidats?

PD: J'ai rencontré neuf candidats. Les choses bougent. D'ici lundi prochain, quelqu'un sera en poste. Nous avons regardé plusieurs domaines du hockey. Nous avons regardé du côté du recrutement. Nous avons rencontré des gens qui avaient de l'expérience au niveau des négociations de contrat. Certains provenaient du milieu du coaching. Certains sont des spécialistes des statistiques avancées. Les candidats m'ont ébloui. C'est pourquoi j'ai pris mon temps.

LD: Puisque la taille de votre équipe des opérations hockey demeure modeste, la polyvalence devait être un atout...

PD: C'était très important! Nous avons aussi embauché Chris Kelly pour seconder Shean Donovan au développement des joueurs. Nous avons aussi ajouté trois dépisteurs à notre équipe. Dans le processus de reconstruction, toutes ces embauches sont très importantes.

LD: Guy Boucher et ses adjoints sont de retour, mais ils écoulent dans plusieurs cas la dernière année de leurs contrats. Ont-ils des preuves à faire, très rapidement?

PD: Non. C'est une reconstruction. On veut voir l'équipe progresser. On veut que les jeunes progressent et que les vétérans du noyau aident les jeunes. Barry Trotz écoulait la dernière année de son contrat l'an dernier et il a bien fait. Guy n'est pas inquiet.

Nous non plus.

LD: Craig Anderson a 37 ans. A-t-il simplement connu une mauvaise saison? Y a-t-il une peur que l'âge finisse par le rattraper?

PD: Nous avons toujours confiance en Craig car il est en grande forme physique. Il n'a pas de gras. Ses réflexes semblent aussi bons qu'il y a quelques années. Craig a parfois eu l'habitude de connaître une bonne saison, une mauvaise saison, une bonne, une mauvaise... On espère que le cycle se poursuivra.

LD: Où doit-on s'attendre à voir les Sénateurs, au classement, cette saison?

PD: Plus haut que le 30^e rang!

Borowiecki a « fait une faveur » à Melnyk

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Erik Karlsson était présent au tournoi de golf de veille de début de camp d'entraînement des Sénateurs d'Ottawa mercredi au club Royal Ottawa de Gatineau, mais il faudra attendre aux examens médicaux de jeudi avant qu'il ne parle aux médias, s'il n'est pas échangé auparavant évidemment.

En attendant, c'est un autre défenseur, Mark Borowiecki, qui était le joueur le plus attendu, pas autant pour parler de la saison qui s'en vient que pour expliquer les raisons qui l'ont poussé à participer à un vidéo promotionnel de l'équipe avec le propriétaire Eugene Melnyk mis en ligne en début de semaine, où il a agi comme interviewer pour demander notamment « quel est le plan » de relance de l'organisation.

« On m'a approché pour faire quelque chose pour l'équipe, on

m'a dit de quoi il en retournait et comme membre de cette organisation, c'était une chance de lancer un message aux partisans et aux détenteurs d'abonnements. Les amateurs méritaient de savoir quel est le plan ici, ils auraient probablement dû le savoir plus tôt. J'étais heureux d'aider à véhiculer ce message. Je l'ai fait en sachant très bien qu'il y aurait des réactions négatives. Ça fait partie d'être un adulte. Moi, je vais faire tout ce que je peux pour aider cette équipe », a lancé le défenseur originaire du secteur Kanata d'Ottawa.

« Si des gens veulent se cacher derrière un ordinateur ou un nom d'utilisateur pour m'insulter, c'est correct, je suis un grand gars. Ça ne m'inquiète pas trop. En ligne, ça semble être "cool" présentement de sauter sur cette équipe, je comprends ça. La dernière année a été difficile, des choses sont arrivées qui étaient hors de notre contrôle et qui ont donné un mauvais reflet de l'organisation, je le comprends



« Les amateurs méritaient de savoir quel est le plan ici, ils auraient probablement dû le savoir plus tôt. J'étais heureux d'aider à véhiculer ce message. » affirme Mark Borowiecki après avoir participé à un vidéo de questions avec Eugene Melnyk. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

aussi. Mais la chose facile aurait été de ne rien faire, laisser la tempête passer et espérer que je sois encore là de l'autre côté. Ça aurait été la solution facile, mais ce n'est pas moi. J'ai pris le risque d'être la cible de critiques en faisant une faveur au club », a-t-il ajouté.

Borowiecki ne s'inquiétait pas trop de la réaction des amateurs dans les réseaux sociaux, et il ne pense pas non plus que ses coéquipiers vont lui tenir rigueur de s'être affiché ainsi aux côtés de celui qui signe leurs chèques de paie — et qui pourrait potentiellement les mettre en lock-out l'an prochain alors que la LNH et l'Association des joueurs

auront l'option de rouvrir la convention collective les liant.

« Les gens voudraient probablement entendre que les gars m'ont encerclé et qu'ils voulaient se battre avec moi. C'est ce qui est arrivé, "Duchy" (Matt Duchene) m'a sauté dans la face, a-t-il blagué. Non, ce n'est pas le cas. J'étais un peu stressé quand c'est sorti, je savais qu'il y aurait de vives réactions. Les gens qui vont me détester pour ça me détestaient déjà. Ça ne m'affecte pas. J'ai eu une bonne conversation avec "Dutch" et avec "Wides" (Chris Wideman), ils m'ont calmé en me disant qu'il y avait pire dans la vie que quelques personnes en ligne

qui critiquent quelque chose que tu as fait avec de bonnes intentions », a-t-il indiqué.

Joueur apprécié de ses coéquipiers parce qu'il se porte à leur défense lorsque la situation le dicte et qu'il sacrifie son corps en bloquant des tirs et distribuant des mises en échec, Borowiecki pense que les problèmes du « vestiaire divisé » de l'an dernier sont derrière l'équipe. « Nous allons être beaucoup plus ensemble cette saison, on s'en est déjà parlé... Il y a eu des occasions l'an dernier où quelque chose aurait dû être dit dans le vestiaire et ça n'a pas été fait, je le regrette », estime-t-il.

Stone et Duchene prêts à rebâtir

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

La perspective de se retrouver avec une équipe en reconstruction complète, telle qu'évoquée par le propriétaire Eugene Melnyk cette semaine, n'effraie apparemment pas trop Mark Stone et Matt Duchene.

Les deux piliers pourraient évidemment abandonner la barque en cours de route alors qu'ils seront éligibles à leur autonomie complète le 1er juillet prochain, à moins qu'ils ne signent des prolongations de contrat — ou qu'ils ne soient échangés au plus offrant — avant d'en arriver là.

« Des reconstructions peuvent prendre deux mois, 10 mois, ou trois ans. Je suis ici maintenant,



Matt Duchene a le droit de négocier une nouvelle entente depuis le 1er juillet, mais il n'y a pas eu de pourparlers sérieux jusqu'à maintenant. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

je veux gagner des matches de hockey et nous allons essayer de gagner avec ceux qui seront dans ce vestiaire le 4 octobre quand la

saison va débuter », a lancé Stone.

Ce dernier a réitéré qu'il est satisfait d'avoir signé un contrat d'un an seulement, à un salaire

de 7,35 millions \$, juste avant de passer devant un arbitre au début d'août. « On a tenté de s'entendre à long terme, sans succès, mais on a réussi à négocier une entente d'un an. C'est bon, maintenant je peux me concentrer sur le hockey et on a quelques mois avant de penser à la suite des choses », a-t-il commenté, lui qui ne pourra reprendre les négociations pour une prolongation de contrat avant le 1er janvier.

Duchene a le droit de négocier une nouvelle entente depuis le 1er juillet, mais il n'y a pas eu de pourparlers sérieux jusqu'à maintenant. Il n'a pas voulu commenter quand le Droit lui a demandé s'il refusera de parler de contrat une fois la saison commencée. « C'est la dernière chose qui est dans mon esprit, pour être bien honnête. Je

suis juste prêt pour le camp, je suis excité de patiner avec les gars pour de vrai maintenant. Le reste, ça va se régler de soi-même. Je crois que tout va finir comme ça doit finir. Je prends ça au jour le jour, je suis un Sénateur d'Ottawa aujourd'hui. On verra ce que l'avenir nous réserve, j'espère faire partie de la réponse ici cette année », a noté le centre acquis du Colorado dans l'échange à trois clubs qui a envoyé Kyle Turris à Nashville.

Duchene, qui fera 6 M \$ cette saison, n'a pas voulu parler non plus de l'impact que le départ possible d'Erik Karlsson pourrait avoir sur les décisions qu'il prendra. « Je n'y ai pas pensé. Erik est avec nous présentement, il est encore notre capitaine et nous sommes heureux de l'avoir avec nous », a-t-il laissé entendre.

Invités au camp

Le camp d'entraînement des Sénateurs va se mettre en branle officiellement jeudi avec les examens médicaux et tests de conditionnement physique hors glace qui auront lieu au Centre Canadian Tire. Le club a dévoilé mercredi la liste des 57 invités au camp, qui comprend 7 gardiens, 16 défenseurs et 34 attaquants. La liste comprend l'attaquant Marian Gaborik, mais le Slovaque acquis des Kings de Los Angeles dans l'échange de Dion Phaneuf la saison dernière n'était pas au tournoi de golf de l'équipe mercredi. Opéré au dos à la fin de la saison dernière, il ne serait pas surprenant qu'il échoue son examen médical et soit donc placé sur la liste des blessés à long terme. Vingt des 27 joueurs qui ont pris part au tournoi des recrues le week-end dernier à Laval ont été retenus pour le camp, incluant trois invités qui ont des essais amateurs ou professionnels, soit le défenseur Jonathan Aspirot, des Wildcats de Moncton, l'ailier gauche Gregor

MacLeod, des Remparts de Québec, et l'ailier droit Jack Skille, qui jouait à Minsk dans la KHL l'an dernier (il est un ancien premier choix de Chicago qui a joué au Colorado, à Vancouver, à Columbus et en Floride aussi).

Stationnement à prix réduit

Les Sénateurs ont également annoncé mercredi la mise en vente de leurs billets pour les parties individuelles et en même temps, ils ont dévoilé certaines nouvelles mesures pour rendre l'expérience du client meilleure au Centre Canadian Tire. La principale est certes la réduction des frais de stationnement dans les parcs généraux entourant le CCT, qui passent de 20 à 12 \$ par partie. Pour les détenteurs d'abonnements, les sièges «club» ont été remplacés par des sièges en cuir plus confortables.

MARC BRASSARD, LE DROIT

Anderson n'a pas demandé d'échange

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Craig Anderson a été très succinct lorsqu'il s'est fait demander mercredi s'il avait demandé aux Sénateurs de l'échanger cet été, en marge du repêchage à Dallas.

« Je n'ai pas fait de requête à cet effet », a-t-il rétorqué sèchement à une question posée par le Droit.

« Je ne sais pas s'ils ont étudié la possibilité », a-t-il aussi mentionné lors d'un point de presse tenu avant le tournoi de golf annuel de l'équipe au club Royal Ottawa.

Le vétéran gardien de 37 ans est revenu dans la capitale cette semaine et il a dit « vouloir être ici à 100 % » pour amorcer une huitième saison complète avec l'équipe.

Il y a deux semaines, il avait déclaré qu'il voulait revenir à Ottawa « pourvu que l'on nettoie ce qui s'est passé cet été », se disant « trop vieux pour les mélodrames » comme l'arrestation de l'ancien adjoint au d.g. Randy Lee et les accusations de cyberintimidation de l'épouse d'Erik Karlsson à l'endroit de la fiancée de Mike Hoffman, échangé depuis.

« Nous sommes ici, c'est une «business» et nous sommes ici pour jouer au hockey. Il va toujours y avoir des circonstances qui vont créer des problèmes hors de votre contrôle. À mon avis, comme joueurs et comme équipe, nous devons nous assurer que nous concentrons nos énergies pour nous tenir loin de ça. Comme groupe, on doit être meilleurs pour faire ça. En allant de l'avant, c'est quelque chose qu'on peut contrôler. On contrôle ce qu'on peut contrôler. Le reste, on doit mettre ça derrière nous et faire notre travail sur la glace », a noté Anderson.

« Autant que je sache, il n'y a pas de gâchis à nettoyer, on se concentre sur le hockey. C'est maintenant le temps de jouer au hockey. L'organisation a traversé beaucoup de choses cet été,



Craig Anderson est revenu dans la capitale cette semaine et il a dit « vouloir être ici à 100 % » pour amorcer une huitième saison complète avec l'équipe. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

évidemment, mais j'ai confiance que nous avons mis ça derrière nous. C'est un nouveau départ et tout le monde qui est dans ce vestiaire veut être là et veut jouer au meilleur de ses habiletés », a-t-il ajouté.

Anderson n'a certes pas été à son meilleur la saison dernière, présentant sa pire moyenne (3,32) et son pire taux d'efficacité en huit ans (.898). L'échanger aurait été difficile alors que c'était tout un contraste avec la saison précédente, où il avait excellé (2,28 et .926) même s'il n'avait joué que 40 matches, ratant deux mois

pour être au chevet de son épouse Nicholle qui luttait contre un cancer de la gorge.

Le club s'était alors rallié autour de lui ainsi que de l'ancien d.g. Bryan Murray, décédé l'an dernier.

« L'été a été long, cinq mois de congé, c'est une mauvaise pilule à avaler. On a eu beaucoup de temps pour réfléchir. Pour les joueurs qui étaient là l'an dernier, comme groupe, nous devons juste nous rassembler comme on l'avait fait la saison précédente à la dernière. Ce n'est pas impossible, nous avons encore plusieurs joueurs similaires, et le travail des vétérans

est que nos jeunes rentrent dans le rang et contribuent tout en sentant qu'ils font partie de l'équipe », a souligné Anderson à ce sujet.

En ce sens, il rejoignait les propos de Mark Stone et Matt Duchene, qui ont tous deux mentionné que « le vestiaire n'était pas le désastre qu'il pouvait sembler être de l'extérieur l'an dernier ». « J'adore les gars qui sont dans notre chambre... Nous avons une crotte sur le cœur cette année, on veut prouver que nous avons un club différent de ce que les gens pensent. Je crois en ce groupe », a notamment dit Duchene.



Élections
Québec 2018



Le grand débat DES CHEFS 2018



Animé par Patrice Roy

CE SOIR 20h



INFO